Jan. 6th. 40.

Shanghai Tramways - labour situation.

Following the recent execution by the Japanese gendarmes of Zi Ah-mei (徐阿梅) (ex-employee of the French Tramway Company) and Wang Ziang-sung (王祥生) (ex-Conductor No. 400 of the China General Omnibus Company), leading members of the "Shanghai Municipality Communications, Water & Electricity Workers' Union" (pro-Wang Ching-wei clique), the labour situation in the Shanghai Tramways is quiet.

The leading agitators in the Shanghai Tramways, Motorman No. 409 and Conductor No. 981, who are members of the said union, learned a lesson from the execution, although the late Zi Ah-mei and Wang Ziang-sung were connected with a murder case. Motorman No. 409 called at Police headquarters on January 6, and declared that he and Conductor No. 981 would sever all connection with the union, which is on the verge of dissolution. He further said that he and his colleagues would withhold their support in their demands recently submitted to the management through the Special Branch.

In connection with the demands, it is to be noted that the workers of the Mechanical Department have been taken a passive part in the agitation, expecting that the motormen and conductors to take the initiative. In view of the present attitude of the leading agitating motormen and conductors, the mechanic are keeping quiet and

will continue so for the time being.

D. C. Sp. Br.

FN 2
6. 90M-1-39

Misc. File No. 287/39

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Yulin Road Station

## 6th. REPORT

Date Dec. 28th., 1939

Subject: Unrest among Workers of the Shanghai Electric Construction Company, Rolling Stock and Works Department, 676, Whashing Road.

Made by: D.S.I.Ross

Forwarded by: [illegible]

Sir,

As the Detectives attached to Yulin Road Station can ascertain the workers in the Shanghai Electric Construction Company, Rolling Stock and Works Department, 676, Whashing Road, only intend to submit two demands to the Management:-

(1) That an increase of five cents per hour be granted.

(2) That a loan equivalent to two months' wages be granted, and to be repaid with the increase in wage.

It would appear that the workers are not treating the demands as a matter for urgency, but seem to favour awaiting the result of labour trouble which they anticipate will occur between the Management and the conductors and drivers, at an early date.

A close watch is being maintained on the situation.

I am, Sir,

Yours obediently,

J. J. Ross
D.S.I.

D.D.C. "D" Div,
D.C. (Crime)
D.C. (S/B) (Forwarded).

4176
23 12 39

Circulation Daily News: 22-12-39 (PM)

**INCREASE OF TRAM FARE TO-DAY**

The Shanghai Electric Construction Company have decided to effect a further increase in tram fares as from to-day. The minimum fare in the Third Class compartments will be 4 cents and in the First Class 5 cents. The new fares schedule will be posted in trams and the trolley buses to-day. This latest increase has brought fares to double what they were prior to hostilities. The public burden has been considerably increased. There is no sign of an increase in tram fares in the French Concession.

FILE

P.A. Sp. Bi.
copy Sent.
AK 23/12

CHINA PRESS.

DEC 1 5 1939

# S.M.C. Grants Local Tram Fare Increase

The S.M.C. approved an increase in fares of trams of the Shanghai Electric Construction Co., Ltd. at a meeting held Wednesday. The increase will advance 1st class fares from 3.11 to 3.71 cents per mile and 3rd class from 2.15 to 2.54 cents per mile.

At a meeting of the Public Utilities Committee held on December 5 consideration was first given to the company's application which was based on the further substantial increase in operating costs, due to the change in the local economic situation and the further substantial depreciation in the value of Chinese currency, which has occurred since the date of the Company's last application to increase fare charges.

The Company, in further support of its application, pointed out that when its last application for increased fares was made in April, the exchange value of the Chinese dollar in terms of sterling was 8 7/32 pence which rate had declined to 6½ pence by the time the application had been sanctioned in June.

In considering this matter the Committee noted that revisions of fare charges do not require the Council's approval provided fares do not exceed the maximum rate of 10 cents and 5 cents per mile for 1st Class and 3rd Class accommodation respectively, laid down in the Company's franchise as amended by correspondence in January 1930. Since the proposed average fares are well within these maxima and the increase applied for was regarded as reasonable under existing conditions, the Company's application was recommended for approval.

File

Shun Pao :- 18.12.39 (A17)

## SQUEEZE BY TRAM AND BUS CONDUCTORS AND THE INCREASE IN TRAM FARE IN THE SETTLEMENT

The corrupt practices of tram or bus conductors are known to all in Shanghai. Although passengers realize that the amount of the fare paid does not correspond to the value of the tickets issued by the conductor, they would not say anything if the excess was a right enjoyed by conductors.

Although I know little about the treatment of tram or bus conductors, it is a fact that the conductors are compelled to be corrupt. In order to do away with such practices by conductors, the management of the tram and bus companies should give some consideration to the treatment of conductors especially in view of the present high cost of living.

The Shanghai Tramway Company in the International Settlement will soon increase tram fares for the third time. We make the following suggestions :-

1) That out of consideration of the distress of the labouring people and junior employees, the fare for the third class should not be increased.
2) That Police officers should all pay their fares.
3) That complaint boxes be placed at various tram stops so that passengers may report corrupt conductors.
4) That a reduction of the tram fare be made as soon as the foreign exchange rate becomes normal.

PA. 9/B
Lent

cfp.

FORM NO. 3
G. CSM-1-39

4

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

S.1, Special Branch

Station, 4176

## REPORT

Date December 11th, 1939.

Subject (in full) Shanghai Electric Construction Company - proposed increase in fares.

Made by D.S.I. Hide, Forwarded by D.I. Crawford.

In connection with the attached translation from the Central China Daily News of December 10th, 1939, Mr. A. Pollock, Secretary of the Shanghai Electric Construction Company, states that the Company has applied to the Council for permission to increase its fares. The matter is due for discussion at the Council meeting on December 13th, 1939 and if approved, the increases will take effect from December 19th or 20th, 1939.

D. S. I.

D.C. (Special Branch).

FILE

December 10, 1939. Morning Translation

Central China Daily News :-

SHANGHAI ELECTRIC CONSTRUCTION COMPANY TO RAISE TRAM FARES FOR THE THIRD TIME

It was learned yesterday that due to the low foreign exchange and the increased cost of materials, the Shanghai Electric Construction Company will increase its tram fares for the third time on or about the 20th of this month and that the request submitted by the company for permission to do so has been granted by the S.M.C.

F.M. 2
G. 90M-1-39

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. 4176

S. 5, Special Branch, Shanghai,

**REPORT**

Date December 8, 1939.

*Subject* Forged Coupons of the Shanghai Electric Construction Company

*Made by* and *Forwarded by* D.S.I. Golder.

With reference to the attached translation regarding a case of forgery of cash coupons of the Shanghai Electric Construction Company (Vide F.I.R.4551, Louza), enquiries show that at 4.15 p.m. November 24, Sung An-yeu (孫安右), Conductor No. 25 of a trolley bus, brought to the Louza Station a passenger named Chao Ting-hsiung (趙廷熊) for tendering counterfeit coupons as fares. Later acting on information supplied by this man, two other persons named Tang Yeu-fang (湯友芳) and Chen Yih-min (陳一鳴) were arrested. The case came up at the Shanghai First Special District Court on November 29 when Tang Yeu-fang and Chen Yih-min, the 2nd and the 3rd accused, were remanded in custody for judgment until December 6.

On December 6, the 2nd and 3rd accused were sentenced to twelve and nine months' imprisonment respectively, while Chao Ting-hsiung was found not guilty because the counterfeit coupons he possessed were given him by the 2nd accused as a part payment of a loan of $30, which statement was corroborated by the 2nd accused.

FILE 8/12

D. S. I.

D. C. (Special Branch).

The "Shun Pao" (26/11), the "Sin Wan Pao" (26/11) and the "Ta Ying Yeh Pao" (25/11) published the following report :-

FORGED TRAMWAY CASH COUPONS : MEN CHARGED AT COURT

At 4 p.m. November 24, a passenger named Chao Ting-hsiung ( 趙廷熊 ) on Route 14 Trolley Bus produced some 2-cent Shanghai Tramway Company cash coupons. Finding that they were forged, the conductor asked him to change them. The coupons changed were also forged ones and the conductor called in a policeman who took Chao to Louza Police Station.

At the Police Station, Chao Ting-hsiung stated that he took the cash coupons found to be forged from one Tang Yeu-fang ( 唐佑芳 ), a native of Chinkiang, living at Lane 66, No. 57 Pootoo Road, and that he had no knowledge of the forgery. Detectives, accompanied by the accused, visited the address and found the man Tang living in a room, where there was a printing machine. Tang was the owner and employed Chen Yih-min ( 陳一鳴 ), native of Chaoshing. The two men were arrested and on their persons 133 similar forged cash coupons were seized. They were taken to the Police Station.

The men were arraigned before the Shanghai First Special District Court on the morning of November 25 when the Municipal Advocate charged them under Articles 339 and 212 of the Chinese Criminal Code for fraud and counterfeiting of documents. The Municipal Advocate said that the words on the forged coupons were smaller than those on the genuine coupons and that accused Tang Yeu-fang had confessed at the Police Station to having manufactured forged coupons to the value of about $40, which were sold at 20 cents for $1 worth of coupons.

Interrogated by the Judge, Tang acknowledged the crime, stating that he committed it because of poverty. Accused Chen Yih-min denied having assisted Tang in the manufacture of the forged coupons.

Judge Tsa (查) ordered the two accused to be detained and remanded the case to next Wednesday for judgment.

---

Forgery

Forgery

kw 8987

The Shanghai Electric Construction Co. Ltd.

This coupon is good for 1 Cent on the Company's vehicles.

September, 1939

上海電車公司

PP [redacted]

The Shanghai Electric Construction Co. Ltd.

UNINCORPORATED IN SOLANDI

This Coupon is good for 1 Cents On the Company's vehicles.

Sep.Sebapl 939

上海電車公司

Hk [redacted]

The Shanghai Electric Construction Co. Ltd.

This coupon is good for 2 Cents on the Company's vehicles.

September, 1939

上海電車公司

PP 4829

The Shanghai Electric Construction Co. Ltd.

UNINCORPORATED IN SOLANDI

This Coupon is good for 2 Cent on the Company's vehicles.

September, 1939

上海電車公司

16/11/39
[illegible]

FM. 22 G. NO. 1
G. 75M-1-39

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

## CRIME DIARY.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 4176
6 12 39

"A" Division
Louza Police Station.

Crime Register No. 4551/39

Nov. 24th, 1939.

Diary Number 1. (Sheet No. 1.) Nature of Offence:— 25

| | | | |
|---|---|---|---|
| Time at which investigation begun and concluded each day | 4.15p.m.-7 p.m. 24.11.39. | Places visited in course of investigation each day. | Lane 66/57 Pootoo Road. Det. Office. |

RECORD OF INVESTIGATION.

| | |
|---|---|
| Place or description of premises. | At Shanghai. |
| Time and date of offence. | Between 18.11.39 and 24.11.39. |
| " " " reported. | 4.15 p.m. 24.11.39. |
| Name, occupation and address of complainant. | Shanghai Tramway Co., Soochow Road. Rep. Mr. Buckley, Ticket Inspector of the Shanghai Tramway Co. |
| Number of criminals with full individual description. | Two Arrested and charged:- (1) Taung Yeu Feng (陽友芳) 28, Chinkiang, M/Unemployed, Lane 66/57 Pootoo Road. (2) Zung Ih Ming (陽一鳴) 26, Zaushing, M/Unemployed, O.O.L. One Released after enquiries:- Zau Ding Sheun (趙定勳) 60, Ningpo, M/Unemployed, 1080/73 Gordon Road. |
| Arrests. | Two by detectives. |
| Classification of property stolen. | Value $ |
| Classification of property recovered. | Value $ |
| In cases of Murder or Suspected Murder points (a) to (d) should be answered. (a) Time and date body was discovered. (b) Position, appearance and marks on body. (c) Apparent cause of death. (d) Motive if known. | |
| Full Details of Method used in Committing offence. In cases of larceny, housebreaking etc., all the points (e) to (i) should be answered, if known. In all cases in which there is fraud, the false pretence and the character assumed by the suspect should be fully described. (e) Mode of entry, including manner of approach to premises. (f) Means used (tools etc.) (g) Character assumed by criminal, and story told, etc. (h) Mode of transport and description. (i) Peculiar act (poisoning dog, partaking of food etc.) | M.O. Printed counterfeit tramway coupons with the intent to put them to use and thereby defrauded the Tramway Co. |

At 4.15 p.m. 24.11.39, Mr. E.R. Buckley, Ticket Inspector of the Shanghai Tramway Co., accompanied by one name Sung Zang Yeu (孫長友) a Ticket Seller of the said Company brought to this Station a male Chinese, i.e. Zau Ding Sheun (趙定璋) age 60, Ningpo, M/Unemployed, Lane 1080/73 Gordon Road, this person having been detained for attempting to pass as genuine, two counterfeit 2¢ coupons of the Shanghai Tramway Co.

The above named Ticket Collector when questi oned stated that at about 3.10 p.m. 24.11.39 whilst he was collecting fares on a No.14 Route tramcar, at Peking and Fokien Roads Corner, the above named Zau Ding Sheun tendered two coupons of two cents each purported to have been issued by the Shanghai Electric Construction Co. for his fare.

The Ticket Collector became suspicious of the coupons tendered and closely examined same, as a result of which he discovered that they were counterfeit, whereupon he asked the tenderer thereupon producing three more coupons which were also found to be counterfeit, this resulting in the tenderer being taken by the Ticket Seller to the Company's Offices on Soochow Road, from where he was brought to this Station by Mr. Buckley.

Zau Ding Sheun when questioned by the undersigned and C.D.S. 196 ascertained that the five tram Company's coupons had been given to him this A.M. by one named Taung Yeu Feng (陽友芳) in part payment of a debt of $30.00 owing to him by Taung Yeu Feng, he, Zau Ding Sheun denied knowing that the tickets were counterfeit

Further questioned with reference to Taung Yeu Feng, Zau Ding Sheun stated that he could be located at House No.57 Lane 66 Pootoo Road, and acting upon this information the undersigned and C.D.S.196 together with Zau Ding Sheun proceeded to the mentioned address where Taung Yeu Feng was located, he corroborating Zaung Ding Sheun's statement to the effect that he had given him the coupons in part payment of his debt of $30.00.

Although Taung Yeu Feng denied knowing the coupons were counterfeit, his actions were suspicious and accordingly he, and his assistant Zung Ih Ming ( [illegible] ) age 26, Za-ushing M/Unemployed, residing C.O.L. were searched, this resulting in one packet of counterfeit 2¢ coupons (apparently 150 coupons for each) allegedly issued by the Shanghai Electric Construction Co. being found in each of their possession.

The room was searched but no further coupons were found, whilst Taung Yeu Feng when questioned with reference to the whereabouts of the printing block used for the printing of these coupons, stated that same had now been broken up.

The quarters occupied by Taung Yeu Feng is a very small back room, one corner being utilised for his printing activities, a small treadle type printing press being located therein, whilst the remaining portion of the room is utilised as sleeping quarters.

Tang Yeu Feng when further questioned admitted printing the new seized tickets, and stated that he had printed them about one week ago, intending to sell them to any person who wished to purchase same at the rate of 60 cents for three dollar worth of coupons.

Zung Ih Ming when questioned stated that although he knew the coupons to be counterfeit yet he had not attempted to sell any, he intendint to use these in his possession for purchasing food.

In view of the fact that Zau Ding Sheun had unknowingly attempted to pass counterfeit coupons, his alibi being corroborated by the actual printer of these coupons, he was consequently released at 6 p.m. on the 24.11.39, there being no evidence to prefer any charge.

With reference to the actual printer of these coupons, i.e. Taung Yeu Feng and his assistant Zung Ih King they are now being charged with Fraud contrary to Article 340 and 210 of the C.C.C. and will appear before the S.S.D.Court on the 25.11.39.

(Sd.) W.Y. Smith,
D.S.I.
C.D.S. 196

2 011

SHAN

AUG 7 1939

# JOB SEEKERS SWARM TRAMWAY OFFICES

## Police Required To Keep Control Of Applicants Seeking Employment

Between three and four thousand applicants swarmed around the offices of the Shanghai Electric Construction Company, Ltd., 185 Soochow Road, yesterday morning shortly after 9 o'clock in the hope that each might be chosen to fill a job as conductor or driver on the Company's tramways. The throngs of job seekers was so great that an official of the Company had to telephone the Central Police Station for police support in controlling the crowds.

Not only did the thousands of job seekers block the street, but they were swarming over the building. Climbing up on alley gates, they pushed and forcibly pulled one another out of the way in an effort to get inside the building or in a position where they might be seen and spoken to. On seeing the crowd, hundreds of other curious spectators gathered around to see what it has all about, thus adding more confusion to the scene.

It is not known whether the company employed any of the men. It was reported they did not. This, no doubt, was due to the confusion and the difficulty in selecting persons out of the unruly crowd.

The Shanghai Tramways usually employs men as conductors, drivers, labourers, etc., on a Sunday morning to fill existing vacancies or to train them to fulfil the various positions. Yesterday, however, the crowd was unusually large, as Chinese of every type crashed into the mob to get on the payroll of the Company.

Some of the applicants appeared to be possible suitable men, but many appeared to be farmers, boatmen and general refugees.

After it had been announced that no more applicants would be chosen that day, the mob still hung around but, with police intervention, broke up and went away.

File

E 4/8

Pmd 7/8

D.

# PUBLIC WARNED

*Editor*, THE CHINA PRESS

Sir,—Certain appeals are being mailed to people in Shanghai and abroad by organizations which have a comprehensive name, and indicate (although they do not directly state) that they are looking after all of the people in refugee camps in Shanghai.

It is quite possible that some of these organizations are actually doing some relief work. But it is the part of prudence for contributors to look into the status of such societies or individuals before placing money in their hands.

The Shanghai International Red Cross is actually feeding and clothing some 140,000 refugees and is sufficiently well-authenticated to deserve the contributions from all those who have any doubt concerning any person or society appealing for funds.

Thanking you for the use of your valuable space, I am,

Sincerely yours,
J. E. BAKER,
*Director*.

Shanghai, January 20, 1938.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
21 JAN 1938
SPECIAL BRANCH

D S B

D B R

21/1.

Send Mr Baker with camp. ship relevant extracts for Training workers refugee re initiation & Lower families as refugees preparatory to — strike.

Ex Wrack Secy.

S.I.
attach to file.

D Bk

21/1

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SPECIAL BRANCH

C 21/1

F. A. D. C. (Sp. Br.)

# Solution Of Tram Strike Aids Public

## Ford Hire Drivers Out Still Despite Long Negotiations

### TRAM STRIKE COST IS SAID $200,000

### Settlement Trams Fail To Run In Concession Due To Power Quarrel

Normal tram service was restored in the International Settlement yesterday as motormen and conductors trooped back to work following mediation by Mr. Tu Yueh-sen which broke a strike of five days' duration. The period of inactivity is said to have cost the company nearly $200,000, while wages were also lost by the 2,500 strikers. The company is not paying the workers for their time lost during the strike, although it was reported in Chinese circles that Mr. Tu would compensate them with $6,000.

The condition upon which the strike was ended was an extra day's pay per month for all workers, the agreement to come into effect as of August 1, 1937, in the form of a contract for one year.

Mr. A. Pollock, acting manager of the Shanghai Electric Construction Company, reported yesterday that the tram system was running smoothly. He expressed his appreciation of the public tolerance and understanding during the difficult days of the strike, when the many Shanghailanders who customarily use the trams were forced to fight for space on the buses or try to get a ricsha. The Bus Company employees were given double pay during the rush period and ricshamen were also believed to have profited by the boom in business.

In spite of the complete settlement of the strike, the tram cars did not proceed into the French Concession as usual. A report last evening stated that this was due to the fact that the question of compensation to the French Tramway Company had not been settled.

**Ford Car Strike**

The other transportation strike which has been holding the attention of the Shanghai public failed to clear up yesterday. Interviewed at a late hour last evening, Mr. R. W. Brewer, Manager of the Ford Hire Service, stated that although negotiations had been proceeding between the company and the drivers throughout the day, with the Bureau of Social Affairs acting in an advisory capacity, the conversations had resulted in no settlement.

Mr. Brewer stated that the company is still firm in its intention not to take back the employee for whom the strike has allegedly been staged. Such action, he said, would jeopardize the service of the company. The official added that in his belief the majority of the drivers want to get back on the job and only a small minority is holding out. Mr. Brewer concluded by saying that although he could take on strike breakers if he so desired he had no intention of doing this since all of the drivers on strike are carefully trained men and cannot be replaced easily.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY.
No. D 4
Date

Shanghai Electric Construction Company - Strike continues

The Strike of the conductors, motormen and mechanics of the Shanghai Electric Construction Company, which commenced on April 18, continues this morning, April 21.

On the morning of April 20, a notice was posted in the office of the 3rd District Water and Electricity Workers' Union, formed by the Tramway workers, at 10 Chun Chi Li, Sinkiang Road, Chapei, informing the strikers that the Union was requesting the local Kuomintang and Bureau of Social Affairs for assistance in enforcing the demands of the workers. It also urged the workers to unite against strike-breaking, to observe order, and not to resume work until the object of the strike has been attained.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY.
No. D
Date / /

April 23, 1937. Morning Translation.

Lih Pao and other local newspapers:-

STRIKE OF TRAMWAY COMPNAY WORKERS

In connection with the strike of workers of the Shanghai Electric Construction Company, Mr. Tu Yueh-sung, Chairman of the Shanghai District Association, at 10 a.m. yesterday called on Mr. Li Foh-sung (李馥蓀), one of the Chinese directors of the compnay in question, and discussed with him ways and means to bring about a solution of the strike.

At 2 p.m. yesterday, Mr. Tu Yueh-sung and officials of the local Tangpu and the Bureau of Social Affairs of the Shanghai City Government held a mediation meeting at which the following measures were drawn up and agreed to:-

1. That the motor-men and the workers of the Mechanical Department be each granted a monthly bonus of one day's extra pay, the grant to take effect as from August 1.

2. That Mr. Tu Yueh-sung appropriate $6,000 to cover the wages of the workers during the period of the strike.

3. That no workers be dismissed without cause.

4. That any motor-man who is certified by a doctor as unable to carry on driving be appointed to certain other duties, but that his wages be not reduced.

5. That the trikers of the Traffic Department and of the Mechanical Department resume work from date.

The 500 mechanics of the three depots of the compnay on Hart Road, Wayside Road and Baikal Road returned to duty at 8 p.m. yesterday. The entire body of workers of the Traffic Department are believed to be resuming work at 6 a.m. to-day.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY.
No. D
Date 1 4 37



member of the local Tangpu, to be the secretary of the union.

It is worthy of note that under the auspices of the workers of the Mayer No.9 Silk Weaving Factory, 1001 Route de Zikawei, a labour organization entitled "The Shanghai Municipality Second District Silk Weavers' Union," has already come into existence with a preparatory office at No.38 Zang Teh Li, Route de Zikawei (Vide I.R. 12/4/37). The attempt of the workers of the above mentioned three factories to form another union is apparently the result of dissension between them and the Mayer workers.

Kung Yih Cotton Mill (British) - Strike Situation

The strike of the workers of the Kung Yih Cotton Mill, 150 Robison Road, O.O.L., which commenced on April 1, continues this morning, April 23.

Shanghai Electric Construction Company - strike terminates

The strike of the workers of the Shanghai Electric Construction Company, which began on April 18, was called off on the evening of April 22 following a settlement of the dispute effected through the efforts of Mr. Tu Yueh-sung. The majority of the night shift mechanics returned to work at the Hart Road and Wayside Tramsheds at 10 p.m. April 22, while the conductors, motormen and the day shift mechanics of the two tram sheds and the Baikal Road Workshops resumed work this morning, April 23.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY.
No. D
Date / /

April 23, 1937



Between 4.45 p.m. and 6 p.m. April 22, Mr. Tu Yueh-sung convened a meeting of four strike leaders, the Compradore of the Company and an official of the Mediation Section of the 3rd Department of the Bureau of Social Affairs, at his residence, 216 Rue Wagner, when an agreement containing the following terms was reached :-

1. That the bonus of 2 days' extra pay for completing 25 days' service per month in the case of motormen be increased to 3 days, with effect from August 1, 1937.

2. That a bonus of one day's extra pay be granted to mechanics if they complete 25 days' service in a month of 30 days and 26 days' service in a month of 31 days, with effect from August 1, 1937.

3. That no demands for any change in the Company's working conditions be put forward by the workers within a year following the signing of the agreement.

It was also decided that a written agreement be signed on one day next week.

During the proceedings, the workers raised the question of strike pay. In reply, Mr. Tu informed them that the management would not entertain the demand and promised that he would donate $6,000 to the 3rd District Water and Electricity Workers' Union, for distribution among the workers as allowances.

## Miscellaneous

### Navigation Research Society - Meeting

Twenty-six committee members of the Shanghai Municipality Navigation Research Society held a meeting in their office, 93 Canton Road, at 2.30 p.m. April 22 when officers and sub-committees were elected to take charge of membership drives, etc.

The Shanghai Evening Post & Mercury, Thursday, April 22, 1937

21363

# Tramway Strike Deadlock Holds

## Efforts At Mediation Fruitless; Finis Not In Sight

With pressure being brought on them by both the Bureau of Social affairs and the local Kuomintang, leaders of the striking tramway workers are now said to be endeavoring to get their men back to work, but some track-repairing work carried on today was the only outward sign that the strike might end shortly.

Discord within the ranks of the striking workers has broken out according to information obtained from the tramway company, and workers are breaking away from the union. This leads the company to hope that an early settlement will be reached.

**Mediation Sought**

Mr. Tu Yueh-sen, chairman of the Chinese Residents Association has offered to mediate between the workers who have been out since last Sunday and the Shanghai Electric Construction Company. It is not yet known whether his offer will be acceptable to the strikers.

Report that a meeting of the board of directors of the tramway company was called for yesterday afternoon to consider the situation proved unfounded, the management continuing firm in its determination to make no further concession.

**Loss Heavy**

The daily loss to the tramway company during the strike is considerable since it is reported that ordinarily there are 100 trackless cars and about 307 rail trams operating daily which bring in more than $40,000. This estimate is based on the belief that the trackless cars bring in approximately $70 daily and cost $7 to run while the rail trams bring in about $120 and cost $12 to run daily. It is therefore believed that during the last four days the strike must have cost the company $180,000.

Attempts made thus far to draw workers of the China General Omnibus Company into a sympathy strike have been fruitless, but precautions are being continued.

Buses and ricshas continued to reap profits of the strike today, with harrassed bus workers wishing that a settlement would soon be reached despite the bonus they are receiving for extra work. Ricsha men, aware of their better position for bargaining during the rush hours, were receiving higher pay for their work. The rain of the past two days has proved an added boon since many would have walked to work if the weather had been better.

21369

# TRAM-CARS TO RUN TODAY; STRIKE ACCORD ACHIEVED

## Tu Yueh-sen Successful In Mediating Walkout Of Trolley Men

### BIG SIDES GIVE SOME CONCESSIONS

### Civic Leader Himself Guarantees Pay During Strike

Trams in the International Settlement will be running again this morning after a tie-up of five days.

In effect, the strike among the 3,300 workers of the Shanghai Electric Construction Company ended at 8 o'clock last night when the mechanics and cleaners of the tramway service department went back to their work.

The settlement of the dispute came late yesterday afternoon following a conference between company officials and Mr. Tu Yueh-sen, influential local businessman and Chairman of the Shanghai Civil Association, whose mediation was instrumental in ending the labor trouble.

A compromise plan, the terms of which are essentially similar to those revealed in THE CHINA PRESS yesterday, was accepted by the tramway firm. This plan will become operative on August 1.

**Tu Given Credit**

Mr. A. Pollock, Secretary and acting head of the company, in a telephone interview with THE CHINA PRESS, expressed his appreciation for the understanding attitude of the public during the strike which, he said, had made easy his very difficult position. The settlement of the strike, he explained was due to the good office of Mr. Tu.

The settlement of the dispute yesterday ended the third tram tie-up of the International Settlement within the past two months.

Started early Sunday morning when 3,300 tramway workers stayed away from their work, the strike had been deadlocked until Wednesday evening when Mr. Tu consented to take a hand in settling the dispute. He summoned the representatives of the strikers, from whom he obtained a promise that the original drastic demands would be modified. This undertaking by the workers was conveyed by Mr. Tu to company officials.

In settling the strike, the company consented to give its motormen and conductors an additional day's wage as reward when they complete 25 shifts a month. At present the operators are getting two days' wage reward a month.

For employees of the tramway service department, the settlement plan stipulates that from August 1 they will receive one day's wage reward per month. Enjoying a regular holiday on Sundays, the cleaners and mechanics at present do not get any special wage reward as in the case of the conductors and motormen.

**Pay During Strike**

Chinese sources also stated last night that Mr. Tu personally guaranteed $6,000 to be paid to the workers as compensation for the wages they lost during the period of the strike. This money, it was stated, was to be apportioned in accordance with a schedule laid down by the tramway workers' union.

The compromise plan for the settlement of the strike was accepted by tramway officials during their interview with Mr. Tu at 5 o'clock yesterday afternoon. Shortly after 6 o'clock THE CHINA PRESS was informed by both Mr. Tu and Mr. Pollock a satisfactory arrangement had been reached for ending the tie-up.

As the news was relayed to the workers, they enthusiastically expressed the view that the arrangement was satisfactory. At 8 o'clock last night, the night-shift mechanics and cleaners returned to the Hart Road depot to prepare the cars for regular service this morning.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY.
No. D
Date / /

April 22, 1937. Morning Translation

Min Pao and other local newspapers :-

STRIKE OF TRAMWAY COMPANY WORKERS

At a joint meeting held by the officials of the local Tangpu and the Bureau of Social Affairs yesterday morning in connection with the strike of the workers of the Shanghai Electric Construction Company, the following measures were decided to deal with the dispute:-

(1) That the strikers be advised to resume operations.

(2) That the company be notified to convene a meeting of its directors to discuss the demands submitted by the workers with a view to acceptance.

In view of the fact that the strike affects not only the traffic communications in the International Settlement but also the livelihood of the workers, Yang Chao-yui (楊兆祥), representative of the workers of the Shanghai Electric Construction Company, called upon Mr. Loh Ching-dz, member of the Executive Committee of the local Tangpu, on April 20 requesting his co-operation in the mediation over this dispute.

Mr. Tu Yueh-sung, Chairman of the Shanghai District Association, made a call at the Tramway Company yesterday afternoon requesting the convocation of a meeting of its directors to discuss the demands submitted by the workers with a view to bringing about the early solution of the strike.

The representatives of the strikers were yesterday asked by the officials of the local Tangpu and the Bureau of Social Affairs to advise the workers to resume operations. It is anticipated that the dispute can be settled in the near future.

A notice was issued yesterday by the Workers' Union urging the strikers to adopt unanimous action and observe order pending the result of the mediation and stressing that they should not resume operations until they attain their object.

According to information secured from the Tramway Company by this paper, the company has already sustained a loss of approximately $180,000 during this strike.

Shun Pao and other local newspapers :-

KUNG YIK COTTON MILL STRIKE SITUATION

The recent mediation by the Bureau of Social Affairs for the settlement of the labour strike in the Kung Yik Cotton Mill, 150 Robison Road, O.O.L., produced no result owing to the absence of representatives from the employers.

Owing to the wet weather, the meeting of workers scheduled to be held at 1 p.m. yesterday in the compound of the Kan Kung Primary School (甘公小学) did not take place. The meeting will be held this afternoon to discuss measures for proceeding with the matter and for

S. B. REGISTRY.
No. D
Date 22/1/37

April 22, 1937



1st Special District Citizens' Federation - meeting

Nineteen committee members of the 1st Special District Citizens' Federation held a meeting at 3 p.m. April 21 in the Chinese Chamber of Commerce Building, North Soochow Road, when the following resolutions were passed :-

1) That the S.M.C. be requested to postpone the removal of squatters' huts west of Lay Road.

2) That the 16th Branch be instructed to make an investigation into the complaint filed by hawkers conducting business along Sinza Road alleging molestation by the Police.

3) That a general meeting to elect new committee members be held at 1 p.m. May 7.

4) That the Shanghai City Government be requested to disregard the opposition of the Japanese and to continue negotiations for a settlement of the ex-Settlement roads question.

5) That the decision of the Foreign Ratepayers' Meeting agreeing to the increase of 2% in Municipal Rates to take effect from January 1, 1938, be opposed.

Labour

Shanghai Electric Construction Company - strike continues

The strike of the workers of the Shanghai Electric Construction Company, which began on April 18, continues this morning.

On the morning of April 21, the local Kuomintang and the Bureau of Social Affairs decided to cooperate with Mr. Tu Yueh-sung in bringing about a settlement of the dispute. At 5 p.m. four strike leaders and representatives of the Chinese Authorities had an interview with Mr. Tu at his residence, 213 Rue Wagner. The strikers put forward six demands for an improvement in working conditions and requested Mr. Tu to conduct necessary negotiations with the management of the Company. Mr. Tu promised to approach

April 22, 1937.

the management on April 22.

At first the representatives of the Chinese Authorities attempted to persuade the workers to resume work forthwith pending a settlement, but the workers stated that the would resume only if Mr. Tu could assure them of a satisfactory settlement.

On the morning of April 22, the 3rd District Water and Electricity Workers' Union, formed by the Tramway workers, issued a notice instructing the workers not to listen to rumours and only to resume work upon the instructions of the Union.

21352



# Tram Service Expected To Resume To-morrow; Early Mediation Seen

## Workers To Return On Condition That Demands Are Considered At An Early Date; No Likelihood Of Bus Sympathy Strike

## NORMAL TRANSPORTATION FACILITIES TO BE RESUMED AFTER FIVE DAYS

A strong likelihood of the resumption of the tram service in the International Settlement to-morrow morning was envisaged late last night by Mr. Wu Tse-yu, compradore of the Shanghai Electric Construction Company, Limited. It was understood, however, that the workers would return to work only on condition that their five demands are considered by the company or are subject to further mediation between the representatives of the workers and the management at an early date.

The compromise was brought about as the result of mediation by the chairman of the Shanghai Civic Association and the pressure brought to bear on the strike leaders by officials of the Bureau of Social Affairs and the local Kuomintang.

Up to yesterday the management of the company refused to negotiate with workers until operations were resumed, while the militant section of the strikers were opposed to the resumption of operations until their demands were granted or mediation commenced.

At the commencement of the present strike on Sunday the management of the Shanghai Electric Construction Company, Limited, held that they were not in a position to grant any further demands of the workers, having made two concessions since the beginning of the year. It was pointed out at the time to the workers that any demands would be considered in December. The workers held out for an immediate settlement, being able to stay on strike for a prolonged period, as all had received wages last Friday and Saturday.

If the trams operate again to-morrow it is expected that mediation for the settlement of the five demands of the workers will take place early next week with the aid of the Bureau of Social Affairs and the local Kuomintang.

### Sympathy Strike

Rumours were circulated early yesterday that the strikers were making efforts to force the bus company employees to declare a sympathy strike. Mr. J. D. E. Shotter, general manager of the Bus Company, however, declared that he had no fear that the bus employees would walk out in sympathy. He said that they were given double pay during the emergency and that the company was not training any additional workers in contemplation of a long tram strike.

In the meantime tens of thousands of workers have been deprived for the last five days of their regular means of transportation to and from work and the tramway company has suffered a loss estimated in the neighbourhood of $200,000.

No information could be obtained last night as to the exact terms on which the 2,500 striking drivers, conductors, fitters and other workers are likely to resume work to-morrow morning.

Tramway officials have maintained strict silence in this regard.

### Warning Against Strikes

In a joint proclamation the Shanghai City Party Headquarters and the Greater Shanghai Municipal Government warn workers against going on strike.

The proclamation points out that the declaration of strikes is not only an obstacle to the development of productive industries but also a menace to local peace and order.

At the present juncture when active efforts are being made for the promotion of the National People's Economic Reconstruction Movement the proclamation says, close co-operation should especially prevail in the relations between capital and labour.

Capital-labour disputes, should they arise, should be submitted for arbitration. If arbitration should fail, the matter should be submitted to the competent authorities for decision and settlement.

In case of disputes, the proclamation continues, an application for arbitration should be filed with the authorities concerned. In case strikes should be declared or business suspended during the period of arbitration, the proclamation warns, the parties responsible for such illegal action will be severely punished in accordance with law. The same punishment will also be meted out to any person responsible for instigating strikes.—Kuo Min.

D. S. Heackman
Feb 22

# Picket Corps Is Threat In Tram Strike

## Use Of Strikebreakers Not Likely For Next Few Days

## WORKERS DEFINITE IN STAND ON QUESTION

### Plea That Experience Has Shown Danger In Taking Advice Of Officials

The tram strike front in Shanghai took a new turn yesterday when it was rumoured that more than 5,000 strikers of the Shanghai Electric Construction Company, whose action has paralyzed the Settlement tram system for the past two days, were organizing a "picket corps" in order to prevent the employment of strike breakers.

Mr. A. Pollock, acting head of the Company, said yesterday that he was unable to make any prediction whatsoever concerning the possibility of a settlement. Asked if strike breakers would be used if an agreement were not reached shortly, he said "he had not been informed." Other reliable sources believed that for the next few days, at least, Russians would not be employed to break the strike.

**Advice Rejected**

The general outhook saw no improvement yesterday for while the management was allegedly preparing for the employment of new workers the strikers promptly refused to take the advice from Chinese officials urging them to return to work pending negotiations on their demands. In this connection, officials of the Nantao Kuomintang Headquarters made an effort in the morning, but the workers stated that past experiences told them that official advice could not be taken. The management insisted that the workers return to work first.

The striking workers promised to attend official mediations for settling their grievances but said deadlocks would prompt them to have recourse to other methods of attaining their goal. If official mediation failed, they opined, an arbitration committee should be organized. If necessary they would bring the matter to the attention of the Shanghai City Government, Ministry of Foreign Affairs, Chinese Ratepayers Association, Shanghai Civic Association and prominent individuals such as Messrs. Wang Hsiao-lai and Du Yueh-sen.

**Leaders Threatened**

A strongly worded order was issued yesterday by the Shanghai City Government and Nantao Kuomintang Headquarters demanding that all labour troubles be referred to officials or arbitration committee for mediation. Strikes and suspensions were characterized as suicidal both to workers and management. The order concluded that leaders of strikers and suspended firms would be arrested and severely punished according to law.

**Nanking's Interest**

NANKING, April 20.—The Ministry of Industry is closely watching the labour unrest in Shanghai. Mr. Liu Hsu-kwang, a section chief of the Labour Department of the Ministry has returned from Shanghai, where he investigated the strike situation in several cotton mills and silk filatures.

Interviewed, a spokesman of the Ministry said that, according to statistics, the cost of living of labourers in Shanghai is 7.7 per cent. higher this year than last year. Since January, 1936, commodity prices have registered a rise of 20 per cent. The adverse effect on the labourers must therefore be recognized. However, the labourers should not resort to strikes for the amelioration of their plight. On the other hand, the capitalists should also realize the relationship between the economic condition of the labourers and their working efficiency. It is hoped that mutual concessions will be made for the settlement of all labour-capital disputes.—Kuo Min.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. D 4176
Date 21. 4. 37

April 21, 1937. Morning Translation.

Ta Kung Pao and other local newspapers :-

## STRIKE OF TRAMWAY COMPANY WORKERS

The entire body of workers, numbering about 3,200, of the Traffic and Mechanical Departments of the Shanghai Electric Construction Company, who went on strike at 6 a.m. April 18 to enforce their demands, were still out yesterday. It seems very difficult to mediate in the dispute owing to the firm attitude of both sides and the situation is still in a deadlock. Vehicular traffic in the International Settlement has been seriously affected, and the residents are experiencing great inconvenience through the suspension of the tram service.

### Mediation by Local Party and Government Organs

At 10 a.m. yesterday, officers of the Shanghai Special District Kuomintang and of the Bureau of Social Affairs discussed measures to bring about a solution of the strike of the Tramway Company workers. As soon as approval has been secured from the senior officers, a Mediation Committee will be formed in accordance with the regulations dealing with disputes between employees and employers. Both the management of the Tramway Company and the strikers will then be notified to send representatives to attend the mediation and to sign an agreement in order to avoid further trouble.

### Attitude of the Two Parties

Mr. Hu Ts-yui (胡子英), compradore of the Tramway Company, yesterday told our reporter that the management were waiting for mediation by the Party and Government organs and that it was hoped that the strikers would be persuaded to resume work first before negotiating over their demands. Mr. Hu continued that the report to the effect that the company would employ white Russians or unemployed workers in place of the strikers was unfounded as the company did not wish any further trouble.

A representative of the strikers also made the following statement to our reporter :- "During the strike, all the workers have been remaining at home calmly waiting for a settlement; they have not held any meetings whatever. According to reports received, it is true that the company will employ unemployed workers. The strikers hope that the unemployed will not allow themselves to be misled, thereby causing incidents. It is hoped that the management will accept the five demands of the strikers, otherwise there will be no hope for negotiations".

### Strikers Issue Circular

On April 20, the strikers issued a circular addressed to people in various walks of life. The circular gives the reason for the strike and all the particulars, and states that even under serious oppression, the strikers confine themselves to lawful action and stand on the line of consolidation of their livelihood in order to hasten the approval of the employers. It adds that in the present strike, the strikers will never allow themselves to be instigated or utilised by a third party and requests the public to render assistance.

D.C. (CRIME)

DEPUTY COMMISSIONER 21 APR. 1937 (CRIME BRANCH)

April 21, 1937. Morning Translation.

Ta Kung Pao and other local newspapers :-

STRIKE OF TRAMWAY COMPANY WORKERS

No. D
Date / /

The entire body of workers, numbering about 3,200, of the Traffic and Mechanical Departments of the Shanghai Electric Construction Company, who went on strike at 6 a.m. April 18 to enforce their demands, were still out yesterday. It seems very difficult to mediate in the dispute owing to the firm attitude of both sides and the situation is still in a deadlock. Vehicular traffic in the International Settlement has been sericusly affected, and the residents are experiencing great inconvenience through the suspension of the tram service.

Mediation by Local Party and Government Organs

At 10 a.m. yesterday, officers of the Shanghai Special District Kuomintang and of the Bureau of Social Affairs discussed measures to bring about a solution of the strike of the Tramway Company workers. As soon as approval has been secured from the senior officers, a Mediation Committee will be formed in accordance with the regulations dealing with disputes between employees and employers. Both the management of the Tramway Company and the strikers will then be notified to send representatives to attend the mediation and to sign an agreement in order to avoid further trouble.

Attitude of the Two Parties

Mr. Hu Ts-yui (胡子興), compradore of the Tramway Company, yesterday told our reporter that the management were waiting for mediation by the Party and Government organs and that it was hoped that the strikers would be persuaded to resume work first before negotiating over their demands. Mr. Hu continued that the report to the effect that the company would employ white Russians or unemployed workers in place of the strikers was unfounded as the company did not wish any further trouble.

A representative of the strikers also made the following statement to our reporter :- "During the strike, all the workers have been remaining at home calmly waiting for a settlement; they have not held any meetings whatever. According to reports received, it is true that the company will employ unemployed workers. The strikers hope that the unemployed will not allow themselves to be misled, thereby causing incidents. It is hoped that the management will accept the five demands of the strikers, otherwise there will be no hope for negotiations".

Strikers Issue Circular

On April 20, the strikers issued a circular addressed to people in various walks of life. The circular gives the reason for the strike and all the particulars, and states that even under serious oppression, the strikers confine themselves to lawful action and stand on the line of consolidation of their livelihood in order to hasten the approval of the employers. It adds that in the present strike, the strikers will never allow themselves to be instigated or utilized by a third party and requests the public to render assistance.

CHINESE MILITARY REPORT
S. B. RECEIVED.
No. D 4026

April 20, 1937.



to the Jessfield Sub-Police Station, the arrested man was released on the same morning and the witnesses were dismissed later in the day. At 11.30 a.m. April 19, a large number of the strikers celebrated the release of their colleague by setting off firecrackers outside the mill. They were immediately dispersed by the Municipal Police

**Shanghai Electric Construction Company - strike continues**

The strike of the conductors, motormen and mechanics of the Shanghai Electric Construction Company, numbering 1,700 in all, which commenced on April 18, continues this morning, April 20.

On the morning of April 19, the 3rd District Water and Electricity Workers' Union posted a notice in its office, 10 Chun Chi Li, Sinkiang Road, Chapei, instructing the workers of the Shanghai Electric Construction Company, who are now on strike, to observe order and await quietly the findings of the local Kuomintang and Government Authorities. The notice also intimates that the strike is to be continued until its object has been attained.

The Bureau of Social Affairs on the afternoon of April 19 addressed two letters, one to the management of the Shanghai Electric Construction Company, and the other to the 3rd District Water & Electricity Workers' Union, asking each party to appoint two representatives and to forward their names to the Bureau so that a meeting may be convened by the Bureau with a view to mediating in the dispute.

D 4026

April 19, 1937.



Shanghai Electric Construction Company - Workers declare a strike

In order to enforce the following demands, the workers of the Shanghai Electric Construction Company declared a strike on the early morning of April 18, which continues this morning, April 19 :-

1. That the bonus of 2 days' extra pay for completing 25 days' service per month in the case of motormen be increased to 3 days' extra pay.

2. That the mechanics be given a bonus of 2 days' extra pay for completing 25 days' service in a month of 30 days, and 26 days' service in a month of 31 days.

About 1,700 workers are participating in the strike. They can be classified as follows :-

1. Conductors 700

2. Motormen 500

3. Mechanics and coolies

   a) Baikal Road Workshops: 300 (day shift, night shift and no Sunday work).

   b) Hart Road Tram Shed: 102 (26 day shift and 76 night shift).

   c) Wayside Tram Shed: 101 (15 day shift and 86 night shift).

The 3rd District Water and Electricity Workers' Union, 10 Chun Chi Li, Sinkiang Road, Chapei, formed by the workers of the Shanghai Electric Construction Company, has decided to detail a delegation of five workers to appeal to the local Kuomintang Headquarters and the Bureau of Social Affairs to-day, April 19, for assistance in enforcing their demands.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY.
No. D 11174
Date 21 4 37

April 19, 1937. Morning Translation.

Min Pao and other local newspapers :-

TRAMWAY COMPANY WORKERS STRIKE

The workers of the Shanghai Electric Construction Company sometime ago submitted several demands to their management for better treatment. As a result of mediation by the local Tangpu and the Bureau of Social Affairs, the dispute was settled on February 19 and several measures were drawn up which were put into force as from March 1.

However, the workers of the company later submitted five new demands. A further mediation was made by the local Party and Government authorities as a result of which, only matters relating to retirement gratuities were settled, while as regards the demands relating to extra wages for the mechanics and drivers, the management of the company promises to resume negotiations over these questions after the return from abroad of Mr. Ewing, the General Manager of the company, who is about to leave for his home country. The workers, however, insist on their demands (1) that two days' extra wages each month be granted to workers of the Mechanical Department and (2) that the drivers be issued each month with three days' extra wages instead of two days.

For this reason, no fruitful result was reached as a result of the mediation. Further negotiations conducted by the local Tangpu and Government authorities at 10 a.m. April 17 have likewise brought about no result.

Considering this due to lack of sincerity on the part of the management, the workers (the drivers and conductors) of the Mechanical Department of the company declared a strike yesterday morning, announcing that they would not resume work until they had attained their object, despite persuasion by the representatives of the workers. As a result thereof, all the trams, both railless and otherwise, running inside the International Settlement, were brought to a standstill.

Upon receipt of the information of the strike, a number of foreign and Chinese detectives and uniformed policemen were detailed to the factory depots of the company on Hart Road, Wayside Road and Baikal Road from the Settlement Police as a means of precaution, while armed policemen were likewise placed on guard at the Head Office of the company on North Soochow Road.

The local Tangpu and the Bureau of Social Affairs have decided to hold a joint discussion at 10 a.m. to-day with a view to devising ways and means to settle this question. It is learned that officials will again be detailed to resume negotiations with the company with a view to mediation as well as to persuading the workers to resume operations.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY.
No. D 4476
Date

April 18, 1937. Morning Translation.

Concessions only provide the sphere of residential areas for foreigners conducting business in China. In Article 28 of the Land Regulations of 1898 it provides that the power of the Councillors' Meeting be shared by the Chinese Government. As the land in the Settlements is still Chinese territory, China, theoretically, still holds the supreme controlling right there. We know that the evil system of Settlements is derived from unequal treaties. However, if we really attempt to get back the Settlements, we are not concerned with treaties.

National Herald and other local newspapers :-

TRAMWAY WORKERS' STRIKE POSSIBLE

The Kuomintang and Government organs are paying serious attention to the demand for better treatment made by workers of the Shanghai Electric Construction Company. On the day before yesterday representatives of the official organs interviewed Mr. Ewing, general manager of the company, Mr. Pollock, traffic superintendent, and Mr. Wu Ts-yui (胡子贤), Chinese compradore, to mediate in the matter, as a result of which the question regarding the retiring gratuities to workers was settled. Four other demands of the workers were however rejected by the company.

Yesterday morning Mr. Yu Yao-chiu (俞耀秋) of the Tangpu called at the company again. Mr. Ewing, who is proceeding on a 6 months' leave beginning from to-day, promised to give his consideration, during his leave abroad, to the following two demands of the workers:-

(1) That 2 days' extra wages be issued to workers of the Mechanical Department each month.
(2) That a motorman who has completed 25 days' work in a month be given an extra 3 days' wages instead of 2 days as is being done now.

Mr. Ewing stated that he would have further discussions with the workers regarding these two demands when he returned from his leave.

The workers were dissatisfied with the result and held a meeting at a certain place at which it was resolved to make a final demonstration. It is possible that the workers of the Traffic and Mechanical Departments, who number about 3,200, will go on strike this morning.

Sin Wan Pao and other local newspapers :-

ABDUCTION OF A SILK WEAVING WORKER IN NANTAO

At 9 a.m. April 16 Chow Yun-ching (周雲清), a worker in the employ of the Hwa Zung (華成) Silk Weaving Factory, Nantao, who is a responsible member of the Preparatory Committee of the 1st District Silk Weaving Workers' Union, whose office is at No. 28 San Sin Li (三新里) near Tang Pu Jao (打浦橋), was abducted by three unknown persons who were armed with pistols. His whereabouts are unknown.

The workers of the Hwa Zung Silk Weaving Factory will apply to the Local Tangpu Headquarters and the Social Bureau to trace the victim with a view to securing his release

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY.
No. D 4176.
Date. 17.4.37.

April 17, 1937. Morning Translation.

Lih Pao and other local newspapers:-

SHANGHAI CITY GOVERNMENT TO COLLECT TAXES ON EXTRA-SETTLEMENT ROADS.

Regarding the collection of taxes on extra-Settlement roads, Mr. C.K.Yui, Acting Mayor, and Mr. Fessenden, Secretary-General of the S.M.C., signed a draft agreement on April 13. This agreement has already been submitted to the Executive Yuan for approval after which it will be put into force.

The contents of the agreement are being kept secret by the Chinese and Settlement Authorities.

It is learned that the Finance Bureau of the Shanghai City Government will hereafter collect all taxes along extra-Settlement roads; a portion of the taxes will be given to the S.M.C. as compensation for the public utilities installed by the Council on these roads. Other matters regarding the police rights, water and electricity etc. have also been arranged.

Lih Pao and other local newspapers:-

UNSUCCESSFUL MEDIATION IN TRAMWAY WORKERS' DISPUTE

The demands put forward by the workers of the Shanghai Electric Construction Company were discussed at 4 p.m. yesterday between officials from the District Tangpu, the Bureau of Social Affairs, and the management of the Company. This latter refused to accept four of the five demands and revised a part of the remaining demand on the question of retirement gratuity. All the workers expressed their dissatisfaction and opposition. The representatives of the Tangpu mediated in the matter once more up to 10 p.m. when no result was obtained owing to the persistent attitude on the part of the Company.

A final effort will be made by the Tangpu and Social Affairs Bureau at 10 a.m. to-day at the Company offices. In view of the strong attitude maintained by both parties, a strike is liable to occur.

Ta Kung Pao and other local newspapers:-

HONGKEW CITIZENS' FEDERATION TO HOLD MEETING

In order to make plans for the rehabilitation of market conditions, the Hongkew District Citizens' Federation will call a joint meeting of various districts' citizens federations in the vicinity of Hongkew, at 9 a.m. April 18 (Sunday) at the Ta Chung Hua ( ) Restaurant, Paoshan Road. Some 20 citizens' Federations including the 5th, 6th, 7th, 15th, 17th, 28th, 31st and 32nd have been invited to attend.

At the same time, local newspapermen and delegates from the Tangpu and other official organs will be formally invited to the dinner.

# Tramways And Silk Mill Troubles Heightened As Both Sides Stand Firm

## Possibility Of General Tie-Up Of Trams Admitted By Management As Result Of General Labour Unrest; Silk Mill Agitator Kidnapped

## COMMISSIONER OF SOCIAL AFFAIRS SAYS HIGHER LIVING COSTS TO BLAME

Agitated labour conditions threatened to assume serious proportions late yesterday, affecting two vital industries—the Tramway Company and silk filatures—while officials of the Bureau of Social Affairs worked desperately to bring workers and employers to a reasonable compromise.

The possibility of a general strike by tram workers either to-day or to-morrow was admitted by Mr. A. A. Ewing, General Manager of the Shanghai Electric Construction Company, who declared that the Company definitely could not afford any further concessions. Labour agitators, he said, had gone beyond the bounds of reason.

The latest tramcar trouble commenced early this month when the workers declared themselves dissatisfied with the compromise agreement reached after the strike on Chinese New Year and presented a new set of five demands on behalf of motormen, conductors, fitters and outside workers. The demands were refused by the management and on April 8 the workers held a meeting, at which it was decided to carry on further negotiations. On Friday another meeting was held without result.

### Waiting For Pay-Day

Friday and yesterday were pay-days and the possibility of trouble is greater to-day since the workers are in possession of funds. Executives of the Company were conferring late last night in the hopes of finding a solution to the problem.

The workers latest demands are said to be for a bonus of 15 months' wages after 15 years' service instead of 10 months' wages after 20 years' service; for one month's pay for every 26 days' work instead of 28 days' work; for a full week's pay for those who do not work on Sunday; for pay during periods of illness, and for pay for fitters for the time lost in the previous strike.

### Labour Leader Kidnapped

Simultaneously, agitation among silk workers heightened as the result of the alleged kidnapping on Friday of Chou Yung-ching, prominent labour leader. Chou, himself a worker of the Hwa Cheng Silk Weaving Factory, Nantao, was abducted as he was taking breakfast with friends at a "walking restaurant." Three men with pistols dragged him into a car and took him away.

All sorts of rumours have been disseminated among the angry workers. Chou is alleged to have been responsible for the strike at the Mayar Silk Mill No. 1, which forced the management to close its other nine factories because of the shortage of refined silk.

Silk filature workers in Nantao immediately organized a special committee to effect Chou's release and on Monday morning a large number of workers will visit the Shanghai City Government, Nantao Kuomintang Headquarters and the Bureau of Social Affairs with petitions for help.

The Bureau of Social Affairs yesterday ordered all workers of the Mayar Mills to return to work, but the deadlock continued. Bureau officials yesterday also made a futile effort to effect a compromise between striking workers of the Tien Yi Kee Silk Factory and the management.

### Higher Living Costs

The sharp increase in the price of commodities following the nationalization of silver is an important factor in the present disturbed labour situation, declared Mr. Pan Kung-chan, Commissioner of the Bureau of Social Affairs, in an interview with "The Shanghai Sunday Times" yesterday. The Bureau has tried to meet the workers by authorizing a 10 per cent. increase in wages, he said.

Mr. Pan explained that the prices of some commodities are as much as 30 per cent. higher than last year. He recommended that silk filature managers acquiesce in the order for an increase, so that the situation might be brought to order.

Meantime, 5,000 workers of the Mayar Mills are out of work. The management has refused to pay the 10 per cent. increase.

THE CHINA PRESS, SUNDAY, APRIL 11, 1937

# Tram Crisis Not Expected 'Til Monday

If another strike of tramway employees does occur, it will probably not be until after Monday afternoon when representatives of the workers are scheduled to call on officials of the Shanghai Electric Construction Company in an attempt to bring about a peaceful solution to the present dispute.

The Bureau of Social Affairs and the local Kuomintang yesterday issued strong representations to tram company employees to refrain from going on strike prior to efforts at mediation. It was later revealed that a Monday afternoon meeting between representatives of the workers and officials of the company has been scheduled.

On this occasion, the representatives will call on the officials to argue their grievances. Five demands have already been submitted, chief of these being a revision in the present pension scheme. Instead of retiring after 25 years of service with 25 months of average monthly pay, the workers are seeking retirement at 15 years with 15 months average pay. Mechanics and motormen are also demanding four days extra pay each month, the same as conductors are now getting.

The situation at the Sing Yue Cotton Mills on Robison Road remained practically unchanged yesterday. The mills remained closed and the management issued a notice to its 2,500 recalcitrant workers to get back to work by April 14 or not come back at all.

4

April 14, 1937. Morning Translation

National Herald and other local newspapers :-

MEETING OF TRAMWAY COMPANY AND WORKERS TO BE HELD

In connection with the demand for better treatment made by the workers of the Shanghai Electric Construction Company, Messrs. Chu Ching-tao (朱金濤) and Yu Yao-chiu (余耀球) of the Bureau of Social Affairs and the local Tangpu respectively called on Mr. Ewing, General Manager of the company, at 3 p.m. yesterday and arranged with him that a formal meeting between representatives of the company and the workers should be held on April 16 to discuss the conditions.

The workers have been instructed by the Tangpu and the Bureau of Social Affairs to appoint representatives to the meeting and to observe order in the meantime.

A directors' meeting will be held by the company on April 15 to make preparations for the meeting on April 16.

National Herald and other local newspapers :-

LOCAL BLACKSMITHS' UNION FORMED

About 40 promoters of a Shanghai Blacksmiths' Union held a meeting yesterday afternoon in the preparatory office of the Union, No. 18 Chang Shing Lee (吕兴里), Sinkiang Road, Chapei, during which Tung Kung-kuan (董相觀) and ten others were elected members of the Preparatory Committee.

At the end of the promoters' meeting, the first meeting of the Preparatory Committee was held when Tung Kung-kuan, Chu Yung-kung (朱荣根) and Tong Chu-ying (鴻鑄英) were elected members of the Standing Committee.

The preparatory office of the Union will register blacksmiths from April 15 to May 15.

D.C. (CRIME)

S. B. Registry
No. D
Date

April 11, 1937. Morning Translation.

Shun Pao and other local newspapers :-

CHINESE RATEPAYERS' ASSOCIATION TO HOLD REPRESENTATIVES' MEETING TO-MORROW

The first meeting of the newly-elected representatives of the Chinese Ratepayers' Association of the International Settlement will be held at 1.30 p.m. April 12 at the Bankers' Club, 59 Hongkong Road. Apart from electing new Chinese councillors and committee members to the Shanghai Municipal Council and receiving reports on certain resolutions passed at a representatives' meeting when Mr. Jones, former Secretary of the Council was in office, which were referred to the Council but to which no replies had been received, the meeting will discuss the following proposals:-

(1) That the proposal of the S.M.C. to increase the Municipal Rate as from July 1 be disapproved.

(2) That the S.M.C. be urged to give equal treatment to all its Chinese and foreign employees of the same grade.

(3) Any other proposal which may be moved at the meeting.

China Times and other local newspapers :-

COMMITTEE FORMED TO PROTECT TRANSPORT DRIVERS

Owing to pressure of work and difficulties of management, the Drivers' Affairs Committee of the Livelihood Mutual Aid Society (生活互助社) on Rue Boppe, French Concession, has established since April 1 a branch committee to look after the interests of the drivers of transportation companies in the Tao Chong Lee (德慶里) alleyway off Hat Seward Road, east of Hwa Kee Road. The new committee commences from date to register unemployed drivers with a view to enabling them to secure employment as soon as possible.

D7801

Lih Pao and other local newspapers :-

TRAMWAY COMPANY DISPUTE

In connection with the dispute between the management and the workers of the Shanghai Electric Construction Company, the local Party and Government organs, following the receipt of the request from the workers for assistance, had at first decided to send officials to the company for investigation yesterday, but this proposal was later dropped as it was found necessary by the local Tangpu and the Bureau of Social Affairs to hold a joint discussion of the subject prior to mediation. It is now learned that the officials have decided to call on the management of the company on April 12 with a view to accelerating negotiations. The representatives of the workers of the company were advised yesterday to remain calm pending a solution of the dispute.

D4916

4176

Min Pao and other local newspapers :- April 3, 1937 A.M.

**MEETING OF REPRESENTATIVES OF TRAMWAY WORKERS**

With a view to bringing about an early settlement of the dispute, the representatives of workers of the Shanghai Electric Construction Company on April 1 held a meeting at which five demands to be submitted to the management were drawn up.

It is understood that the workers have appointed Yang Shao Yu (楊紹裕) as their representative to open negotiations with the management on April 4 over these demands.

D P S Meachman.

Ib

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY.
No. D 4176
Date 18/3/37

March 18, 1937. Afternoon Translation.

Central China Daily News and other local newspapers:-

TRAMWAY WORKERS TO APPEAL TO LOCAL TANGPU TO-DAY

Interviewed by a reporter of this paper yesterday, a certain worker of the Mechanical Department of the Shanghai Electric Construction Company stated that the report published in local newspapers to the effect that the labour dispute in the Tramway Company had been settled was incorrect.

The workers in the Mechanical Department, it is understood, have appointed Nyi Yung Ching (嚴鏞卿), Kuh Chung Foh (茍春福) and three others as representatives to submit an appeal to the local Tangpu at 11 a.m. March 18, asking it to continue the negotiations with the Company.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. & RECISTRY.
No. D
Date

April 12, 1937. 5 Afternoon Translation.

Sin Pao (新报), a mosquito paper, publishes the following article :-

FURTHER TRAMWAY STRIKE EXPECTED

There is every likelihood of the outbreak of another strike of the workers of the Shanghai Electric Construction Company, because of the refusal of their five demands by the management.

Scores of police officers were yesterday detailed by the Crime Branch of the Police authorities of the International Settlement and secretly posted at the offices and factory depots of the company as a means of precuation.

The workers of the company are at present pushing forward their efforts to accelerate the formation of a workers' union and are requesting the local Tangpu and Government organs for permission to establish this body. It is learned that the Preparatory Office of this union has been established in Chapei (Mongolia Road district).

D4176
1

Ta Kung Pao and other local newspapers :-

RICSHA OWNERS' ASSOCIATION REQUESTS CHANGE IN PLAN FOR EDUCATION OF COOLIES

As no result has been attained despite its repeated request for the postponement of the enforcement of the order for contributions - $0.30 per ricsha per mensem - for the education of ricsha coolies, the Ricsha Owners' Association of the Special Area of Shanghai has decided to appoint representatives to make a further appeal to-day to the Bureaux of Social Affairs and Finance.

It is learned that some of the ricsha owners in Chinese territory will likewise submit an appeal to the local Tangpu and the Shanghai City Government sometime this week requesting that some of the money contributed for the education of ricsha coolies be appropriated to pay for the free donation of coffins, medicine, etc. to coolies.

D4176

X

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY.
No. D 4176
Date 11 4 37

April 11, 1937. Morning Translation.

Lih Pao and other local newspapers:-

TRAMWAY COMPNAY DISPUTE

In connection with the dispute between the management and the workers of the Shanghai Electric Construction Company, the local Party and Government organs, following the receipt of the request from the workers for assistance, had at first decided to send officials to the company for investigation yesterday, but this proposal was later fropped as it was found necessary by the local Tangpu and the Bureau of Social Affairs to hold a joint discussion of the subject prior to mediation. It is now learned that the officials have decided to call on the management of the company on April 12 with a view to accelerating negotiations. The representatives of the workers of the compnay were advised yesterday to remain calm pending a solution of the dispute.

April 10, 1937. Morning Translation.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S.B. REGISTRY.
No. D 4176
Date 10 / 4 / 37

Hwa Mei Chao Pao and other local newspapers :-

TRAMWAY WORKERS CONTEMPLATE STRIKE

The workers of the Shanghai Electric Construction Company went on strike on two occasions sometime ago as a means to enforce their demands for better treatment. It was due to mediation by local Party and Government organs that the dispute was temporarily settled. However, the dispute has now once more assumed serious aspects because the management of the company refused to accept the five demands submitted by the workers. This action on the part of the management has aroused the indignation of the workers of the Traffic and the Mechanical Departments of the company.

At 10 a.m. yesterday, Yang Zao-yue (楊兆鏞), Yang Pah-ching (楊伯卿), Yen Yung-tsing (嚴鏞青) and other representatives of the workers of these two departments called at the Tangpu Headquarters on Feng Ling Road (楓林路) for assistance. The callers were received by Mr. Yu Yao-chiu (俞耀秋) of the Arbitration Committee of the Tangpu, who promised to mediate on their behalf in co-operation with the Bureau of Social Affairs. The callers were advised not to resort to a strike or "tai-kung" strike prior to mediation by the local Tangpu and Government organs.

Later, the representatives called at the Bureau of Social Affairs and the General Labour Union appealing for assistance. On both occasions, they were advised to remain calm pending a solution of the dispute.

Acting on this request from the workers, and in view of the importance to public communication of the tram cars, officials of the Tangpu and the Bureau of Social Affairs will call on the General Manager of the Shanghai Electric Construction Company, North Soochow Road, at 10 o'clock this morning for particulars, after which both parties will be notified of the date of the mediation.

According to information secured yesterday by the Ta Kung News Agency from the workers of the Traffic and the Mechanical Departments of the company, there is some possibility of an outbreak of a labour dispute (strike) if the management of the company insists on refusing the five demands submitted by the workers.

2 1 1 7 8

NGHAI TIMES, SATURDAY, APRIL 10, 1937.

# TRAM STRIKE STILL HELD LIKELY

## Workers To Meet To-day To Decide Upon The Future Action

Although there was a rumour circulated yesterday to the effect that tram-car workers in the Settlement might call a general strike to-day, it was learned from a reliable Chinese source last night that it was highly improbable that they would do so to-day as leaders of the workers' union are scheduled to meet to-night 9 o'clock to decide upon their future policy, which may not favour a strike.

In case they decide to-night to call a strike, then the public will be handicapped by the lack of tram-car communication on Sundays but if they do not, any action on their part will probably be taken after April 16 and 17, their pay days.

Being dissatisfied with the agreement reached between their representatives and management after their last strike, the tramway workers have presented a new set of five demands acceptable to all workers including mechanics. The management has turned down the five demands, but the workers are determined to have all of them accepted. They are trying to petition Chinese officials to help them in attaining their goal.

D. S. Henchman.
Tb. 11/4

S. 1.
DBR
10/4

THE CHINA PRESS, SATURDAY, APRIL 10, 1937

21117

# Tram Workers Still In Mood For Walkout

## Further Attempts At Mediation To Be Made Today

Threats of another general strike to tie up the tram service of the Settlement continued to be voiced yesterday among the workers of the Shanghai Electric Construction Company, who for the third time within two months, had presented their employers with a set of demands asking for revision of their twice-revised terms of treatment.

Like the two previous times when the tram workers called out their men to back up their threat, the street-car operators yesterday again promised to use walk-out tactics to press their demands.

The new set of demands, consisting of five items, indicated that the workers intend to re-open the treatment question and to strike a better collective bargain than they received when their labor disputes were settled in February and in March.

### Demands Listed

1. Retirement pensions to workers who have completed 15 years of service. The remuneration to be computed on a basis of a month's wages for a year's service.

2. Regular wages for operators on sick leave.

3. A reward of six days' wages when the workers have completed 25 shifts a month.

4. Pay on Sunday for fitters and service department employees.

5. Regular pay for drivers and conductors on sick leave.

When the first tram strike was settled in February, the workers were promised a reward of four days when they complete 25 shifts a month. The company also consented to give the workers a pension when they retire at the age of 55 years old.

The new demands were presented by the entire body of tramway workers, and the conductors and drivers. During the two previous labor disputes, the demands were presented separately by the indoor and outdoor workers.

### Advise No Strike

Several representatives of the workers called on the local Kuomintang Headquarters, the Bureau of Social Affairs and the General Labor Union to explain their viewpoints yesterday.

Advising the workers not to strike until an effort to mediate the dispute is made, the officials of three organizations promised to interview the tramway management on behalf of the operators this morning.

While labor sources stated last night that no "direct action" will be taken unless the mediation conference fails this afternoon, police were taking no chances. At 5 o'clock this morning when the trams leave their barns, a careful watch will be kept to see that no picketing occurs.

The present labor strife is the third among the tram workers within the past two months. The first strike, resulting in a one-day tram tie-up, was called on February 9. Another strike, originating from the service department workers and later spreading to the drivers and conductors, again tied up the service early in March.

21118.

THE SHANGHAI TIMES, FRIDAY, APRIL 9, 1937

# Tram Strike Possibility Looms Again As Workers Seek To Make Demands

## Meeting Held Here Is Echo Of Previous Trouble In Shops And On Cars; Pensions Question Again Mooted In Last Night's Discussions

### POLICE ON LOOK-OUT FOR POSSIBLE DISTURBANCE THIS MORNING

The possibility of another International Settlement tram strike loomed large on the Shanghai horizon at a late hour last night as workers of the Shanghai Electric Construction Company made ready to present a new set of demands. The Shanghai Municipal Police, in the meantime, were preparing to stand by this morning at the tram depots and workshops in order to prevent trouble.

According to information obtained here last evening, it was evident that the present crisis is an outgrowth of the two tram strikes which have affected the International Settlement during past months, one being confined to outside workers and the other to fitters employed at the service depots.

The primary question discussed by workers at a meeting last evening had to do with the pension agreement whereby workers who have been with the Company for a period of 20 years are entitled to a bonus equal to 10 months wages. It was thought probable that the workers would now demand a bonus of 15 months' wages to all workers retiring after 15 years' service with the Company.

A second demand, and one which may be presented to the Company to-day, stipulated that drivers should get one month's pay for every 26 days of work instead of one month's pay for every 28 days of work.

**Further Demands**

A third demand discussed at the meeting came from the tram fitters, whose duties do not bring them to the shops on Sunday. They desire, however, that they should be given full pay on Sunday, according to one report. Other demands which were said to have been discussed last evening stipulated that workers should receive pay during periods of illness and that fitters should receive pay for the time lost in a former strike.

One basis of complaint was said to have been that the Chinese officials of the Shanghai General Labour Union had a voice in the last strike and that their efforts at mediation were unsatisfactory.

The last available information last evening was to the effect that certain elements among the strikers might appear at the company sheds and depots this morning as pickets and attempt to keep others from going to work.

S.1.
DBK
16 4/9/4

THE NORTH-CHINA DAILY NEWS, TUESDAY, MARCH 16, 1937

# Local Tramway Dispute Ended By Conference

## Question Settled Finally and Satisfactorily

### SLIGHT MODIFICATION OF RETIREMENT PLAN

The tramway dispute in the Settlement was definitely adjusted yesterday evening at a conference between officials of the Shanghai Electric Construction Company and representatives of the workers involved.

A final agreement was reached, it is understood, on the basis of a slight modification of the retirement scheme adopted by the company. It is further understood that the revised scheme places the depot and workshop personnel on a similar footing in regard to retiring benefits as the Chinese outdoor staff, the conductors and motor-men.

Tramcar service in the Settlement was suspended for one day, on March 6, when the conductors and motor-men joined the then striking shop and depot staffs. The dispute had originated at the Hart Road depot a few days previously. There were no disturbances.

S. M. REGISTRY.
No. D 4476
Date 6/1/



Shanghai Electric Construction Company - strike of mechanics and coolies - conductors and motormen fail to report for work

The mechanics and coolies of the Hart Road and Wayside depots and the Baikal Road Workshops of the Shanghai Construction Company continue on strike this morning, March 6.

At the instigation of the mechanics and following intimidation by strike pickets posted in the neighbourhood of the depots, the conductors and motormen, numbering 1,200 in all, failed to report for work this morning, March 6, with the result that the tram service is completely suspended in the Settlement.

## Miscellaneous

Chinese Chamber of Commerce - meeting re Income Tax

Under the auspices of the Chinese Chamber of Commerce, some 240 representatives of various trade associations in Shanghai held a meeting in the Chamber building, North Soochow Road, between 4 p.m. and 5.17 p.m. March 5, when explanations regarding the process of collecting Income Tax were made by Mr. Liang Ho-chun (梁和钧), officer in charge of the Shanghai Office of the Income Tax Administration of the Ministry of Finance.

Civic Training

On March 5, 120 employees of local clothiers joined the civic training classes conducted at the Public Recreation Ground, 200 Dan Chih Road, Nantao, by the Civic Training Institute. The recruits are required to undergo training between 6 am. and 8 a.m. or between 4 p.m.and 6 p.m. daily for a period of two months.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. DIGEST.
No. D 4176
Date 4/3/37

March 16, 1937. Afternoon Translation.

Ta Kung Pao and other local newspapers:-

TRAMWAY DISPUTE ENDED

In connection with the question of retirement gratuities to be issued to workers of the Shanghai Electric Construction Company, representatives of the local Tangpu and other government organs and of the company yesterday held a meeting at which the following two measures were drawn up and approved:-

1. That any worker who has faithfully and diligently completed 25 years' Service with the company be allowed to tender his resignation and that he be given a retirement gratuity equivalent to one year and one month's pay.

2. That any worker who tenders his resignation after having faithfully and diligently completed 20 years' service with the company be given a retirement gratuity equivalent to one year and half a month's pay.

It is reported that the agreement drawn up recently regarding the treatment of workers remains unchanged and will be kept in force.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. D 4176

March 18, 1937. Afternoon Translation.

Ta Kung Pao and other local newspapers:

THE SILK WEAVERS' STRIKE: LOCAL TANGPU AND BUREAU OF SOCIAL AFFAIRS ISSUE JOINT PROCLAMATION

The local Tangpu and the Bureau of Social Affairs of the Shanghai City Government yesterday issued the following joint proclamation strictly prohibiting the strike of local silk weavers:-

"We have already issued a joint proclamation strictly prohibiting the arbitrary declaration of strikes or "go-slow' strikes by workers.

"The recent action of silk weavers in this locality in going on strike as a means of supporting their demands for better treatment is improper, especially at this time when the Government is doing its utmost to carry out economic reconstruction and industry and commerce are reviving. All workers should make more strenuous efforts so as to bring about an increase in production, thereby strengthening industry and commerce. Should the demands of the silk weavers be justified, the workers should negotiate with their employers or petition the local Tangpu or the Bureau of Social Affairs for mediation according to law.

"It seems that there must be some undesirable elements among the workers who have been instigating the strike as a means of supporting their demands. Both employers and labourers will be affected if work is not resumed.

"Besides attempting to ascertain the ringleaders in order to impose severe punishment upon them, we issue this joint proclamation directing the strikers to return to duty immediately and to refrain from being misled by others."

Central China Daily News and other local newspapers:

TRAMWAY WORKERS TO APPEAL TO LOCAL TANGPU TO-DAY

Interviewed by a reporter of this paper yesterday, a certain worker of the Mechanical Department of the Shanghai Electric Construction Company stated that the report published in local newspapers to the effect that the labour dispute in the Tramway Company had been settled was incorrect.

The workers in the Mechanical Department, it is understood, have appointed Nyi Yung Ching (叢鏞卿), Kuh Chung Foh (顧春福) and three others as representatives to submit an appeal to the local Tangpu at 11 a.m. March 18, asking it to continue the negotiations with the Company.

S. B. RECEIVED
No. D 11176
D.C. (CRIME)
CITY OF LONDON POLICE
C.I.D. (SPECIAL BRANCH)

March 9, 1937. Afternoon Translation.

Lih Pao (Hongkong Telegram) :-

JAPANESE EXPORTING PROVISIONS FROM KWANGTUNG

A large number of ronins are frequenting various places in Kwangtung Province to collect provisions for transportation to outports. The Customs authorities have been instructed by the Kwangtung Provincial Government to prohibit the exportation of provisions.

Hwa Tung Ya Pao dated March 8 (Canton Telegram) :-

SALE OF POISONOUS SALT

A certain nation is employing many ronins and Chinese traitors to dispose of poisonous salt secretly among the people in Chaochow, Kwangtung Province.

Taking advantage of the rise in the price of salt following the taking over of the control of the salt fields at Chaochow, the ronins and the traitors are smuggling salt for sale at a low price in Kwangtung Province and are doing a good business. It is learned that during the past two or three days many people of Chaochow have died after taking the poisonous salt.

The Shanghai Pao publishes the following article :-

THE TRAMWAY COMPANY AND ITS WORKERS

On lunar New Year Eve, the workers of the Shanghai Electric Construction Company went on strike, but fortunately due to the mediation by the local Party and Government organs, the strike did not last long and the strikers resumed work the next day following a compromise over certain demands reached between the management and the workers.

On the morning of March 6, the workers of the Mechanical Department of the Shanghai Electric Construction Company went on strike as a protest against the refusal of their demand for the reinstatement of two workers named Chang Zung Pao ( 張崇寶 ) and Chang Yung Ching ( 張永清 ), with the result all trams inside the International Settlement ceased running, thereby causing much inconvenience and financial loss to the public.

There are over 300 trams and railless cars. The company employs more than 3,000 hands and its daily income ranges from $16,000 to $17,000. The company sustained a loss of about $20,000 through the strike on lunar New Year Eve.

The company has been established for more than thirty years and has made very handsome profits. Its treatment of the workers is not quite up to the standard and that is why strikes of its employees are so frequent.

D11176

S. A. [illegible]
No. D [illegible]

2

March 7, 1937. Morning Translation.

Min Pao and other local newspapers :-

THE TRAMWAY WORKERS

More than 500 mechanics employed by the Shanghai Electric Construction Company went on strike the other day as a protest against the dismissal of two of their comrades. They later presented seven demands to the company, but the company rejected all of them and only consented to pay the wages for the period of the strike.

At 5 a.m. yesterday the strikers went to Yangtszepoo, Wayside and Bubbling Well Road, stopped all drivers and conductors from proceeding to the depots and asked them to join the strike. As a result no trams were in operation yesterday.

The local Tangpu and the Bureau of Social Affairs yesterday issued the following notice:-

"Owing to a dispute between the Shanghai Electric Construction Company and its workers, the hands have gone on strike. This action is improper as it is liable to affect public transportation and peace and order.

"The strikers are hereby directed to resume work immediately and to wait peacefully for the decision of the Party and Government organs in regard to their demands for better treatment."

Following the publication of this notice, Mr. Ho Tse Yui (胡子衆), Chinese compradore of the Company, called at the Tangpu to discuss measures of settlement.

He was received by Mr. Loh Chin Sz (陸靖士), a committee member, and informed that the Party and Government organs would order the strikers to return to work immediately, but that the company must not refuse to discuss the demands of the workers after they have resumed work.

Mr. Ho stated that a Directors' meeting would be called soon to discuss the demands and that a satisfactory reply would be given to the workers.

Mr. Loh Chin Sz and other officials of the Tangpu and Mr. Chung Yui Ding (鍾雨亭) of the General Labour Union then called together more than 100 representatives of the mechanics, drivers and conductors and told them to return to work and that the Party and Government organs would conduct negotiations with the company in regard to their demands after they have returned to work, that the workers may take free action should the company be found to be insincere in the negotiations.

The representatives accepted the advice of the officials and transmitted the instructions to the strikers.

The drivers and conductors will resume work at 6 a.m. to-day, while the mechanics will resume work to-morrow as they do not usually work on Sundays.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. RECORDS
D.C. (CRIME)
No. D
Date

March 6, 1937. Morning Translation.

National Herald and other local newspapers :-

## THE STRIKE OF TRAMWAY WORKERS

As a protest against the dismissal of two mechanics named Chang Zung Pao (張順宝) and Chang Yih Ching (張亦慶), the mechanics of the Hart Road Depot of the Shanghai Electric Construction Company went on strike at 10 p.m. March 3. On the following morning 76 mechanics of the Wayside Road Depot and 299 mechanics of the Baikal Road Depot joined the strike. The strikers presented a number of demands to the company, but they were rejected, so they remained on strike yesterday. The depots are being guarded by Police.

The conductors and drivers reported for work at 6 a.m. yesterday and trams were run without interference.

Yesterday morning Mr. Loh Ying Tsu (陸蔭初) of the People's Movement Department of the local Tangpu, Mr. Yu Yao Jiu (余耀球) of the Investigation Department of the Tangpu, Mr. Chu Ching Tao (朱錦濤) of the Third Department of the Bureau of Social Affairs and Mr. Chung Yui Ding (鍾雨亭) of the General Labour Union interviewed the workers and foremen and discussed terms of settlement. It is feared that the dispute cannot be settled quickly for the workers are determined to attain their object.

At 2 p.m. yesterday, the same officials called on Mr. Ewing, General Manager of the company, Mr. Pollock, the Traffic Superintendent, and Mr. Ho Ts Yui (胡子興), the Chinese compradore, to offer their mediation. Mr. Ewing promised to consider the payment of wages for the period of strike, but rejected all the other demands put forward by the workers.

A reporter was informed by a representative of the strikers that they would be satisfied and would return to work if the company would only accept the following two demands out of the seven presented by the workers:-

(1) That the two dismissed workers be reinstated.
(2) That a retiring gratuity equivalent to one month's wages for each year of service, irrespective of the length of service, be issued to a worker when he retires or when he is discharged.

A responsible official of the company, when interviewed by the same reporter, said: "The company was compelled to dismiss the two mechanics because they were lazy and were always asking for leave. It was unreasonable of the workers to go on strike without first finding out the facts. The company cannot accept any of the demands submitted by the workers and hopes that the strikers will return to work immediately out of consideration of the good relations existing between the workers and the company and the importance of public transportation. If the strikers refuse to resume work, the company will engage new hands so as to maintain its business."

March 9, 1937. Morning Translation.

Lih Pao and other local newspapers:-

THE TRAMWAY COMPANY AND ITS WORKERS

On the advice of officials of the local Tangpu and other government organs, the 1,800 motormen and conductors of the Traffic Department of the Shanghai Electric Construction Compmay, who went on strike the other day, resumed work on March 7, while the 700 workers of the Mechanical Department returned to duty on March 8.

Yesterday afternoon the local Tangpu and the Bureau of Social Affairs detailed officials to the Shanghai Electric Construction Company to interview Mr. Woo Tse Yu (吳子玉), the Chinese comprafore of the company, and to enquire about his views regarding the demands submitted by the workers and into the reasons why the compnay had dismissed the two workers of the Mechanical Department.

Mr. Woo replied that the workers' demands had been referred to Mr. Ewing, the General Manager, and that they would be brought up for discussion at a meeting to be held by the Board of Directors.

It is learned that Mr. Ewing will call a meeting of the Board of Directors on March 11 and that the result of the meeting will be reported to the local Tangpu and other government organs. A formal mediation will take place next Monday.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
No. D

March 9, 1937. Afternoon Translation.

Lih Pao (Hongkong Telegram) :-

JAPANESE EXPORTING PROVISIONS FROM KWANGTUNG

A large number of ronins are frequenting various places in Kwangtung Province to collect provisions for transportation to outports. The Customs authorities have been instructed by the Kwangtung Provincial Government to prohibit the exportation of provisions.

Hwa Tung Ya Pao dated March 8 (Canton Telegram) :-

SALE OF POISONOUS SALT

A certain nation is employing many ronins and Chinese traitors to dispose of poisonous salt secretly among the people in Chaochow, Kwangtung Province.

Taking advantage of the rise in the price of salt following the taking over of the control of the salt fields at Chaochow, the ronins and the traitors are smuggling salt for sale at a low price in Kwangtung Province and are doing a good business. It is learned that during the past two or three days many people of Chaochow have died after taking the poisonous salt.

The Shanghai Pao publishes the following article :-

THE TRAMWAY COMPANY AND ITS WORKERS

On lunar New Year Eve, the workers of the Shanghai Electric Construction Company went on strike, but fortunately due to the mediation by the local Party and Government organs, the strike did not last long and the strikers resumed work the next day following a compromise over certain demands reached between the management and the workers.

On the morning of March 6, the workers of the Mechanical Department of the Shanghai Electric Construction Company went on strike as a protest against the refusal of their demand for the reinstatement of two workers named Chang Zung Pao ( 張崇寶 ) and Chang Yung Ching ( 張永清 ), with the result that all trams inside the International Settlement ceased running, thereby causing much inconvenience and financial loss to the public.

There are over 300 trams and railless cars. The company employs more than 3,000 hands and its daily income ranges from $16,000 to $17,000. The company sustained a loss of about $20,000 through the strike on lunar New Year Eve.

The company has been established for more than thirty years and has made very handsome profits. Its treatment of the workers is not quite up to the standard and that is why strikes of its employees are so frequent.

D 4076

S. M. P. D.
No. D

4

March 8, 1937. Morning Translation.

National Herald and other local newspapers :-

THE TRAMWAY COMPANY AND ITS WORKERS

The tram drivers and conductors who were prevented by mechanics from going to their work on the morning of March 6 resumed work at 6 a.m. yesterday.

At 5 a.m. yesterday Messrs. Yui Yao Jiu (俞耀九) and Loh Ying Tsu (陸蘭初) of the local Tangpu, Mr. Chu Ching Tao (朱鏡濤) of the Bureau of Social Affairs and Mr. Chung Yui Ding (鍾雨亭) of the General Labour Union went to the Yangtszepoo and Bubbling Well Depots to stop the drivers and conductors from being interfered with when they return to work. Police from the Yulin Road and Bubbling Well Stations were also posted in the vicinity of the depots. The officials and the Police withdrew at 6.30 a.m. by which time all the drivers and conductors had reported for work in an orderly manner.

The eighty-odd night-shift mechanics of the Wayside Road depot resumed work at 6 p.m. yesterday, while the 300 day-shift mechanics at the Hart Road and Baikal Road Depots will resume duty at 6 a.m. to-day. Representatives of the Party and Government organs will again be present at the depots to see that the workers return to their work peacefully.

The workers have now submitted the following three demands:-

(1) That the two dismissed mechanics be reinstated.
(2) That a retiring gratuity equivalent to one month's wages for each year of service be issued to a worker when he resigns or completes 15 years' service.
(3) That wages be issued to workers on sick leave.

These three demands have been transmitted by the Tangpu to Mr. Ewing, General Manager of the Company, and the latter has promised to call a meeting of Directors immediately to discuss them. With a view to expediting a settlement, Messrs. Yui Yao Jiu, Loh Ying Tsu, Chu Ching Tao and Chung Yui Ding will call at the company to-day to mediate in the dispute; they will also discuss with the company the demand of the drivers that they be given similar treatment as that enjoyed by the conductors in regard to extra wages.

Tung Nan Evening News dated March 7 (comment) :-

In the dispute between the Shanghai Tramway Company and its workers, the workers state that the deadlock could be solved if the company would substantially accept the ten demands submitted by the workers.

Before attempting to settle a strike, the capitalist side should ascertain whether there is any necessity to improve the treatment of workers. If the employers regard a strike only as a measure adopted by the strikers to press their demands and they are unaware of the fact that the workers are being poorly treated, a settlement of the strike will naturally become very difficult.

Capitalists should always co-operate with the labourers. The Tramway Company is now employing White Russians to take the place of Chinese workers. This hostile action will not tend to settle the strike. We hope that an understanding will be reached between the Company and the strikers and both sides make concessions to pave the way to a settlement.

D.C. (CRIME)

March 5, 1937. Afternoon Translation.

National Herald and other local newspapers :-

MECHANICS OF TRAMWAY COMPANY ON GO-SLOW STRIKE

As a protest against the dismissal of two mechanics named Chang Yih Ching (張怡慶) and Chang Zung Pao (張慎寶), the mechanics of the Hart Road Depot of the Shanghai Electric Construction Company went on a go-slow strike at 10 p.m. March 3. They were joined by the mechanics of the Baikal Road and the Yangtszepoo Depots at 7 a.m. yesterday.

At 10 a.m. March 4, a representative of the strikers called on Mr. Ewing, General Manager of the Company, at the office on Soochow Road and submitted the following demands :-

(1) That Chang Yih Ching and Chang Zung Pao be reinstated.
(2) That the retiring gratuity be issued once every five years.
(3) That wages be issued for Sundays.
(4) That no worker be dismissed without cause.
(5) That worker who has been certified by a doctor to be sick be issued the wages for the period of his illness.
(6) That generous compassionate grants be issued to workers who meet death while in the execution of their duty.
(7) That retiring gratuity be issued to dismissed workers.

Mr. Ewing refused to reinstate the two dismissed mechanics on the ground that these two workers had not worked diligently. As for the other demands, he suggested that the existing practice be followed.

The mechanics of the three depots were not satisfied with the result of the interview, so they are remaining on strike. The entrances to the three depots are being guarded by foreign and Chinese policemen and detectives of the Shanghai Municipal Police.

At a meeting held yesterday, the strikers resolved to petition the local Tangpu, the Bureau of Social Affairs and the General Labour Union for assistance.

The drivers, conductors, inspectors and regulators of the company are at work as usual, but the tram service may be affected if the dispute remains unsettled for long, as there is no one to repair damaged cars.

Shanghai Pao (上海報) :-

MILITARY OFFICERS OF CERTAIN NATION LEAVING SHANGHAI

After the September 18 and January 28 Incidents, a certain nation sent large numbers of Naval, Army and Aviation officers and ex-servicemen to Shanghai to deal with an intense situation prevailing in Shanghai. At the same time the Japanese Army in China was increased.

The general situation has now become more favourable because both sides desire to break the deadlock in Sino-Japanese relations. This renders unnecessary the presence of these officers stationed in Shanghai. Consequently, the Japanese War Office has recalled the officers to Japan.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. M. P. INTELLIGENCE
No. D 4476
Date 4/1 1937



International Women's Day

There is no indication of a demonstration or mass meeting being planned to commemorate International Women's Day (March 8).

During the weekly service of the Hwa Tung Girls' Middle School, Lane 462, No.2 Avenue Joffre to be held at 9 a.m. March 8, 1937, Ling Kuh-tsoong (林克聰), a female lawyer who is a staff member of the local Tangpu, will deliver a short speech bearing on the occasion to the students.

## Labour

Shanghai Electric Construction Company - Tram service resumed - mechanics and coolies return to work

The strike of the mechanics and coolies of the Shanghai Electric Construction Company, which commenced on March 3, 1937, to enforce demands for the reinstatement of two dismissed coolies and an improvement in working conditions, was called off on the evening of March 6 in compliance with an order of the local Kuomintang pending a settlement.

D4476

The conductors and motormen, numbering 1,200, who failed to report for work on March 6 at the instigation of the mechanics and following intimidation by strike pickets, returned to work on the morning of March 7, when the tram service was resumed.

The minority of the day shift mechanics and coolies resumed work on March 7, while the remainder resumed on the morning of March 8. All the night shift mechanics and coolies resumed operations at 10 p.m. March 7.

Handbill calling upon workers of the Hung Tsang Cotton Mill to strike

A copy of a handbill (undated) purporting to emanate from the "Old Union of Shanghai Cotton Mill Workers," and calling upon the workers of the Hung Tsang Cotton Mill (Chinese), 381 Markham Road, to oppose the management by declaring a strike was found on March 4, 1937, on Markham Road near West Soochow Road. This pamphlet concludes by stating that the workers should unite with those employed in other local factories and should make the following demands :-

1) That no workers be dismissed without reasonable cause.
2) That bonuses and allowances be issued.
3) That engineers recently engaged be discharged and that no fines be imposed upon workers in future.

Shanghai Electric Construction Company - strike of mechanics and coolies

The seventy-six night shift mechanics and coolies attached to the Hart Road depot of the Shanghai Electric Construction Company, who went on strike on March 3, remained out on March 4/5. Of the 86 night shift mechanics and coolies of the Wayside depot, only 20 proceeded to the depot at 10 p.m. March 4, but did not commence work.

The 26 day shift mechanics and coolies of the Hart Road depot, 300 mechanics of the Baikal Road Workshops and 15 others of the Wayside depot joined the strike this morning, March 5.

March 4, 1937. 4 Morning Translation. 4176

Ta Kung Pao and other local newspapers:

STRIKE OF TRAMWAY WORKERS

At 10 p.m. yesterday, all the 80 night shift workers of the Mechanical Department at the Hart Road Depot of the Shanghai Tramway Company went on strike because their demand for the reinstatement of two workers who were dismissed last Saturday was rejected.

The Bubbling Well Police Station immediately detailed a large number of detectives and policemen to adopt precautionary measures at the depot. No trouble has been reported. As the strike does not affect the motor men or conductors, therefore the tramway service will be in operation as usual.

The General Depot of the Company is located in the Yangtszepoo District and has several thousand workers for day and night shifts. The Hart Road Branch Depot has fewer hands.

D 4176

According to the Company's regulations, each man has to work 28 days in a month. On February 27, the Depot dismissed night shift workers No.903 and No.904: No.903 had worked only 24 days and No.904 had worked only 25 days. On the night of February 27 all the workers of the Mechanical Department went on a "go-slow" strike and demanded that the two workers be immediately reinstated. The Company promised to give them a reply on March 3.

When the night shift workers entered the Depot at 10 p.m. on March 3, the two dismissed workers were not in the shift, so they detailed representatives to negotiate with the Company but this had no satisfactory result. A strike was then declared. They left the Depot and proceeded to the Yangtszepoo Depot to persuade the night shift workers there to join the strike. The strikers were dispersed by the Wayside Police. Last night the General Depot men were at work as usual.

It is learnt that the strikers will hold a meeting to-day. The strike may spread if a settlement is not reached.

The China Evening News dated Mar.3 and other local newspapers:

THE ATTACK ON THE ISIS THEATRE

The Italian Consul-General in Shanghai has already sent a reply to the protest of the Shanghai City Government regarding the attack on the Isis Theatre by Italian sailors. No fresh developments have taken place since then.

According to information received, the Italian Consul has promised to detail officers to make an investigation and will notify the City Government of the result.

S.3

Hwa Mei Wan Pao dated Mar.3 (Nanking telegram):

Replying to the protest lodged by the Ministry of Foreign Affairs of the Chinese Government against the attack on the Isis Theatre by Italian bluejackets in Shanghai, the Italian Ambassador to China states that the Italian

March 4, 1937.

4

Shanghai Electric Construction Company - strike of mechanics and coolies

At 10.40 p.m. March 3, seventy-six night shift fitters and coolies attached to the Hart Road depot of the Shanghai Electric Construction Company declared a strike to enforce a demand for the reinstatement of two coolies who were dismissed on March 3 for continued absence and general misbehaviour. At 10.50 p.m. the same day, the strikers proceeded to the Wayside depot with a view to asking the workers there to join the strike, but were prevented from entering the depot. Shortly afterwards the 86 night shift fitters and coolies of the Wayside depot declared a "tai-kung" (go-slow) strike in sympathy with their colleagues.

The 26 day shift fitters and coolies of the Hart Road depot and 15 others of the Wayside depot entered the depots at 7 a.m. this morning, but have declared a "tai-kung" strike.

At 7 a.m. March 4, the 300 fitters employed at the Baikal Road workshops reported for work, but owing to the presence of a number of the strikers of the Wayside and Hart Road Tram Sheds, they did not commence work. It is learned that the fitters and coolies have formulated a number of demands and submitted them to the Company.

No. D 4176

March 3, 1937. Morning Translation.

Hwa Tung Ya Pao dated March 2 :-

YOUNG BRITISH COUPLE'S ADVENTURE AT WUSIH

At 2.30 p.m. March 1, a young British couple, husband and wife, arrived at the entrance of the New World Hotel, Wusih, in a motor car, and proceeded to a fruit shop to purchase 40 cents worth of fruit. Their appearance soon attracted a crowd. As the post-duty policeman was busily engaged in directing traffic, he did not disperse the on-lookers.

The two foreigners, upon noticing the crowd, took out from their pockets several hundred coppers and scattered them on the ground. Coolies and children scrambled for the coins, creating much disorder at the place. This so amused the foreigners that they burst into loud laughter.

This was considered a great insult by the inmates of the shops along the street. They came out and began to hustle and shout at the foreigners who, noticing their attitude, immediately got into their car and left.

National Herald and other local newspapers :-

THE TRAMWAY COMPANY AND ITS WORKERS

The following conditions for a settlement of the recent dispute between the Shanghai Electric Construction Company and its employees are contained in a notification posted up at the Traffic and Mechanics Departments of the company yesterday:-

(1) A general increase of $1.50 in wages will be given to all drivers and conductors; the minimum and maximum wages will be increased from $20 and $32 respectively to $22 and $35; all allowances will remain the same except that conductors who complete 25 days' work in a month will be given four days' extra wages instead of two days' in the past.

(2) The annual bonus will be issued seven days before the lunar New Year.

(3) A retiring gratuity equivalent to one month's wages (the average monthly wages received by an employee without allowances) for each year of service will be issued to an employee:-

(a) When he dies.

(b) When he has been certified by the doctor of the company to be unfit for duty for physical reasons.

(c) When he resigns with the permission of the company after completing 15 years' service and upon reaching the age of 55.

(4) The company will send out from each depot one reserved car in the morning and another in the evening to convey drivers and conductors to and from their work.

S. B. D. 4176
9 3

THE CHINA PRESS, TUESDAY, MARCH 9, 1937

TRAM STRIKE COMES

# Meeting Slated Thurs. On Tram Work Dispute

Aiming to bring about a full settlement of last week's one-day tramway workers' strike, members of the Board of Directors of the Shanghai Electric Construction Company are slated to meet Thursday to discuss the demands presented by the operators.

Yesterday, representatives of the Bureau of Social Affairs and the Greater Shanghai Kuomintang held an informal conference with the compradore of the tramway firm, Mr. Hu Tse-yu, during which views on the demands were exchanged.

All mechanics and cleaners of the company as well as motormen and conductors were back on the job yesterday with the result that the business of running the tramway system in the International Settlement proceeded without a hitch. At least, nothing unusual had happened up to a late hour last night.

While the motormen and conductors went back to work Sunday morning after walking out Saturday, leaving the city without trams for a day, the Whashing, Wayside and Hart Road depot staffs did not return to their jobs until Sunday night. The night shift was the first to return while the day shift resumed yesterday morning.

D. S. Henchman
T.B. 9/3

19819

THE SHANGHAI TIMES, TUESDAY, MARCH 9, 1937

# TRAM STRIKE COMES TO COMPLETE END

## All Fitters And Cleaners Turn-Up For Work; No Negotiations Held

The strike of the fitters and cleaners employed by the Shanghai Electric Construction Company, Limited, which started on Wednesday night, was brought to a complete close yesterday morning, with the return to work of the 600 indoor employees of the Tramway Company.

The conductors and drivers, who went on a "sympathy" strike on Saturday, tying-up the service for 24 hours, were back on the job on Sunday after instructions for them to return to work were issued by heads of the Bureau of Social Affairs and the local Tangpu.

No meetings were held yesterday between representatives of the Company and the strikers or the Social Affairs Bureau or the Tangpu representatives, and it is not expected that the strikers will make any demands.

The strike started after the company had dismissed two fitters. A demand was made for their reinstatement and further six demands. All these were turned down by the company. Later the demands were reduced to three in number, but were still turned-down. It has been definitely stated that the company will under no condition reinstate the dismissed fitters.

19797
REGISTRY
No. D. 4176
Date 8 3 37

## TRAM STRIKE

Trams were running again yesterday and the unusually vigorous action taken by Chinese officialdom in connection with the strike is a matter for congratulation. In a strongly-worded manifesto posted on Saturday night under the signature of Mr. Pan Kung-chan, Commissioner of the Bureau of Social Affairs, and Mr. Tao Peh-chuen, an executive official of the local Kuomintang, the workers were instructed to return pending negotiation betwen the management of the Company and the proper Chinese authorities. All the traffic staff was back at work yesterday and the timely action of the Chinese authorities undoubtedly prevented a prolonged hold-up of an important Shanghai public utility. Fitters and cleaners, who normally do not work on Sundays, are expected to be on duty this morning as usual. No official request has been made to the Company for a resumption of negotiations after the men return to work and we may therefore presume that the whole strike has fizzled out. The promptitude of the Chinese officials on this occasion should serve to discourage any repetition of this kind of strike.

? 11

S.1
DR
8/3

# Conductors And Drivers Return To Work---Trams Running On All Routes

## Fitters And Cleaners, Who Normally Don't Work On Sunday, Expected To Resume To-day; Few Cleaners Turn Up At Two Car Depots

## NO REQUEST FOR NEGOTIATIONS AFTER STRIKE HAS BEEN SUBMITTED

Normal tram and trolley bus service was operating in the International Settlement yesterday when 1,200 conductors, motormen and other traffic employees of the Shanghai Electric Construction Company, Limited, turned up for work in the morning after declaring a strike on Saturday in sympathy with the fitters and cleaners and other indoor workers of the Company, who have been on strike since Wednesday night.

The fitters and cleaners, who generally do not work on Sunday, are expected to resume work this morning in compliance with the strongly-worded manifesto issued on Saturday night by Mr. Pan Kung-chan, Commissioner of Social Affairs, and Mr. Tao Peh-chuen, an executive of the Tangpu. An indication that the cleaners, at least, would resume work this morning, was shown when part of the skeleton staff, employed on Sunday, was seen at work at the Hart Road and Wayside car sheds of the Company. The Baikal Road Workshops were locked up, as is usual on Sunday.

Notwithstanding the return to work of the traffic staff and the expectation that all the cleaners and fitters would be operating again normally this morning, police guards were still maintained throughout the day yesterday at the two car depots and at the workshops of the Company. The Russian strike-breakers, who were hired on Friday, were not taken on by the Company yesterday, as the strike neared its end.

### No Demands

At a late hour yesterday, no formal demands were submitted by representatives of the cleaners and fitters as to negotiations to be carried on when they return to work. The Company had flatly turned down their three basic demands, refusing emphatically to reinstate the two men, who were dismissed, which had caused the strike.

The strike started on Wednesday night at the Hart Road Depot, where the night cleaners, 75 in number, laid down their tools and proceeded to the Wayside depot with the intention of getting the workers there to join them. The Wayside Depot group did not come out then. On Thursday the Hart Road Depot workers continued sitting in the Wayside Depot and in the Workshops on Baikal Road, cajoling the other men to strike. At four o'clock on Thursday afternoon, a "go-slow" strike was seen at the Wayside Depot and at the workshops, and on Friday morning the workmen failed to appear.

Service was continued, however, throughout the whole day on Friday, but towards night rumours were circulated that the traffic staff would walk out in sympathy. They did so, and the service was completely at a standstill on Saturday, oprations being resumed yesterday with the return to work of 1,200 conductors, motormen and other traffic staff employees.

The outcome of the strike was made even more obscure by a rumour which was being circulated at a late hour last evening to the effect that the fitters still believe that their demands will be acted upon in the near future by the directors of the Company. On the other hand, a check with Company officials seemed to indicate that the Shanghai Electric Construction Company was contemplating no direct action to-day. In the meantime small detachments of the Shanghai Municipal Police were ordered to stand guard at the depots throughout the night.

# Trams Resuming To-day Through Intervention By Chinese Officials

## Strongly-Worded Manifesto Signed By Mr. Pan Kung-chan And Tangpu Official Is Posted At Depots Ordering Workers To Resume

### NORMAL SERVICE IS EXPECTED UNLESS MECHANICS PROVE TROUBLESOME

Barring defiance of Chinese official orders by recalcitrant elements among the mechanics and cleaners employed by the Shanghai Electric Construction Company, normal resumption of tram service in the Settlement is expected to-day.

In a strongly-worded manifesto posted last night under the signature of Mr. Pan Kung-chan, Commissioner of the Bureau of Social Affairs, and Mr. Tao Peh-chuen, an executive of the Tangpu, the workers were instructed to return to-day pending negotiation between the management and the proper Chinese authorities.

The conductors and motormen immediately agreed to return and last night it was stated by a Company executive that entirely normal service was expected to-day.

The official order was posted late yesterday afternoon in front of all the depots and car barns of the Company. This morning Chinese officials and police will be present to supervise the returning workers.

The last minute intervention by the Chinese authorities completely changed a situation which was described in the morning by Mr. A. A. Ewing, General Manager of the Company as "a blank." At that time the executive expected the strike might prove a prolonged affair. He said that the company had taken a reasonable attitude with regard to wages, but that the workers insisted upon the reinstatement of two incompetent employees. This could not be granted, he said.

**314 Cars Held Up**

Not one of the 314 trams were taken out of the sheds yesterday as 1,200 conductors and motormen failed to show up for work, either because of intimidation or through sympathy with the 600 mechanics and cleaners. Some 200 others employed in miscellaneous capacities also struck at 5.30 a.m.

Transportation for a time was thrown into confusion as crowds of passengers, late for work, sought room on the buses. Ricshas took advantage of the demand and were extremely busy throughout the day, most of them getting higher prices than is usually possible.

As soon as news of the general strike was learned, officials of the China General Omnibus Company took steps to put all their fleet at work, about 98 per cent. of the buses being out to cope with the situation. Particularly during the tiffin and later rush hours the buses were very crowded. Police and inspectors helped to control the crowds at the street loading points. There were 161 buses on the streets in the afternoon.

**No Violence Reported**

There was no violence reported and no arrests made in connection with the strike yesterday. Although it is likely that intimidation was used upon conductors and motormen in many instances, a number of others quietly left the car barns upon the advice of unofficial leaders of the mechanics and cleaners.

Police guards were put on the Hart Road, Baikal Road and Whashing Road tram depots but there was no trouble. That part of the Tramway services which extends into the Concession was also discontinued.

Chinese officials immediately went into negotiations with representatives of the strikers. They suggested at a meeting in the morning that the workers resume while their differences were settled between the Bureau of Social Affairs and the Company management. The strikers refused and, finally, an order, in the nature of a manifesto, was posted ordering them to return to work to-day. It is expected that they will.

S.1.
3R
7/3

19793

The Shanghai Evening Post & Mercury, Saturday, March 6, 1937

# Tramway Strike Snarls Traffic In Settlement

## 2 Thousand Workmen Walk Out; 314 Cars Stay In Sheds

## COMMUNICATIONS BADLY DISRUPTED

## Tram Company Firm In Stand; Police Keeping Watch

Another wholesale tramways strike, involving 2000 Chinese employees of the Shanghai Electric Construction Company in the International Settlement, tied up inter-city traffic and communications into hard knots today.

Twelve hundred motormen and conductors walked out in sympathy with 600 men in the mechanical department at 5:30 o'clock this morning. Two hundred more employed in miscellaneous capacities are idle.

### No Trams Running

Not a tramcar moved in the Settlement after dawn today. Thousands of hurrying office workers, shop keepers and clerks, laborers and businessmen arrived late to work—many didn't arrive at all.

Transportation was thrown for a time into the utmost confusion, until the crowds of stranded travelers began fighting for room on the buses. Buses and rickshas from early morning on carried the bulk of the traffic, and hire car agencies shared the load.

The strike was marked by absolute orderliness on the part of the workers. No violence was reported up to press time, and no arrests were made. Crowds of workmen that gathered at the tram depots early in the morning dispersed on suggestion of their unofficial leaders.

### Police On Watch

Municipal Police were on the alert to forestall any difficulties, but had little to do. Special guards were sent to the Hart Road, Wayside and Baikal Road depots, but there was no trouble.

The two French tramway services that extend into the Settlement were discontinued as well.

The 107 tractor trams, 107 trailer trams and 100 trolley buses forming the company fleet did not move out of the depots today.

### Demand Refused

Cleaners and fitters in the mechanical department of the tramways numbering about 600 men went on strike yesterday, demanding that two of the ranks who had been fired for incompetence be reinstated. The company refused these demands at a meeting held with representatives yesterday afternoon, though it is understood that a tentative offer of wage increase was made to correspond to the wage increase won last month by striking motormen and conductors. The offer was refused, according to Mr. A. A. Ewing, general manager of the company.

Company officials intimated to workers that the demands were considered unreasonable and that they would employ strike-breakers. This threat was carried out yesterday evening when eight Russians were employed at $3 a day to work in the Baikal Road repair shop during the night. Other Russians totalling 42 were marshalled in preparation to go to work this morning.

### Skeleton Services Inadequate

The Russians are employed to clean and repair cars, though not to operate them. This skeleton service, though inadequate, is being maintained, as the rest of the Russians went to work in the shops early this morning.

Motormen and conductors, who had been watchfully waiting for 24 hours, joined the striking mechanics and cleaners this morning by the simple process of not turning up for work at the tram sheds. A few came and met mechanical department pickets who urged them not to go to work, though there was no effort made to stop them by physical means. Some of the men did go to work but not enough towarrant operating a service.

### No Intimidation

While some quarters declared that intimidation was used today by strikers to get 1200 motormen and conductors to join them, this was generally denied by those who were on the spot. Police reported nothing of that sort, and said they saw few if any pickets.

The tramway company attitude toward this strike is one of determination not to give in.

While company officials would not commit themselves definitely at noon today, it was generally expected that the company was planning to employ strike-breakers in wholesale lots to operate the cars. Whether the service would be resumed late today was doubtful, though it was thought that if enough men could be rounded up, it might be started again tomorrow morning unless workers decide meanwhile to return to their jobs.

### Many Paid Off

This attitude was born by the paying off of strikers at the Baikal Road depot this morning. Crowds of strikers who had congregated outside the compound were offered their pay to date, and several hundred received it and departed. This indicated that the company considers their services at an end.

No conference was scheduled between workers and company men today, though it was rumored that there would be one on Monday.

Tramway workers have no union, though they are well organized. Strike leaders are not officially known, and work under cover in teashops and hotel rooms, directing the tie-up in the same smooth and well-organized manner as the lightning walk-out which paralyzed tramcar service on February 9, two days before the Chinese New Year.

### Spinners On Strike

A group of the spinners on strike at the China Printing and Finishing Company's Pootung cotton mills was expected to meet in the mill compound today to elect a new deputation which was to call on the management of the company in an attempt to reach a compromise between the striking men and the company. The strike began Monday evening and yesterday the company closed the spinning department indefinitely, standing firm in their refusal of the wage increase demanded by the workers on the ground that the company, a British firm, had paid good wages to the workers even during the time of the depression when other cotton mills were obliged to close. The strike was carried out peacefully, without any untoward event.

# Strike Paralyzes Tram-car Service: 1,800 Hands Idle

## Pickets at Depots, But No Trouble Reported

## MAY RESUME TO-DAY

## Three Demands Sent to Management

For the second time in less than a month the International Settlement was without tram-car service yesterday as the 1,200 motor-men and conductors of the Shanghai Electric Construction Company joined the strike of some 600 workers employed at the company's depots and workshops. Attempts were made by the men to induce their fellow-workers in the China General Omnibus Company to strike "in sympathy," but the 'bus company was unaffected and carried a record number of passengers throughout the day. The tramways in the French Concession and in Chinese territory operated normally and there was no indication that these companies would be influenced by the strike.

Expressing their concern c the strike the Shanghai District Kuomintang and the Social Affairs Bureau issued a joint notice last night urging the strikers to return to work immediately, pending peaceful discussions about their demands for better treatment. The joint notice stated that the strike of the tram employees not only disrupted communications but also tended to affect public peace. As a result of the Chinese officials' persuasion, the motormen and conductors were reported last night to be prepared to return to work to-day.

Suspension of the Settlement tram service occurred at 5 a.m., the conductors and motor-men apparently having been intimidated by the striking mechanics and depot coolies. Pickets had been posted at the Hart Road and Wayside depots and at the workshops in Baikal Road, but there were no demonstrations or disturbances. Some of the conductors and drivers apparently were approached in their homes and dissuaded from reporting for work yesterday morning.

### Three Demands

Three demands were sent to the management yesterday morning instead of the seven previously submitted. First, the strikers asked for the reinstatement of the two coolies dismissed from the Hart Road depot early last week for inefficiency, an action which led to the walk-out of the fitters and coolies there.

Secondly, the issue of retiring gratuities is demanded, and thirdly, the privilege of sick-leave on pay.

It is understood the company has already engaged a number of Russian fitters to take the place of the depot strikers and that some of these were actually working yesterday, at the Wayside depot.

A large share of the traffic ordinarily handled by the trams fell to the 'bus company, rickshaws and hire-cars yesterday, as on February 9, when the tram service was suspended for the day. All available 'buses were placed in service and a rushing business was done on all lines, but particularly on the main routes. From early morning, large crowds were noted at the 'bus stops, although a few uninformed persons wasted their time waiting at tram stops even as late as yesterday afternoon.

### Police Watch Situation

The Police continued to watch the situation closely, reserves were kept in the stations primarily concerned, and efforts were made to keep strike agitators from getting in contact with the 'bus company employees. Up to a late hour last night, nothing untoward had been reported.

No further negotiations were conducted between the strikers and the management yesterday.

Mr. A. A. Ewing, general manager, last night made a brief statement in which he expressed the regret of the Company over the inconvenience to patrons and gave the assurance that everything possible will be done to remedy the situation. He indicated that as a matter of principle the two men whose dismissal, for good reasons, originally precipitated the strike, would probably not be reinstated.

# Tram Firm Hires Russians To Break Strike; Determination To Maintain Car Service Expressed

## Foreign Workmen To Take Over Shop Jobs Retained

### *LABOR-COMPANY PARLEYS FAIL*

### Shop Employees Still Out; Trolleys Run Despite Strike

Determined to smash the strike among its workers and to keep trams in the Settlement running, officials of the Shanghai Electric Construction Company yesterday called in 43 Russian strike-breakers to take over part of the jobs that have been abandoned by some 700 mechanics and cleaners.

The strike-breakers, employed through the Russian Emigrants' Association at $3 a day, were understood to be scattered last night in the three car barns at Wayside, Hart Road and Baikal Road.

Although numerically insufficient to take care of all the cleaning and repairing jobs, the Russian workers will be able, at least, to attend to some urgent service requirements and to keep the street cars running.

The employment of strike-breakers yesterday indicated that the tramway officials were in no mood to give in to the demands of the strikers and that they were prepared for a long siege.

**Strikers Ignorant**

To the main body of the strikers, the fact that Russians had already been employed was last night still not generally known. It was feared by police officials that the news, when it gets out today, might lead to a worsening in the strike situation.

Meantime, the conductors and motormen were yesterday still keeping to a "wait and see" attitude. This same policy was adopted by the present strikers who stayed in the barns and continued working while the conductors and motormen walked out last month.

Although dissatisfaction among conductors and operators was widely reported yesterday, quarters close to Shanghai labor circles discredited last night reports regarding an immediate general strike.

However, the general labor situation was regarded as extremely uncertain and those in close touch with it confessed that they can not foretell the development from one hour to another.

**Conference Fails**

A conference aimed to settle the dispute was again held yesterday among the representatives of the strikers and tram officials, headed by Mr. A. A. Ewing, General Manager. This session, like the one on the previous day, failed to iron out the difficulties.

Four workers attending this conference yesterday afternoon presented a modified set of demands, reducing their original seven items to three points.

These were: the reinstatement of the two dismissed fitters, the payment of a retirement pension based on a month's wages for a year's work and the payment of full wages when workers are absent as a result of illness.

Company officials flatly rejected these demands and intimated in no uncertain terms that a ready number of workers, especially Russians, could be recruited at short notice. The representatives were asked to convey the company's attitude to the strikers.

Mr. Ewing, contacted by a CHINA PRESS reporter after the conference, said:

"Our job is to keep the tramway service in operation. If necessary we will call in Russian workers to keep it going."

**Another Parley Monday**

Labor sources said last night that another conference is scheduled for Monday. This report, however, could not be confirmed.

The tramway employees, while nominally without a labor union, are conceded to be one of the best-organized groups of local workers.

Because of the lack of a labor union office and regular union officials, it was practically impossible yesterday for police officers and newsmen to find out exactly what steps the workers were contemplating to take.

Working under-cover in tea-shops and hotel rooms, strike leaders are able to direct the tie-up in the same smooth and well-organized manner as the lightning walk-out which paralyzed street-car service last month.

The present strike, staged by 760 mechanics and cleaners, originated from the dismissal of two fitters of the Hart Road depot a week ago. When the discharge became known, 75 Hart Road tram shed workers called a go-slow strike, followed Wednesday night by a walk-out.

On Thursday, mechanics and cleaners of Wayside and Baikal Road car barns joined in the tie-up. The entire service department workers of the tram company were out yesterday for the third night and second successive day.

S. 1.
D. 3.
6/3

# Tram Fitters Remain On Strike As Company Turns Down All Their Demands

## Both Depots And Workshops Of Company, Involving 600 Workers Affected; Rumours Circulated Conductors May Strike In Sympathy

## CURTAILED SERVICE MAY HAVE TO BE RUN; FOREIGN STAFF BUSY

Fitters, cleaners and other inside workers employed at the two depots and the workshops of the Shanghai Electric Construction Company, Limited, remained on strike at a late hour last night, when their basic demands were turned down by the management.

Although no definite confirmation could be received at a late hour last night, it was widely circulated that the conductors would declare a sympathy strike this morning. Up to late last night all trams and trolleys were operating as usual in the International Settlement.

Although the trams were sent out on the streets not as clean as is usually the case yesterday and will not be exactly spick and span to-day, nevertheless the service will be maintained to-day, if the conductors do not strike. A high official of the company stated yesterday that the service will not be "crippled," but will be slightly curtailed due to the strike of the indoor staff.

If the strike lasts any length of time he pointed out, service will be curtailed to a greater extent, as major repairs cannot be carried out without the operation of the workshops on Baikal Road. At a late hour last night and at an early hour this morning foreign members of the traffic staff and all other available men, were working in the depots—on Hart Road and Wayside—preparing the tramcars and trolleys to take the street this morning.

### No Work Done

No work at all was done by the indoor staff yesterday. All the fitters and cleaners failed to turn up for work yesterday morning and the night shift had not put in an appearance since Thursday night. Although groups of workers collected at the two depots and the workshop, no disorder at all was evidenced, although a special detachment of police watched the situation throughout the day.

### Negotiations Fall Through

The strikers yesterday through their representatives presented three basic demands to the management, replacing the former seven demands. These demands, however, were turned down by the management. They were the reinstatement of the two dismissed workers, which is the direct cause of the strike called on Wednesday night; one month's wages to be granted to every retiring or dismissed employee for each year of service; payments of wages when workers are absent due to illness.

In flatly refusing to consider these demands, the management it is understood, agreed not to deduct wages for the strike period, if the men return to work to-day.

Representatives from the Bureau of Social Affairs, Nantao Kuomintang Headquarters and the Shanghai General Labour Union made great efforts yesterday to persuade the strikers to return to work and to iron out the differences with the company, however their efforts proved futile.

19776

FRIDAY 5

THE NORTH-CHINA DAILY NEWS, ~~THURSDAY~~, MARCH ~~4~~, 1937

# Tram Workers Demonstrate As Strike Spreads

## Attempt to Commandeer Cars in Yangtszepoo

### ROUTES OPERATING BUT SHOPS ARE IDLE

The unrest among Settlement tram workers expanded yesterday to include the staff of the Baikal Road workshops, but service on the routes remained normal and it is expected that traffic will proceed to-day with little or no restriction. Late last night no settlement had been reached, and the depots in Hart Road and in Wayside as well as the workshops in Baikal Road were idle, the night shift of fitters and coolies having failed to report for duty.

Sporadic demonstrations, not considered of a serious nature, attended the unrest in the Yulin Road and Yangtszepoo areas yesterday afternoon as workers attempted to commandeer railless trams for transportation to their homes. Subsequently the management provided two trams, marked "Reserve," to take the men home.

In one instance a foreign sergeant, attached to the Yulin Road Police Station, was prevented from seizing the leader of an attempt to take charge of a railless car, a milling crowd pulling him away from the car. He was not injured.

#### Two Men Dismissed

The trouble, which recalls last month's one-day suspension of tram traffic, started at the Hart Road Depot late Wednesday evening when some 75 fitters and coolies went on strike as a protest against the dismissal of two coolies because of unsatisfactory work. Although the day-duty fitters and coolies all reported for work yesterday morning, the disgruntled night-duty men, men, reinforced by members of the Wayside staff, went to the workshops in Baikal Road and induced the employee there to start a "go-slow" or "sit-down" strike. The crowd left the Baikal Road shops late in the afternoon, after having sent a set of demands to the management. Attempts to seize trams for transportation home having failed, two special cars were provided for the workers.

Mr. A. A. Ewing, general manager of the Company, visited Baikal Road late in the afternoon. When he left, everything had again become quiet.

It is understood that the two workers whose dismissal caused the unrest to start have been placed under a week's suspension pending further negotiations.

The Shanghai Evening Post & Mercury, Friday, March 5, 1937

19757

# Tramway Strike Grows, 600 Out

## Street-Cars Running; Inside Staff Quits Work At Dawn

Fitters and cleaners from the Baikal Road workshops of the Shanghai Electric Construction Company joined striking workmen of the Hart Road and Wayside depots this morning, refusing to resume work at 7 a.m. While no violence was reported and while most of the strikers went home and apparently went to bed after an all-night session of discussion, some 600 men in the tramways were idle today.

Tramcars, however, continued to run as usual, motormen and conductors so far refusing to have anything to do with the strikers. A sympathy strike, heralded by the workmen, failed to materialize in the actual service department.

**Work Half-Heartedly**

About 100 men threw down their tools and walked out at the Hart Road and Wayside running depots at 10 o'clock last night. The rest of the men continued to work half-heartedly throughout the night and finally downed tools early this morning. Crowds congregated at the Baikal Road work shops and at 7 a.m. the workmen there, numbering over 400, joined the strike, leaving the repair shops.

Thus while cars continue to run there are no workmen for repairs or cleaning. The strikers did not linger long at the plants, but dispersed during the morning. Municipal Police put on special guards but there was no trouble.

**Conferences Said Held**

It was reported by the strikers that two conferences have been held between their representatives and company officials, both of which failed to produce any concrete result. Company spokesman, however, denied that the strikers have formally presented any demands or have any formal representatives to speak for them. The men, officials said today, are almost entirely unorganized and until they put forward accredited representatives the company will have no further dealings with them.

Workers say that they have seven demands. These include reinstatement of two dismissed workers, payment of pensions every five years, payment of wages when workers are absent due to illness, and indemnity for those who die as result of accidents. These are benefits similar to those demanded by striking motormen and conductors last month.

**Began Last Week**

The present strike had its beginnings last week. Workers began a "go-slow" strike which developed yesterday into a "sit-down" strike and today into a walk-out. Company officials indicated today that they might continue the developments by declaring a lockout and taking more drastic measures to reach a settlement.

Company officers today stressed the fact that the tramways are a public utility and that the service must be maintained in order to handle Shanghai's heavy traffic. Thus far the service has been kept up though it is believed not unlikely that the whole system may come to a standstill in a short time, particularly as the temper of the motormen and conductor is not definitely known.

S. STAR

Y.K. Kao

19754

# MANY TRAM MEN STILL OUT; BIG STRIKE FEARED TODAY

## All Mechanics, Cleaners At Hart Rd. Depot Not At Work

### *CONDUCTORS AND DRIVERS RESTIVE*

### "Sit-Down" Tactics Used; Baikal, Wayside Barns Affected

With the night-shift mechanics and cleaners of the Hart Road depot still out on strike, and with a large number of their colleagues in the other two Settlement car barns joining them in the walk-out, trouble last night continued to loom on the tramway strike front despite reassuring reports of the Shanghai Municipal Police that the labor trouble had been settled.

Total tramway service department workers on strike numbers more than 300, a check at 1 o'clock this morning shows.

Regular street-car service, however, was not affected by the labor trouble up to 12 o'clock last night, although information gathered from labor circles indicates that the conductors and motormen may call a sympathy strike some time today.

**Act At Other Depots**

A serious turn in the strike situation took place yesterday afternoon when 700 cleaners and fitters of the Shanghai Electric Construction Company's Baikal and Wayside depots threw down their tools and walked out in sympathy with 75 strikers at the Hart Road depot.

At 6 o'clock last evening, a police bulletin stated that all the workers had returned to their jobs. A later check, however, indicated that the 75 men at Hart Road, some 150 at Baikal Road and another 80 at Wayside were still on strike.

Two conferences took place yesterday afternoon and morning between representatives of the strikers and the company officials. Both meetings, however, failed to end the labor dispute.

At one of these meetings, seven demands, similar to those advanced by the motormen and conductors during their strike last month, were presented.

**Want Benefits Of Drivers**

These include the reinstatement of two dismissed workers, payment of pensions every five years, payment of wages when the workers are absent as a result of illness and an indemnity for those who die as a result of accidents.

In presenting these demands, labor sources said the mechanics desire to get benefits which the conductors and motormen received when their strike last month was settled.

The only disturbance staged by the strikers yesterday occurred in the afternoon when a group of mechanics picketed a Route No. 8 tram on Yangtszepoo Road. Two men were arrested by police but they were later released.

The present trouble started a week ago when two car cleaners were dismissed because company officials thought they had been absent from work on too many occasions. According to the workers, the men were sick and not able to work.

Following the dismissal, 75 fitters and mechanics at the Hart Road depot staged a "go-slow" strike, but the trouble was temporarily smoothed over when company officials promised a settlement if the workers would carry on. Wednesday night, the operators asked for the reinstatement of the two men and the request was refused. They walked out en masse and proceeded to the Wayside depot where they staged a demonstration.

**Use "Sit-Down" Tactics**

The day shift at all depots went to work as usual yesterday morning but adopted a "sit-down" attitude. At 3 p.m., those at the Baikal Road depot, about 250 men, walked out. Shortly thereafter, those at the Wayside Depot went out. The Hart Road depot followed and within half an hour, the company had not a single fitter or mechanic on the job.

S.1
DBR
3/3

# Tram Fitters On Night Shifts Lay Down Tools In Two Running Depots

## Employees Present Demands Unofficially For Company's Consideration; Baikal Road Workshop May Be Affected To-day

### STRIKE MAY MEAN TIE-UP OF ENTIRE SETTLEMENT TRAMWAY SYSTEM

Another tram strike threatened last night as fitters and other inside workers connected with the two running depots of the Shanghai Electric Construction Company refused to take up their tools for the 10 o'clock shift.

Important to Shanghai's many thousands of tram car users, however, is the fact that Company officials were firm in their belief last night that the regular services would not be interrupted, at least for to-day. On the other hand, if the several hundred fitters connected with the Baikal Road workshop do not go back to work this morning, the situation may become even more serious.

The two running depots which were affected by last night's walk-out are located on Hart Road and on Wayside Road, and special detachments of the Shanghai Municipal Police were posted at both places through the night in order to watch the situation.

The Baikal Road workshop does not operate at night and it was, therefore, impossible to ascertain last evening whether or not the fitters engaged there would show up at their jobs at 7 o'clock this morning. A considerable degree of agitation for a strike threatened there at 4 o'clock in the afternoon, when an abortive go-slow strike was proclaimed, but the normal 5 o'clock closing hour put an end to this.

**Strikers Make Demands**

In so far as could be ascertained last evening, the strike has not spread to the other employees of the Shanghai Electric Construction Company. The conductors, motormen and others who joined the strike of several weeks ago were seemingly satisfied with the various points which they gained, according to reports.

The inside workmen who are now on strike, it has been pointed out, did not join the tram operators in their walk-out and did not generally share in the benefits finally gained by the strikers. According to reports obtained through Chinese sources, the fitters are now anxious to receive the same sort of consideration given the operators.

A set of demands is said to have been unofficially presented to the Company by the fitters, including a a request for the immediate reinstatement of the two Hart Road workers who were recently dismissed and several provisions for gratuities and pensions.

These latter included a demand that retirement gratuities should be counted on the basis of monthly wage and given to workers whether they have resigned or been dismissed. The fitters have also asked that compensation should be made by the Company in cases of death ar injury during the course of employment.

In the final points of the demands presented, the workers ask for a six-day week without wage reduction, and that there should be no wage deduction for sickness when a doctor's testimonial is presented.

Just how long a regular tram service may be maintained without the fitters and other inside workers is not definitely known but it is not unlikely that the whole system may be brought to a standsill in a very short time. Shanghai, in other words, is facing a crisis similar to that which it experienced during the Chinese New Year, when all the Settlement cars were laid up

SHANGHAI SPECIAL POLICE
S. B. REGISTRY

4

March 8, 1937. Morning Translation.

National Herald and other local newspapers :-

THE TRAMWAY COMPANY AND ITS WORKERS

The tram drivers and conductors who were prevented by mechanics from going to their work on the morning of March 6 resumed work at 6 a.m. yesterday.

At 5 a.m. yesterday Messrs. Yui Yao Jiu (俞耀九) and Loh Ying Tsu (陸榮初) of the local Tangpu, Mr. Chu Ching Tao (朱鏡濤) of the Bureau of Social Affairs and Mr. Chung Yui Ding (鍾雨亭) of the General Labour Union went to the Yangtszepoo and Bubbling Well Depots to stop the drivers and conductors from being interfered with when they return to work. Police from the Yulin Road and Bubbling Well Stations were also posted in the vicinity of the depots. The officials and the Police withdrew at 6.30 a.m. by which time all the drivers and conductors had reported for work in an orderly manner.

The eighty-odd night-shift mechanics of the Wayside Road depot resumed work at 6 p.m. yesterday, while the 300 day-shift mechanics at the Hart Road and Baikal Road Depots will resume duty at 6 a.m. to-day. Representatives of the Party and Government organs will again be present at the depots to see that the workers return to their work peacefully.

The workers have now submitted the following three demands:-

(1) That the two dismissed mechanics be reinstated.
(2) That a retiring gratuity equivalent to one month's wages for each year of service be issued to a worker when he resigns or completes 15 years' service.
(3) That wages be issued to workers on sick leave.

These three demands have been transmitted by the Tangpu to Mr. Ewing, General Manager of the Company, and the latter has promised to call a meeting of Directors immediately to discuss them. With a view to expediting a settlement, Messrs. Yui Yao Jiu, Loh Ying Tsu, Chu Ching Tao and Chung Yui Ding will call at the company to-day to mediate in the dispute; they will also discuss with the company the demand of the drivers that they be given similar treatment as that enjoyed by the conductors in regard to extra wages.

Tung Nan Evening News dated March 7 (comment) :-

In the dispute between the Shanghai Tramway Company and its workers, the workers state that the deadlock could be solved if the company would substantially accept the ten demands submitted by the workers.

Before attempting to settle a strike, the capitalist side should ascertain whether there is any necessity to improve the treatment of workers. If the employers regard a strike only as a measure adopted by the strikers to press their demands and they are unaware of the fact that the workers are being poorly treated, a settlement of the strike will naturally become very difficult.

Capitalists should always co-operate with the labourers. The Tramway Company is now employing White Russians to take the place of Chinese workers. This hostile action will not tend to settle the strike. We hope that an understanding will be reached between the Company and the strikers and both sides make concessions to pave the way to a settlement.

2

March 7, 1937. Morning Translation.

Min Pao and other local newspapers :-

THE TRAMWAY WORKERS

More than 500 mechanics employed by the Shanghai Electric Construction Company went on strike the other day as a protest against the dismissal of two of their comrades. They later presented seven demands to the company, but the company rejected all of them and only consented to pay the wages for the period of the strike.

At 5 a.m. yesterday the strikers went to Yangtszepoo, Wayside and Bubbling Well Road, stopped all drivers and conductors from proceeding to the depots and asked them to join the strike. As a result no trams were in operation yesterday.

The local Tangpu and the Bureau of Social Affairs yesterday issued the following notice:-

"Owing to a dispute between the Shanghai Electric Construction Company and its workers, the hands have gone on strike. This action is improper as it is liable to affect public transportation and peace and order.

"The strikers are hereby directed to resume work immediately and to wait peacefully for the decision of the Party and Government organs in regard to their demands for better treatment."

D.1176

Following the publication of this notice, Mr. Ho Tse Yui (胡子衆), Chinese compradore of the Company, called at the Tangpu to discuss measures of settlement.

He was received by Mr. Loh Chin Sz (陸秉士), a committee member, and informed that the Party and Government organs would order the strikers to return to work immediately, but that the company must not refuse to discuss the demands of the workers after they have resumed work.

Mr. Ho stated that a Directors' meeting would be called soon to discuss the demands and that a satisfactory reply would be given to the workers.

Mr. Loh Chin Sz and other officials of the Tangpu and Mr. Chung Yui Ding (鄭雨亭) of the General Labour Union then called together more than 100 representatives of the mechanics, drivers and conductors and told them to return to work and that the Party and Government organs would conduct negotiations with the company in regard to their demands after they have returned to work, that the workers may take free action should the company be found to be insincere in the negotiations.

The representatives accepted the advice of the officials and transmitted the instructions to the strikers.

The drivers and conductors will resume work at 6 a.m. to-day, while the mechanics will resume work to-morrow as they do not usually work on Sundays.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY.
No. D

March 6, 1937. Morning Translation.

National Herald and other local newspapers :-

## THE STRIKE OF TRAMWAY WORKERS

As a protest against the dismissal of two mechanics named Chang Zung Pao (張崇宝) and Chang Yih Ching (張亦慶), the mechanics of the Hart Road Depot of the Shanghai Electric Construction Company went on strike at 10 p.m. March 3. On the following morning 76 mechanics of the Wayside Road Depot and 299 mechanics of the Baikal Road Depot joined the strike. The strikers presented a number of demands to the company, but they were rejected, so they remained on strike yesterday. The depots are being guarded by Police.

The conductors and drivers reported for work at 6 a.m. yesterday and trams were run without interference.

Yesterday morning Mr. Loh Ying Tsu (陸蓥初) of the People's Movement Department of the local Tangpu, Mr. Yu Yao Jiu (余耀九) of the Investigation Department of the Tangpu, Mr. Chu Ching Tao (朱錦涛) of the Third Department of the Bureau of Social Affairs and Mr. Chung Yui Ding (鍾雨亭) of the General Labour Union interviewed the workers and foremen and discussed terms of settlement. It is feared that the dispute cannot be settled quickly for the workers are determined to attain their object.

At 2 p.m. yesterday, the same officials called on Mr. Ewing, General Manager of the compay, Mr. Polleck, the Traffic Superintendent, and Mr. Ho Ts Yui (胡子與), the Chinese compradore, to offer their mediation. Mr. Ewing promised to consider the payment of wages for the period of strike, but rejected all the other demands put forward by the workers.

A reporter was informed by a representative of the strikers that they would be satisfied and would return to work if the company would only accept the following two demands out of the seven presented by the workers:-

(1) That the two dismissed workers be reinstated.
(2) That a retiring gratuity equivalent to one month's wages for each year of service, irrespective of the length of service, be issued to a worker when he retires or when he is discharged.

A responsible official of the company, when interviewed by the same reporter, said: "The company was compelled to dismiss the two mechanics because they were lazy and were always asking for leave. It was unreasonable of the workers to go on strike without first finding out the facts. The company cannot accept any of the demands submitted by the workers and hopes that the strikers will return to work immediately out of consideration of the good relations existing between the workers and the company and the importance of public transportation. If the strikers refuse to resume work, the company will engage new hands so as to maintain its business."

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY.
No. D
Date

March 5, 1937. Afternoon Translation.

National Herald and other local newspapers :-

MECHANICS OF TRAMWAY COMPANY ON GO-SLOW STRIKE

As a protest against the dismissal of two mechanics named Chang Yih Ching (張怡青) and Chang Zung Pao (張慎寶), the mechanics of the Hart Road Depot of the Shanghai Electric Construction Company went on a go-slow strike at 10 p.m. March 3. They were joined by the mechanics of the Baikal Road and the Yangtszepoo Depots at 7 a.m. yesterday.

At 10 a.m. March 4, a representative of the strikers called on Mr. Ewing, General Manager of the Company, at the office on Soochow Road and submitted the following demands :-

(1) That Chang Yih Ching and Chang Zung Pao be reinstated.
(2) That the retiring gratuity be issued once every five years.
(3) That wages be issued for Sundays.
(4) That no worker be dismissed without cause.
(5) That worker who has been certified by a doctor to be sick be issued the wages for the period of his illness.
(6) That generous compassionate grants be issued to workers who meet death while in the execution of their duty.
(7) That retiring gratuity be issued to dismissed workers.

Mr. Ewing refused to reinstate the two dismissed mechanics on the ground that these two workers had not worked diligently. As for the other demands, he suggested that the existing practice be followed.

The mechanics of the three depots were not satisfied with the result of the interview, so they are remaining on strike. The entrances to the three depots are being guarded by foreign and Chinese policemen and detectives of the Shanghai Municipal Police.

At a meeting held yesterday, the strikers resolved to petition the local Tangpu, the Bureau of Social Affairs and the General Labour Union for assistance.

The drivers, conductors, inspectors and regulators of the company are at work as usual, but the tram service may be affected if the dispute remains unsettled for long, as there is no one to repair damaged cars.

Shanghai Pao (上海報) :-

MILITARY OFFICERS OF CERTAIN NATION LEAVING SHANGHAI

After the September 18 and January 28 Incidents, a certain nation sent large numbers of Naval, Army and Aviation officers and ex-servicemen to Shanghai to deal with an intense situation prevailing in Shanghai. At the same time the Japanese Army in China was increased.

The general situation has now become more favourable because both sides desire to break the deadlock in Sino-Japanese relations. This renders unnecessary the presence of these officers stationed in Shanghai. Consequently, the Japanese War Office has recalled the officers to Japan.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY.
No. D 4176.
Date 4 / 3 / 37

4

March 4, 1937. Morning Translation.

Ta Kung Pao and other local newspapers:

STRIKE OF TRAMWAY WORKERS

At 10 p.m. yesterday, all the 80 night shift workers of the Mechanical Department at the Hart Road Depot of the Shanghai Tramway Company went on strike because their demand for the reinstatement of two workers who were dismissed last Saturday was rejected.

The Bubbling Well Police Station immediately detailed a large number of detectives and policemen to adopt precautionary measures at the depot. No trouble has been reported. As the strike does not affect the motor men or conductors, therefore the tramway service will be in operation as usual.

The General Depot of the Company is located in the Yangtszepoo District and has several thousand workers for day and night shifts. The Hart Road Branch Depot has fewer hands.

According to the Company's regulations, each man has to work 28 days in a month. On February 27, the Depot dismissed night shift workers No.903 and No.904: No.903 had worked only 24 days and No.904 had worked only 25 days. On the night of February 27 all the workers of the Mechanical Department went on a "go-slow" strike and demanded that the two workers be immediately reinstated. The Company promised to give them a reply on March 3.

When the night shift workers entered the Depot at 10 p.m. on March 3, the two dismissed workers were not in the shift, so they detailed representatives to negotiate with the Company but this had no satisfactory result. A strike was then declared. They left the Depot and proceeded to the Yangtszepoo Depot to persuade the night shift workers there to join the strike. The strikers were dispersed by the Wayside Police. Last night the General Depot men were at work as usual.

It is learnt that the strikers will hold a meeting to-day. The strike may spread if a settlement is not reached.

The China Evening News dated Mar.3 and other local newspapers:

THE ATTACK ON THE ISIS THEATRE

The Italian Consul-General in Shanghai has already sent a reply to the protest of the Shanghai City Government regarding the attack on the Isis Theatre by Italian sailors. No fresh developments have taken place since then.

According to information received, the Italian Consul has promised to detail officers to make an investigation and will notify the City Government of the result.

Hwa Mei Wan Pao dated Mar.3 (Nanking telegram):

Replying to the protest lodged by the Ministry of Foreign Affairs of the Chinese Government against the attack on the Isis Theatre by Italian bluejackets in Shanghai, the Italian Ambassador to China states that the Italian

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY.
No. D 4176.
Date 3/1/37

4.

March 3, 1937. Morning Translation.

Hwa Tung Ya Pao dated March 2 :-

YOUNG BRITISH COUPLE'S ADVENTURE AT WUSIH

At 2.30 p.m. March 1, a young British couple, husband and wife, arrived at the entrance of the New World Hotel, Wusih, in a motor car, and proceeded to a fruit shop to purchase 40 cents worth of fruit. Their appearance soon attracted a crowd. As the post-duty policeman was busily engaged in directing traffic, he did not disperse the on-lookers.

The two foreigners, upon noticing the crowd, took out from their pockets several hundred coppers and scattered them on the ground. Coolies and children scrambled for the coins, creating much disorder at the place. This so amused the foreigners that they burst into loud laughter.

This was considered a great insult by the inmates of the shops along the street. They came out and began to hustle and shout at the foreigners who, noticing their attitude, immediately got into their car and left.

National Herald and other local newspapers :-

THE TRAMWAY COMPANY AND ITS WORKERS

The following conditions for a settlement of the recent dispute between the Shanghai Electric Construction Company and its employees are contained in a notification posted up at the Traffic and Mechanics Departments of the company yesterday:-

(1) A general increase of $1.50 in wages will be given to all drivers and conductors; the minimum and maximum wages will be increased from $20 and $32 respectively to $22 and $35; all allowances will remain the same except that conductors who complete 25 days' work in a month will be given four days' extra wages instead of two days' in the past.

(2) The annual bonus will be issued seven days before the lunar New Year.

(3) A retiring gratuity equivalent to one month's wages (the average monthly wages received by an employee without allowances) for each year of service will be issued to an employee:-

(a) when he dies.

(b) when he has been certified by the doctor of the company to be unfit for duty for physical reasons.

(c) when he resigns with the permission of the company after completing 15 years' service and upon reaching the age of 55.

(4) The company will send out from each depot one reserved car in the morning and another in the evening to convey drivers and conductors to and from their work.

1942b

4176
23 2 37

The Shanghai Evening Post & Mercury, Monday, February 22, 1937

# Tramway Dispute Settlement Made

## Company Raises Wages Slightly, Pension Demand Met

A settlement of the differences between the Shanghai Electric Construction Company and its 1800 motormen and conductors has been finally reached after four long conferences. The settlement is in the form of a compromise, with a slight pay increase granted by the tramways company.

Workers demanding a 30 per cent raise have accepted the offer of the company to give a $2 raise to those now getting a minimum wage of $20 a month. Those getting between $21 and $32 will get a raise $1.50 and $3 respectively. The raise is effective March 1.

The company will give pension when a worker is 55 years old continuing work due to ill-health, and when he dies in company employ. The pension is on the basis of one month's salary for each year of service.

S.I.
DBR

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY.
No. D 4176.
Date 20.1.2.37

2

February 20, 1937. Morning Translation.

"Relief should be given to the peasants. The people must be given freedom to hold meetings and to deliver speeches while political offenders should be released. Censorship of the Press must be abolished.

"The Chinese people are fully aware that the Government realizes the importance of the cessation of civil strifes for they obstruct preparations to resist foreign invasion. Unification of the country will enable the Government to form a national defence front to deal with foreign aggression. The Chinese people should fight together with those peoples who treat us on a basis of equality. Soviet Russia, Great Britain, America and France are in sympathy with China's anti-Japanese movement, therefore the Government should make good use of this".

National Herald and other local newspapers :-

THE TRAMWAY COMPANY AND ITS WORKERS

In connection with the demands submitted by the tramway workers, the following measures to take effect from March 1 were decided upon at 4 p.m. yesterday by Mr. Chu Kwei Ling ( 朱季林 ) of the Bureau of Social Affairs, Mr. Yui Yao Jiu ( 俞耀九 ), Secretary of the local Tangpu, Mr. Chu Hsueh Van ( 朱学苑 ), Chairman of the General Labourr Union, Mr. Chung Yui Ding ( 钟雨亭 ), Standing Committee member of the Union, Mr. Ewing, General Manager of the Shanghai Electric Construction Company, and Mr. Ho Tse Yui ( 何子贤 ), Compradore of the company, to settle the dispute:-

(1) The minimum and maximum wages of drivers and conductors are to be raised from $20 and $32 respectively to $22 and $35. A general increase of $1.50 will be granted to those whose pay is $21 per mensem or more.

(2) A retiring gratuity equivalent to one month's wages (the average of actual amount of wages per mensem received by the employee during his term of service without allowances) for each year of service will be issued to an employee
   (a) when he dies whilst in the employ of the company.
   (b) when he has been certified by the doctor of the company to be unfit for duty owing to physical weakness.
   (c) when he has completed 15 years' faithful service or has reached the age of 55.

(3) Conductors who complete 25 days' work in a month will be given an extra four days' wages (formerly 2 days).

(4) The company will send out from the old and the new depot one reserved car each, in the morning and in the evening, to convey drivers and conductors to and from their work.

(5) The company will issue the annual bonus seven days before the lunar New Year.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY.
No. D 4176
24 / 2 / 37

February 24, 1937. Morning Translation.

In view of the fact that the picture had been officially censored and approved for public exhibition by the Central Film Censorship Committee, coupled with the fact that the Isis Theatre is located on an extra-Settlement road, the action of the Italian bluejackets constitutes a gross insult to our country. Irrespective of the fact as to whether this action was taken by the Italian bluejackets at a time of temporary excitement or whether it was a pre-arranged affair, this lawless action cannot be tolerated by the Chinese people.

For the sake of justice and our national rights and prestige, we hope our Government will lodge a protest so as to make these aggressors understand that there exists in this world at least one country wherein justice is being upheld.

National Herald and other local newspapers :-

DRIVERS DISSATISFIED WITH SETTLEMENT OF TRAM DISPUTE

D4176

One of the conditions of the settlement in the recent dispute between the Shanghai Electric Construction Company and its workers provided that an extra four days' wages would be given to conductors who complete 25 days' work in a month. As the drivers are given two days' extra wages only for this work, they are dissatisfied.

The drivers are insisting that the conductors go with them to negotiate with the management. Last evening they intended to hold a meeting to discuss the matter, but were dissuaded by the Employees' Mutual Aid Association.

National Herald and other local newspapers :-

COMMISSIONER OF POLICE BUREAU RETURNING FROM LEAVE

General Tsai Chin Chun, Commissioner of the Local Police Bureau, who went to Jungchow (韶州), Kwangtung, on leave at the end of last month, will return to Shanghai to-morrow at noon by the s.s. "Empress of Japan".

S. M. REGISTRY.
No. D 4176
Date 2/1 2/1

2

February 20, 1937. Morning Translation.

"Relief should be given to the peasants. The people must be given freedom to hold meetings and to deliver speeches while political offenders should be released. Censorship of the Press must be abolished.

"The Chinese people are fully aware that the Government realizes the importance of the cessation of civil strifes for they obstruct preparations to resist foreign invasion. Unification of the country will enable the Government to form a national defence front to deal with foreign aggression. The Chinese people should fight together with those peoples who treat us on a basis of equality. Soviet Russia, Great Britain, America and France are in sympathy with China's anti-Japanese movement, therefore the Government should make good use of this".

National Herald and other local newspapers :-

THE TRAMWAY COMPANY AND ITS WORKERS

In connection with the demands submitted by the tramway workers, the following measures to take effect from March 1 were decided upon at 4 p.m. yesterday by Mr. Chu Kwei Ling ( 朱貴林 ) of the Bureau of Social Affairs, Mr. Yui Yao Jiu ( 俞耀九 ), Secretary of the local Tengpu, Mr. Chu Hsueh Van ( 朱學范 ), Chairman of the General Labourr Union, Mr. Chung Yui Ding ( 鍾瑞鼎 ), Standing Committee member of the Union, Mr. Ewing, General Manager of the Shanghai Electric Construction Company, and Mr. Ho Tse Yui ( 何子貽 ), Compradore of the company, to settle the dispute:-

D4176

(1) The minimum and maximum wages of drivers and conductors are to be raised from $20 and $32 respectively to $22 and $35. A general increase of $1.50 will be granted to those whose pay is $21 per mensem or more.

(2) A retiring gratuity equivalent to one month's wages (the average of actual amount of wages per mensem received by the employee during his term of service without allowances) for each year of service will be issued to an employee
   (a) when he dies whilst in the employ of the company.
   (b) when he has been certified by the doctor of the company to be unfit for duty owing to physical weakness.
   (c) when he has completed 15 years' faithful service or has reached the age of 55.

(3) Conductors who complete 25 days' work in a month will be given an extra four days' wages (formerly 2 days).

(4) The company will send out from the old and the new depot one reserved car each, in the morning and in the evening, to convey drivers and conductors to and from their work.

(5) The company will issue the annual bonus seven days before the lunar New Year.

# Terms Of Settlement In Tram Strike Released; General Increase Given

## 1,800 Men Affected By Terms Agreed To By Labour Delegates And Company Officials; Ten Per Cent. Increase For Conductors, Etc.

## DEATH AND RETIREMENT GRATUITY IS IMPORTANT CLAUSE IN CONDITIONS

The official terms of settlement in the short-lived strike of tramcar and trolley workers which disrupted transportation facilities in the city the day before Chinese New Year were released yesterday through the Shanghai Electric Construction Company, Ltd. The terms of settlement are a general 10 per cent. increase in wages and gratuity allowances in the case of death or retirement similar to the agreement previously in force. Motormen and conductors will also be allowed transportation to and from work. The new conditions will commence from March 1.

With the city jammed with holiday-makers from adjoining villages and shoppers intent on obtaining necessary goods for the great festival, the strike on February 10 seriously affected the convenience of the community. Although 97 per cent. of the China Omnibus Company's vehicles were put on the streets to cope with the situation, considerable hardship was imposed particularly on the poorer classes who are accustomed to riding the trams.

The strike was brought to an end late on the same night when the Company promised to consider the following demands of the strikers:

**Workers' Present Demands**

1.—A universal 30 per cent. increase of wages of inspectors, regulators, motormen and conductors.
2.—Annual bonus shall be paid before the 20th day of the 12th moon of the lunar calendar every year.
3.—One month's retiring gratuity shall be given to an employee with one year's full service, regardless of resignation or dismissal. The longer an employee serves, the more he gets.
4.—Four days' pay shall be given to those having worked 22 days in a month.
5.—One per cent. of ticket fares shall be given as a bonus.
6.—Tickets not issued in time for some reason can not be regarded as squeeze.
7.—Two reserve cars shall be provided in the morning and evening for conveying us to and fro.
8.—The Employees' Mutual Aid Association shall be recognized as having the power to represent whole workers.
9.—Use of one-half cent copper coins on cars shall be cancelled.
10.—Company shall award 20 cents a day to those having worked in the day without fault.

**Terms Of Settlement**

The terms of settlement include a general increase of $1.50 per month to all motormen and conductors, the scale increases to continue as at present. Existing minimum wages for motormen and conductors of $20 per month plus allowances are to be raised to $22 per month plus allowances, and the existing maximum rate of $32 per month with allowances is to be raised to $35 per month plus allowances. The allowances now paid in addition to wages are to remain as at present excepting that conductors working not less than 25 days per month will receive four days' extra pay as against two days at present.

The annual bonus is to be paid not less than seven days prior to the first day of the Spring Festival.

One average month's pay received—excluding allowances—calculated from the commencement of service, will be paid in respect of each year of service in case of death, of men no longer fit for work by reason of ill-health and certified to this effect by the Company's doctor, and in case of men who resign with the permission of the Company after reaching 55 years of age, providing they have completed not less than 15 years diligent and loyal service. This provision is said to be similar to that already in existence.

Lastly, two reserve cars—one from each depot—are to be provided morning and evening to convey motormen and conductors to and from their work.

193724
4176
2-37

THE CHINA PRESS, SATURDAY, FEBRUARY 20, 1937

# Tram Workers, Company Iron Out Wage Dispute

## All Questions That Led To One-Day Strike Now Settled; Increases Granted

The labor dispute among the Settlement's tram operators, which last week resulted in a one-day strike, was settled yesterday afternoon when officials of the Shanghai Electric Construction Company and mediators named by the workers evolved a compromise regarding wage differences at their fifth lengthy conference.

The settlement on the disputed wage, pension and other issues was achieved after both sides had agreed to give in on most of the points. Workers, contacted by THE CHINA PRESS last night, deemed the settlement as satisfactory, although they failed to get a straight 30 per cent raise in wages they demanded.

On the major issue of a wage increase, which deadlocked the mediation conference four times, the Company consented to give a $2-raise to those operators who are now getting the minimum wage of $20 a month.

For those now receiving above $21 and below $32, the increase will be $1.50 and $3 respectively.

The new wage scale, together with other items contained in the settlement plan, will be put into operation on March 1.

On the pensions demanded by the workers, the company agreed to give such remuneration on the three conditions, namely (1) when a worker is 55 years old and has completed 15 years of uninterrupted service, (2) when a worker is certified as incapable of continuing to be in the company's employ as a result of ill-health, (3) when the employee dies while in the employ of the company.

The pension is to be computed on a basis of one month's salary for each year of service.

Also, the company consented to give a reward equal to four days' wages when the worker has completed 25 shifts. The workers' demands for transportation to and from work, and the payment of annual bonus seven days before the end of the Lunar Year were also accepted by the tram firm.

The conference yesterday was participated in by representatives of the Bureau of Social Affairs, the Greater Shanghai Kuomintang Headquarters and the General Labor Union. The company was represented by Mr. A. A. Ewing, General Manager. An official of the Special Branch of the Shanghai Municipal Police also attended.

File
DRR

19276

THE SHANGHAI TIMES, SATURDAY, FEBRUARY 20, 1937.

# Tram Strike Settlement Is Reached

## Both Sides Satisfied With Result Of Negotiations

A complete settlement of the strike called by the employees of the Shanghai Electric Construction Company, Limited, on Tuesday, February 9, in order to enforce a demand for a 30 per cent. increase in wages, as well as other demands, was reached yesterday, it was announced both by representatives of the workers and Mr. A. A. Ewing, general manager of the company.

It was stated that the compromise reached after lengthy negotiations between representatives of the employees and the management, which were attended by representatives of the local Kuomintang, the General Labour Union and Bureau of Social Affairs, were completely satisfactory to both parties. It is expected that the details of the terms of settlement will be officially released today.

It will be remembered that the conductors and motormen of the Tramways Company called a lightning strike on the morning of February 9, without giving any warning to the Company, disrupting this means of communication in the International Settlement for a whole day on the eve of the Lunar New Year holidays. A meeting between the management of the Company and representatives of the strikers was held the same day and after the management refused to negotiate until work was resumed, the strikers returned to work the following morning.

It is maintained that the strike was the work of outside influence and that it was not called only on the initiative of the motormen and conductors. The inspectors did not join in the strike.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY.
No. D 4176.
Date 18.1.37

February 18, 1937. 2. Morning Translation.

Min Pao and other local newspapers:

ALLEGATIONS AGAINST S.M.P. DETECTIVES

Chen Tse Fu (陳志甫), a chauffeur in the employ of the Ford Hire Service, made a report the other day to the Shanghai Municipality Motor Car Chauffeurs' Union to the effect that on February 15, whilst driving his fares, he was unreasonably assaulted by his fares and Police detectives. He requested the Union to render assistance.

Upon receipt of this complaint, the Motor Car Chauffeurs' Union sent the following letter to the Chinese Ratepayers' Association of the International Settlement:-

"We have the honour to inform you that Chen Tse Fu, a member of this Union, is a chauffeur in the employ of the Ford Hire Service. At about 2 p.m. February 15, a certain person hired a car from the Avenue Edward VII station of the Ford Hire Service. Chen Tse Fu was detailed to drive. On arriving at the entrance of the Great World Amusement Resort, he was told to stop. At this time, the Police were conducting inspections of motor car (? driving) licences at this spot. Nine persons, male and female, then entered the car, two of whom seated themselves in the front with the driver. When informed by the driver Chen Tse Fu that according to the Traffic Regulations of the S.M.C., only one person was allowed to sit in front with the driver, the fares ignored his words and insisted that he proceed. As the traffic was congested and no cars were allowed to remain stationary for long, Chen Tse Fu obeyed. On reaching that part of Avenue Edward VII near Rue Chu Pao San, he was suddenly told to stop and was unreasonably assaulted by his fares. Finally, the party went to the Central Police Station on Foochow Road, where Chen Tse Fu was detained and severely assaulted three times by detectives; as a result his face became swollen.

"When the driver informed his fares that it was contrary to Traffic Regulations to allow more persons to sit in front, he did nothing wrong and yet he was assaulted by his fares. Upon receipt of such a report, the Police should have dealt with the case properly and according to the facts. Even had the driver Chen Tse Fu been suspected of having committed an offence, the Police could have filed a charge against him. By what right, therefore, did the detectives treat him as if he were a robber or bandit? It was an act of cruelty on the part of the detectives to assault him so severely three times that his face became swollen.

"Apart from writing to the Central Police Station requesting that an investigation be made into the case, we request your Association to render assistance and to ask the Commissioner of Police to find out the detectives and to punish them."

Min Pao and other local newspapers :-

THE TRAMWAY DISPUTE

In connection with the dispute between the workers and the management of the Shanghai Electric Construction Company, Mr. Chu Kwei Ling (朱桂林) of the

D4176

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY.
No. D
Date / /

3

February 18, 1937. Morning Translation.

Bureau of Social Affairs, Mr. Yui Yao Jiu (俞耀球), Secretary of the local Tangpu, and Messrs. Chu Hsueh Fei (朱学範) and Chung Yui Ding (龔雨亭), Chairman and Standing Committee member respectively of the General Labour Union, after giving certain advice to Yang Zau Yui (楊兆餘) and other representatives of the workers, again called upon Mr. Ewing, General Manager, and Mr. Ho Tse Yui (胡子興), Compradore, of the Shanghai Electric Construction Company.

As a result of their mediation, the management agreed to issue a gratuity equivalent to one month's wages for each year of service when an employee resigns or is discharged. As regards the question of an increase in wages, the management insisted on an increase of $2 for an employee receiving $20 per mensem and $3 for an employee receiving $32 a month. An employee who is now receiving $21 or a little more will be given an increase of $1 only. For this reason, the dispute is still unsettled.

The management will place the question before the Board of Directors. On the other hand, the representatives of the Tangpu and other Government organs will continue to advise the workers. It is learned that a further mediation will be held at 4 p.m. February 19.

Min Pao and other local newspapers :-

RICSHA COOLIES AND THE RAINCOAT ORDER

The S.M.C. has ordered that ricsha coolies must always take along with them their rain coats even on fine days. The ricsha coolies of the Special Area of Shanghai have appointed Chen Kuo Liang (陳國樑), Zee Yue Foh (錢有福), Fu Kuo Min (伏國民), Bi Zang Fah (卞長發), Chi Gee Ping (吉祺寶), Yui Pao Ho (俞宝和) and Wang Fu Ling (黃富祥) as their representatives to submit an objection to the S.M.C. against the order and against the arbitrary removal of licences by Policemen.

The representatives called at the Traffic Office of the S.M.C. at 10 a.m. yesterday and were receiged by Mr. "Sterling" of the Traffic Office.

On being informed of the views of the ricsha coolies, Mr. "Sterling" stated that as this matter was decided upon by the Council, he would transmit their views to the Council.

China Times and other local newspapers :-

ROAD COOLIES APPEAL FOR ASSISTANCE

The Shanghai 1st Special District Citizens' Federation held a meeting yesterday and passed the following resolution:

"Some 300 road coolies engaged, temporarily by the S.M.C. for the construction of Antung Road, have been discharged by the Council. They have asked the Federation for relief.

"Resolved: that a letter be sent to the Shanghai Municipal Council."

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY.
No. D 4176
Date 15/2/37

February 18, 1937. 2 Morning Translation

Min Pao and other local newspapers:

ALLEGATIONS AGAINST S.M.P. DETECTIVES

Chen Tse Fu (陳志甫), a chauffeur in the employ of the Ford Hire Service, made a report the other day to the Shanghai Municipality Motor Car Chauffeurs' Union to the effect that on February 15, whilst driving his fares, he was unreasonably assaulted by his fares and Police detectives. He requested the Union to render assistance.

Upon receipt of this complaint, the Motor Car Chauffeurs' Union sent the following letter to the Chinese Ratepayers' Association of the International Settlement:-

"We have the honour to inform you that Chen Tse Fu, a member of this Union, is a chauffeur in the employ of the Ford Hire Service. At about 2 p.m. February 15, a certain person hired a car from the Avenue Edward VII station of the Ford Hire Service. Chen Tse Fu was detailed to drive. On arriving at the entrance of the Great World Amusement Resort, he was told to stop. At this time, the Police were conducting inspections of motor car (? driving) licences at this spot. Nine persons, male and female, then entered the car, two of whom seated themselves in the front with the driver. When informed by the driver Chen Tse Fu that according to the Traffic Regulations of the S.M.C., only one person was allowed to sit in front with the driver, the fares ignored his words and insisted that he proceed. As the traffic was congested and no cars were allowed to remain stationary for long, Chen Tse Fu obeyed. On reaching that part of Avenue Edward VII near Rue Chu Pao San, he was suddenly told to stop and was unreasonably assaulted by his fares. Finally, the party went to the Central Police Station on Foochow Road, where Chen Tse Fu was detained and severely assaulted three times by detectives; as a result his face became swollen.

"When the driver informed his fares that it was contrary to Traffic Regulations to allow more persons to sit in front, he did nothing wrong and yet he was assaulted by his fares. Upon receipt of such a report, the Police should have dealt with the case properly and according to the facts. Even had the driver Chen Tse Fu been suspected of having committed an offence, the Police could have filed a charge against him. By what right, therefore, did the detectives treat him as if he were a robber or bandit? It was an act of cruelty on the part of the detectives to assault him so severely three times that his face became swollen.

"Apart from writing to the Central Police Station requesting that an investigation be made into the case, we request your Association to render assistance and to ask the Commissioner of Police to find out the detectives and to punish them."

Min Pao and other local newspapers :-

THE TRAMWAY DISPUTE

In connection with the dispute between the workers and the management of the Shanghai Electric Construction Company, Mr. Chu Kwei Ling (朱桂林) of the

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY.
No. D
Date 1 1

3

February 18, 1937. Morning Translation.

Bureau of Social Affairs, Mr. Yui Yao Jiu (俞耀球), Secretary of the local Tangpu, and Messrs. Chu Hsueh Wei (朱学鏡) and Chung Yui Ding (钟雨亭), Chairman and Standing Committee member respectively of the General Labour Union, after giving certain advice to Yang Zau Yui (杨兆餘) and other representatives of the workers, again called upon Mr. Ewing, General Manager, and Mr. Ho Tse Yui (胡子興), Compradore, of the Shanghai Electric Construction Company.

As a result of their mediation, the management agreed to issue a gratuity equivalent to one month's wages for each year of service when an employee resigns or is discharged. As regards the question of an increase in wages, the management insisted on an increase of $2 for an employee receiving $20 per mensem and $3 for an employee receiving $32 a month. An employee who is now receiving $21 or a little more will be given an increase of $1 only. For this reason, the dispute is still unsettled.

The management will place the question before the Board of Directors. On the other hand, the representatives of the Tangpu and other Government organs will continue to advise the workers. It is learned that a further mediation will be held at 4 p.m. February 19.

Min Pao and other local newspapers :-

RICSHA COOLIES AND THE RAINCOAT ORDER

The S.M.C. has ordered that ricsha coolies must always take along with them their rain coats even on fine days. The ricsha coolies of the Special Area of Shanghai have appointed Chen Kuo Liang (陳國樑), Zee Yue Foh (鍾有福), Fu Kuo Min (伏國民), Bi Zang Fah (卞長發), Chi Gee Ping (吉祺寶), Yui Pao Ho (俞宝和) and Wang Fu Ling (黄富林) as their representatives to submit an objection to the S.M.C. against the order and against the arbitrary removal of licences by Policemen.

The representatives called at the Traffic Office of the S.M.C. at 10 a.m. yesterday and were receiged by Mr. "Sterling" of the Traffic Office.

On being informed of the views of the ricsha coolies, Mr. "Sterling" stated that as this matter was decided upon by the Council, he would transmit their views to the Council.

China Times and other local newspapers :-

ROAD COOLIES APPEAL FOR ASSISTANCE

The Shanghai 1st Special District Citizens' Federation held a meeting yesterday and passed the following resolution:

"Some 300 road coolies engaged, temporarily by the S.M.C. for the construction of Antung Road, have been discharged by the Council. They have asked the Federation for relief.

"Resolved: that a letter be sent to the Shanghai Municipal Council."

D7758

D.4176

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY.
No. D 4176
Date

February 17, 1937. Morning Translation.

Min Pao and other local newspapers:-

THE DEMANDS OF THE TRAMWAY WORKERS

In connection with the dispute between the management and the workers of the Shanghai Electric Construction Company, Mr. Chu Kwei Ling (朱圭林) of the Bureau of Social Affairs, Mr. Yui Yao jiu (余耀球), Secretary of the local Tangpu and Messrs. Chu Hsueh Wei (朱學範) and Chung Yue Ding (鍾月亭), Chairman and Standing Committee member respectively of the General Labour Union, paid a further call on Mr. Ewing, General Manager, and Mr. Ho Tse Yui, Compradore of the Company at 3 p.m. yesterday to mediate in the dispute.

With the exception of the demands for an increase of wages and for the payment of a retirement gratuity according to the number of years of service which will be further discussed at 3 p.m. to-day, all the other demands were thoroughly discussed and satisfactory results obtained.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. D
Date 16 FEB. 1937

D.C. (CR

February 15, 1937.

Afternoon Translation.

Central China Daily News and other local newspapers:

THE STRIKE OF TRAMWAY WORKERS

To support their demand for better treatment, the entire body of workers of the Shanghai Electric Construction Company went on strike some days ago. As a result of the mediation by the local Tangpu and other government organs, the strikers agreed to resume work pending a reply from the company to the workers' demands on February 15.

According to information received, the company has considered the demands submitted by the workers and will open direct negotiations with representatives of the workers to-day. If a settlement cannot be reached, the matter will be referred to the local Tangpu and other government organs for further mediation.

Lih Pao and other local newspapers:

THE STRIKE OF HSIN YUI COTTON MILL WORKERS

The Hsin Yui (新裕) No.2 Cotton Mill, No.8 Robison Road, employs about 1,900 workers of both sexes.

Recently, the Mill was re-organized and taken over by the Chen Fu (誠孚) Trust Company. As a result of their unrest over a report that changes in the staff would be made, the entire body of workers went on strike at 6 a.m. yesterday and submitted six demands to the management.

It is reported that the strikers have appointed ten representatives under the leadership of Wong Tsoh Ping (王竹平), an official of the 3rd District Cotton Weaving Trade Workers' Union, to submit an appeal to the local Tangpu, the Bureau of Social Affairs, the General Labour Union and other government organs at 10 a.m. to-day.

Lih Pao and other local newspapers:

LABOUR TROUBLE AT THE KUNG YIH COTTON MILL

The Kung Yih (恭益 otherwise known as the Ewo) Cotton Mill, Robison Road, employs about 3,000 workers.

Yesterday the management posted up a notice to the effect that the labour contract system is to be abolished and that some 300 workers including seven foremen will be discharged.

The workers demanded that they each be given a retiring gratuity equivalent to six months' pay. The negotiations had no result.

The workers subsequently held a meeting at which representatives to submit an appeal to the local Tangpu and other government organs to-day to effect their reinstatement were appointed.

No. D
Date

February 17, 1937. Morning Translation.

Min Pao and other local newspapers:-

THE DEMANDS OF THE TRAMWAY WORKERS

In connection with the dispute between the management and the workers of the Shanghai Electric Construction Company, Mr. Chu Kwei Ling (朱圭林) of the Bureau of Social Affairs, Mr. Yui Yao Jiu (余耀球), Secretary of the local Tangpu and Messrs. Chu Hsueh Wei (朱學範) and Chung Yue Ding (鄭雨亭), Chairman and Standing Committee member respectively of the General Labour Union, paid a further call on Mr. Ewing, General Manager, and Mr. Ho Tse Yui, Compradore of the Company at 3 p.m. yesterday to mediate in the dispute.

With the exception of the demands for an increase of wages and for the payment of a retirement gratuity according to the number of years of service which will be further discussed at 3 p.m. to-day, all the other demands were thoroughly discussed and satisfactory results obtained.

19300

# Progress Made In Solution Of Tram Dispute

## Workers, Management Settle All Points But Raise Question

Partial accord on the final terms to settle last week's one-day street-car strike was reached yesterday at a lengthy meeting between the officials of the Shanghai Electric Construction Company and mediators from the Shanghai Municipal Police and three Chinese public bodies.

After the meeting last night, which broke up after 7 o'clock those who took part in the talks were optimistic regarding prospects of an early settlement based on the tramway operators' 10 demands.

They announced that another session with company officials is scheduled for this afternoon, when full accord is expected to be reached.

The meeting yesterday was attended by Mr. Chu Kwei-ling, representing the Greater Shanghai Bureau of Social Affairs, Mr. Yu Yao-chiu, representing the Greater Shanghai Kuomintang Headquarters, Mr. Chu Hsueh-fan, representing the General Labor Union and two members of the Special Branch, S.M.P.

**Ewing Represents Owners**

Starting their session shortly after 3 o'clock, the mediators discussed the workers' demands point by point with the tramway officials, headed by Mr. A. A. Ewing, General Manager.

THE CHINA PRESS learned that as a result of the lengthy discussion, an understanding has been achieved on nine out of the 10 demands. This development was a distinct improvement over Monday's meeting at which two representatives of the operators failed to make any material headway on any of their terms.

The only point which requires further discussion today is in connection with the 30 per cent wage increase asked by the workers. On this demand, the Company officials maintained the attitude they expressed Monday that no outright raise will be given.

Instead, the tramway management consented to hike the original $20 to $32 wage scale to the new $22 to $35 basis.

**Promise Unsatisfactory**

This attitude, deemed unsatisfactory on the part of the Chinese mediators at the meeting, was the only snag which prevented a full settlement of the labor dispute yesterday.

The talks Monday and yesterday were held to arrange a final settlement of the strike last Tuesday called by some 1,600 operators of the tram company. The demands presented by the workers include a 30 per cent increase in wages; gratuity of one month wage for each year's service when the worker is discharged; transportation to and from work for the operators; a reward equal to wages for four shifts when the workers complete 22 shifts in a month; and the abolition of the half-cent copper coins as payment of fare.

17 FEB 1937

7

CHINA PRESS,

# Firm Denies Demands Of Tram Men

## Company Willing To Raise Pay, Rejects Other Items

## 2ND CONFERENCE SLATED TODAY

## Workers Threaten New Settlement Strike If Solution Lacking

Prospects for a peaceful liquidation of last week's one-day street-car strike received a setback yesterday afternoon when two representatives of the workers failed to make any material headway in their demands after a two-hour conference with the officials of the Shanghai Electric Construction Company.

The chief of the 10 demands presented by the workers asking for a 30 per cent wage increase was rejected by the company. The tramway officials, however, promised to raise the original $20 to $32 wage scale to $22 and $35.

Out of the nine remaining demands, the company accepted only one. This was regarding the workers' request for transportation to and from work. Officials of the company promised to provide two cars every morning for the tram operators.

**Hope For Settlement Today**

While freely expressing their disappointment after the lengthy meeting, the two workers' delegates hoped last night that a settlement of the labor dispute may be made today at a conference scheduled to take place between the company officials and the representatives of the Greater Shanghai Kuomintang Headquarters, the General Labor Union and Greater Shanghai Bureau of Social Affairs.

Reports widely circulated among tramway operators but unconfirmed by their leaders, said last night that unless a settlement satisfactory to the workers is made today, another strike is likely to be called to press the issue.

At the conference slated for this afternoon, the two workers' representatives were given to understand that the company's officials will reopen the discussion on the 10 demands with the mediators from the three Chinese public bodies. The two delegates, however, expressed their pessimism that the company is unlikely to accede to the demands today.

The meeting yesterday opened shortly before 3 o'clock with only two delegates of the workers present. They were Conductors No. 288 and 154. The company was represented by Mr. A. A. Ewing, General Manager. Officers of the Special Branch, S.M.P., who acted as mediators during last week's talks, were not present at the session.

**30% Increase Asked**

The conference yesterday was called to discuss final terms for the settlement of the strike which Tuesday paralyzed streetcar service in the International Settlement.

Apart from the 30 per cent wage increase, the workers also asked that an annual bonus be paid on the 20th day of the 12th moon; a gratuity of one month's wage for each year's service when an employee is discharged; provision for transportation for employees to and from work; a reward equal to the wages for four shifts of duty when the workers complete 22 shifts in one month, and the abolition of the half-cent copper coins as payment of fares.

These demands were presented to the Company officials immediately following the strike. The tramway officials, however, refused to discuss terms until the operations [illegible] off the tie-up. As a result of the mediation of the police and representatives of the Chinese bodies, the workers went back to work Wednesday after accepting a tentative plan for settlement.

SHANGHAI TIMES,

# TRAM WORKERS TALK WITH EMPLOYERS

## Company Not To Disclose Results Pending Discussion

An echo of the widespread tramway strike which occurred in the International Settlement last week on the eve of the Chinese New Year, was heard here yesterday when representatives of the employees met with officials of the Shanghai Electric Construction Company. A conference took place in the Traction House offices of the company at 3 o'clock in the afternoon, when a list of demands was presented.

Interviewed following the conference, officials of the company stated that they did not wish to discuss the result of the conversations since the negotiations have not been concluded. When a final decision is reached, they said, it would be revealed to the public.

Chinese reports last night said that the company had offered to increase the wages of workers earning between $20 and $30 by $2 and $3 and had also agreed to furnish transportation to and from work. It was said that negotiations would continue to-day in the presence of Chinese officials including Mr. Chu Hueh-fang, of the Shanghai General Labour Union.

**Employees' Demands**

The demands presented by the employees include a 30 per cent. increase in wages for conductors, motormen, inspectors and other employees, as well as several other provisions. The employees also want a bonus of 20 cents per day for each employee who does his work without fault, transportation to and from work, and recognition of the Employees' Mutual Aid Association.

The strike which occurred last week threatened to cripple Shanghai's transportation system at one of the most critical periods of the year. Hundreds of workers and others were stranded in the Central District, and it was only by speeding up other modes of transportation that a difficult situation was eased. The employees finally agreed to call off the strike on the promise that their demands would be considered by the company.

Shanghai Evening Post

# Tramways Strike Session Meeting

## Officials And Strikers' Representatives Get Together

Last Tuesday's one-day tram strike was to be the subject of lengthy discussion this afternoon when representatives of the 1800 conductors and motormen who went out on strike were to meet in conference with the officials of the Shanghai Electric Construction Company. The meeting was scheduled for 3 p.m. at the company's offices on Foochow Road.

The representatives were expected to present their formal 10 demands to the officials at the session, the chief of which is a 30 per cent increase in wages for all hands. The demands have not been formally made to officials until today, though strike leaders made them public last week.

Aside from the wage increase, the men want 20 cents per day for those who have worked through the day without fault, recognition of the Employee's Mutual Aid Association as representative of all workers, an annual bonus, a one month's pay retiring gratuity for employees with one year's full service in case of resignation or dismissal, and cancellation of the half-cent copper coins on cars.

The last meeting of officials and representatives was held on the afternoon of the strike-day, Tuesday, when the company asked that workers return to work and present their demands for consideration at today's meeting. The men therefore returned to their jobs on Wednesday morning after a 24-hour tie-up of all tramcars in the Settlement, during which traffic was thrown into much confusion.

The Shanghai Evening Post & Mercury, Tuesday, February 16, 1937.

## Tramway Differences Being Negotiated; No Decisions Made

Negotiations between representatives of motormen and conductors in the employ of the Shanghai Electric Construction Company and officials of the company are expected to continue for some time following the initial meeting held yesterday afternoon in the general offices. No settlement of the differences that caused last week's 24-hour strike was reached, it is learned today, nor is it expected that a decision will be made immediately, though the differences, negotiators feels, will be ironed out amicably.

Most of the workers' demands were tentatively rejected yesterday though representatives of the men later reported that there had been an offer made to raise the original $20 to $32 wage scale to $22 and $35, and that transportation of the men to their work from their homes had been promised. Further talks will be held either this afternoon or tomorrow.

D. S. Heachman

Tb 17

19253

THE CHINA PRESS, SUNDAY, FEBRUARY 14, 1937

# Tram Strikers To Talk Terms Of Settlement

## Final Adjustment Is Expected Without Trouble

The 1,800 conductors and motormen of the Shanghai Electric Construction Company, operators of the tramway system of the International Settlement, and officials of the company will make a determined effort to settle their differences at the meeting scheduled to be held at offices of the traction concern on Soochow Road tomorrow afternoon. According to information obtained by a CHINA PRESS representative yesterday, it is believed that a final adjustment of the existing trouble will be achieved.

At the meeting, representatives of the conductors and motormen who went on strike last Tuesday and returned to work Wednesday will formally present their 10 demands to company officials. Contrary to previous reports, these demands were never actually placed in the hands of company officials at the time of the strike although representatives of the strikers made public just what it was in the way of financial benefits they desired.

When the strike question was discussed Tuesday afternoon between workers and officials, with the police acting as mediators, the strikers were told to get their demands ready and bring them to the meeting Monday, but in the meantime, to go back to work. This was agreed to and the trams went back into operation Wednesday, thereby relieving a situation that threatened to become critical. It is understood that, at the meeting Monday, representatives of the Special Branch, S.M.P., will be on hand.

The major demand which the workers have made is that all conductors, motormen, inspectors and regulators be given an increase of 30 per cent in salary. Another important item in the demands is that the company shall award 20 cents per day to those who have worked through the day without fault. The employees also desire that the Employees' Mutual Aid Association shall be recognized as having the power to represent all the workers.

Other demands stipulate that an annual bonus shall be paid on the 20th day of the 12th moon of the lunar calendar every year; that one month's retiring gratuity shall be given to an employee with one year's full service in case of either resignation or dismissal and that the use of half-cent copper coins on cars shall be cancelled. Finally, the demands contain a request for transportation to and from work for all employees.

4176.
16 1 2 37

February 16, 1937. Morning Translation.

National Herald and other local newspapers:-

TH TRAMWAY WORKERS

The inspectors, conductors, drivers and regulatorsof the Shanghai Electric Construction Company went on strike the other day to enforce their demand for better tr atment. Follwoing a mediation by the Kuomintang other political organs, the workers resumed work, pending a reply to their demands to be given on February 15.

At 3 p.m. yesterday representatives of the workers called on Mr. Ewing, General Manager of the compnay, and Mr. Pollock, the Traffic Superintendent, for their reply and were informed that the compnay was willing to grant a general increase of $2 and to provide two reserved cars for the conveyance of workers to and from their work. No definite answer was given to the other demands.

The workers were not satisfied. They will petition the Kuomintang and other political organs this afternoon and request for further negotiations.

No. D 4176
Date 15/2/37

February 15, 1937. Afternoon Translation.

Central China Daily News and other local newspapers:

THE STRIKE OF TRAMWAY WORKERS

To support their demand for better treatment, the entire body of workers of the Shanghai Electric Construction Company went on strike some days ago. As a result of the mediation by the local Tangpu and other government organs, the strikers agreed to resume work pending a reply from the company to the workers' demands on February 15.

According to information received, the company has considered the demands submitted by the workers and will open direct negotiations with representatives of the workers to-day. If a settlement cannot be reached, the matter will be referred to the local Tangpu and other government organs for further mediation.

Lih Pao and other local newspapers:

THE STRIKE OF HSIN YUI COTTON MILL WORKERS

The Hsin Yui (新裕) No.2 Cotton Mill, No.8 Robison Road, employs about 1,900 workers of both sexes.

Recently, the Mill was re-organized and taken over by the Chen Fu (誠孚) Trust Company. As a result of their unrest over a report that changes in the staff would be made, the entire body of workers went on strike at 6 a.m. yesterday and submitted six demands to the management.

It is reported that the strikers have appointed ten representatives under the leadership of Wong Tsoh Ping (王竹平), an official of the 3rd District Cotton Weaving Trade Workers' Union, to submit an appeal to the local Tangpu, the Bureau of Social Affairs, the General Labour Union and other government organs at 10 a.m. to-day.

Lih Pao and other local newspapers:

LABOUR TROUBLE AT THE KUNG YIH COTTON MILL

The Kung Yih (公益 otherwise known as the Ewo) Cotton Mill, Robison Road, employs about 3,000 workers.

Yesterday the management posted up a notice to the effect that the labour contract system is to be abolished and that some 300 workers including seven foremen will be discharged.

The workers demanded that they each be given a retiring gratuity equivalent to six months' pay. The negotiations had no result.

The workers subsequently held a meeting at which representatives to submit an appeal to the local Tangpu and other government organs to-day to effect their reinstatement were appointed.

D7613

D.4176

SHA[illegible]
S. M. [illegible]
No. D [illegible]
Date [illegible]

February 15, 1937. Afternoon Translation.

THE SHANGHAI TRAMWAY STRIKE

The representatives of the Shanghai Tramway strikers will meet the management of the Tramway Company to-day to discuss the demands of the strikers. It is reported that the national salvation association of red elements is active behind the strike.

No. D 4176
Date

February 10, 1937.



Shanghai Office of the Anti-Opium Supervision Bureau - issues notice

On February 9, the Shanghai Office of the Anti-Opium Supervision Bureau, 5 Tungshen Li, Li Mo Road, Nantao, posted copies of a notice in Chinese controlled territory, stating that cases where innocent persons have been molested by opium suppression officers have occurred and warning the public to report any such molestation to the office.

## Labour

Shanghai Electric Construction Company - Conductors and drivers' strike ends

The conductors and drivers, numbering about 1,200 in all, of the Shanghai Electric Construction Company, who went on strike on February 9 in order to enforce their demand for an increase in wages and improvements in working conditions, resumed work this morning, February 10, 1937 pending further negotiation with the management on the matter after the Lunar New Year Holidays.

Sing Yeu Cotton Mills - dismissal of clerical staff employees

The Sing Yeu No.1 Cotton Mill, 37 West Soochow Road, and No.2 Cotton Mill, 8 Robison Road, recently closed owing to a change in the management (Vide I.R. 6/2/37). As a result, eighty-five employees of the clerical staff submitted a petition to the new management requesting that a retiring gratuity ranging from 8 to 12 months' pay be granted. The issue was eventually settled

D.C. (CRIMED)

DEPUTY COMMISSIONER'S OFFICE
10 FEB 1937

February 10, 1937.

Morning Tr

National Herald and other local news apers:

THE STRIKE OF TRAMWAY COMPANY WORKERS

The business of the Shanghai Electric Construction Company in 1936 was twice as large as that in other years. The company has thus made a handsome profit. All the members of the staff as well as the mechanics of the company were given an increase in their wages, but the 2,000 workers of the traffic department, including drivers, conductors, inspectors and point-boys, were not given any increase. For this reason, they became dissatisfied and appointed representatives to submit the following ten demands to Mr. Ewing, Managing-Director of the Company:-

1) That the wages of inspectors, time-keepers, drivers and conductors be increased by 30%.
2) That the annual bonus be issued before the 20th day of the 12th moon.
3) That a gratuity equivalent to one month's wages for each year of service be issued when an employee resigns or is discharged.
4) That an employee be given a reward equivalent to the wages for four shifts when he completes 22 shifts of duty in one month.
5) That 1% of the takings be issued to the employees.
6) That a conductor be not regarded as having committed an offence when he is unable to sell a ticket to a passenger because of the large number of passengers.
7) That two tramcars be reserved for the transportation of employees to and from their work in the morning and at night.
8) That the company recognize the Employees' Mutual Aid Association as representing the whole body of employees.
9) That half-cent copper coins be not accepted on tramcars.
10) That an employee who has a clear record in a month be given a reward of twenty cents per day for that month.

The abovementioned demands were rejected by the Managing-Director. The representatives then opened negotiations with Mr. Pollock, Superintendent of the Traffic Department of the Company, but the negotiations had no result.

Alleging that the management of the company had no consideration for the livelihood of workers, the entire body of operatives went on strike at 5.30 a.m. yesterday. In consequence, all tramcars and railless tramcars ceased to operate.

Appeal to Chinese Authorities

At 8.30 a.m. yesterday, four representatives of the strikers called at the local Tangpu Headquarters, the Shanghai City Government, the Bureau of Social Affairs and the General Labour Union to submit an appeal. They were advised to wait calmly for the result of the mediation.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. M. DIVISION
No. D
Date / /



February 10, 1937. Morning Translation

The following was the appeal submitted by the strikers :-

"Owing to the poor treatment accorded the workers, they are unable to maintain their livelihood. The workers presented ten demands to the company on February 2. You are requested to open negotiations with the company over these demands.

"Several days have elapsed and as the company has failed to give a reply, the workers have been compelled to go on strike. The situation is serious, especially as it is now the lunar year end.

"We earnestly request you to detail officials to mediate in the dispute."

With the tram employees on strike and the people busy settling accounts at the lunar year end, the number of bus passengers rose to over 200,000 yesterday, double the usual number on ordinary days. Ricsha coolies also did good business.

With a view to preventing the strike from spreading, the local Tangpu, the Social Bureau and the General Labour Union at 2 p.m. yesterday detailed representatives to call on Mr. Ewing, General Manager, and Mr. Pollock, Superintendent of the Traffic Department of the Shanghai Electric Construction Company, to mediate in the dispute. A discussion took place but nothing definite was reached when the meeting terminated at 4 p.m.

The arbitration was resumed at 6.30 p.m. when the following agreement settling the strike was reached :-

(1) That the management promise to refer the ten demands submitted by the labourers to the Board of Directors for discussion; that the labourers appoint delegates to discuss their case with the Company at 3 p.m. February 15; that if a settlement cannot be reached by the delegates, the dispute be submitted to arbitration by the Party and government organs.

(2) That no strikers be dismissed.

(3) That the management promise to issue half pay to the strikers for the period of the strike.

(4) That the entire body of workers resume work on the morning of February 10.

As soon as the foregoing agreement was reached, the representatives of the Party and government organs proceeded the same evening to a certain place in Chapei, where the strikers were assembled, to inform them of the result of the arbitration and advised them to resume work on February 10. The entire body of workers agreed and later appointed six delegates to carry on the negotiations with the Company on February 15. The strikers dispersed at 9 p.m.

It is learned that the strikers will resume work at 5.30 p.m. to-day and all tramcars and railless cars will be in operation.

# Settlement Tram Workers Out On Strike, Hold Up Transportation; 323 Cars Stopped As 1800 Men Demand 30 Per Cent Wage Hike

## *Thousands Of Office Workers Delayed Going Into City In Morning*

### No Violence Reported As Police Keep Close Watch; Strike Leaders Spring Surprise On Company, Trams Remain In Depots

## French Tramcar Mobbed In Wayside

Thousands of office workers, shopkeepers, laborers and businessmen arrived late to work—many didn't arrive at all—and transportation facilities in the International Settlement were thrown into the utmost confusion when some 1800 employees of the Shanghai Electric Construction Company went on strike this morning, demanding an increase in wages. Not a tramcar moved in the Settlement up until press time today.

The strike came with such dramatic suddenness that company officials and even the majority of the workers were quite unaware of what was brewing until it had occurred.

**CARS IN DEPOTS**

Tramcars which were scheduled to start operating at 5:30 a.m. remained in the car-sheds as conductors and motormen milled about the gates after arrival for work. They found leaders waiting for them who announced that a strike was in effect and that demands had been presented.

Company officials were immediately notified and proceeded to the car-depots at Yangtzepoo and Baikal Roads and at Hart Road and Avenue Foch, where they found crowds of employees standing idle. There was no violence, however, the employees remaining quiet and orderly, and shortly afterward most of the workers dispersed, returning to their homes or adjourning to nearby teahouses.

**POLICE KEEP WATCH**

Police from Bubbling Well Station and Wayside turned out to patrol the districts but no arrests were made today and only a few Chinese patrolmen remained on duty at noon near the depots.

Only violence reported occurred in the Wayside district, when a crowd of strikers mobbed a tramcar operating on Route 18 of the French Tramway Company (which operates three routes from the French Concession into the Settlement). French tramway workers, unaware that there was a strike in the Settlement, sent a trolley into Wayside, and it was stopped at about 7 a.m. by a crowd which broke most of the windows in the car, though no one was injured. Police dispersed the crowd without making any arrests.

**NO NEGOTIATIONS**

Officials of the tram company refused to enter into any negotiations with the strike leaders during the morning, remaining adamant in their refusal of the demands. They stated that they had no idea when the strike would be ended.

Workers are demanding an increase of 30 per cent in wages for all motormen and conductors. The strike does not include any other departments of the company.

**WANT GRATUITIES**

In addition the workers want the annual bonus to be issued before the 20th day of the 12th moon; a gratuity equivalent to one month's wages for each year of service to be issued when an employee is discharged; a reward equal to the wages for four shifts of duty when the worker completes 22 shifts in one month; one per cent of the takings for employees; when for some cause a conductor fails to sell a ticket to a passenger in time he be not regarded as having committed an offence; provision of transportation for employees to and from work; recognition by the company of the Employees' Mutual Aid Association as representative of the whole body of employees; that the half-cent copper coins not be accepted on cars; and that an employee who has not committed any offence in a month be given a reward of 20 cents per day for that month.

Whether all these demands are being insisted upon is not certain; the demand of the 30 per cent increase is the chief bone of contention.

**OFFICIALS SAY "AGITATORS"**

Pickets were reported to have been active during the morning, driving from one depot to the other in motorcars. Company officials today declared that they suspected "outside influences" at work and said that the workers were being led by professional agitators.

The conductors and motormen, the officials said, had just received their wages for January and the company had given each employee a bonus equal to one month's salary with which to celebration the Chinese New Year. Hence most of the strikers had plenty of money in their pockets.

**Inspectors Not Striking**

The only recent trouble cropped up a few weeks ago when employees agitated for the reinstatement of an inspector who had been dismissed from his post. It is understood that he was given his job back. Inspectors, however, are not involved in this strike.

With all trams stopped in the Settlement, the bulk of the passengers were thrown on other means of transportation. The Bus Company reported at noon that it had experienced an increase in passenger traffic during the morning of from 80 to 100 per cent, all buses being extremely crowded on all routes. Ricsha pullers also reaped the harvest.

There are 107 tractor trams and 107 trailer trams tied up by the strike, as well as 100 trolley buses. The route mileage of tracks involved is 18,012, and the track mileage in terms of track is 34,706. The trolley buses usually cover a route mileage of 19,028. Last year vehicle miles run totalled 10,720,602, and the passengers carried number 112,085,248.

19195

THE SHANGHAI TIMES, WEDNESDAY, FEBRUARY 10, 1937

# THE TRAM STRIKE

It would appear that the drivers and conductors of the Settlement's tramways acted in very arbitrary manner when they caused the discontinuance of the whole service yesterday. Having received their wages and usual bonus at the end of the lunar year, and choosing the very busiest days of the twelvemonth, they went on strike without any previous indication to the Company that they intended to do so if the demands they had made for higher pay were still refused. The public has a right to expect some consideration from men who are in the employ of a city's utility services but the tramwaymen capitalized on the fact that transportation needs are heaviest just prior to the New Year festival and, doubtless under the leadership of labour agitators, staged their strike in sudden and unexpected manner. If some notice had been given to the Company that this was to be the price of refusal to increase pay there would doubtless have been more in the way of negotiations and a stoppage of transportation could possibly have been avoided.. As it was, the Company was taken unawares and feels that the men have broken faith by suddenly depriving the public of tramway transportation and the Company of the heavy receipts upon which it counts at this time of the year. It is to be hoped that the stoppage will be of short duration and free of anything in the way of hooligansim. Ricsha pullers and buses are reaping something of a special harvest, but public sympathy will be on the side of the Tramway Company which has had such an unfair deal dealt out to it.

The Shanghai Evening Post & Mercury, Wednesday, February 10, 1937

19211

S. L. D. 4176
10 2 37

# Tramway Strike Ends, Workers Return To Jobs

## Cars Run Again After 24-Hour Shut-Down; Traffic Eased

## COMPANY STANDS FIRM ON ISSUE

## Negotiations On Wage Increase Scheduled Next Monday

Tramcars of the International Settlement were running on schedule today after a 24-hour strike that threatened for a time to paralyze transportation in the city. The strike, which began abruptly at 5:30 a.m. yesterday, ended with equal abruptness at 5:30 a.m. today as 1800 employees of the Shanghai Electric Construction Company returned to work.

Chief reason for the short life of the strike was the determined stand taken by the company in its refusal to enter into any negotiations with strikers regarding their demands, which included a 30 per cent wage increase, until they had returned to work.

**Workers Return**

When leaders of the strike discovered that the company would not give in, they conferred last night, and in the early hours of this morning decided to call off the walk-out. Workers returned to the tram depots at 5:30 a.m. when the day shift starts and the cars began to roll again.

Directors of the company have set Monday afternoon at 3 p.m. as the date and time for the scheduled meeting with representatives of the workers, the place to be the company offices on Foochow Road, when discussion of the demands will take place. Meanwhile, strike leaders and followers have given assurance that they will carry on as usual to handle the extra-heavy rush expected over the Lunar New Year holidays.

**To Run Tonight**

The chairman of the Shanghai General Labor Union, Mr. Chu Chu Hsueh-fan, led workers delegates back to their jobs today after several conferences. It is expected that due to the Chinese New Year's Eve tonight, trams will run throughout the night and early morning.

The strike, one of the most efficient ever organized here, was accompanied by no violence, nor were arrests made. Police reported no agitators, and earlier reports of pickets were refuted.

**Inconvience Neglected**

A meeting of the board of directors of the tramways company was held yesterday afternoon to reach a decision. The company much regrets the inconvenience cause to the public by the strike and is glad that an early resumption of services has been made possible.

With some 107 trams, 107 trailers and 109 trolley buses back in service this morning, operated by the conductors and motormen who had been idle yesterday, the Bus Company was able to withraw some of its extra vehicles and its own employees enjoyed the relief of a comparatively smaller rush today. About 96 per cent of the bus company's vehicles were operated yesterday to handle the terrific traffic, during which approximately 100,000 people had to find another means of transport about the Settlement, to and from work or shops. Buses were packed all day long, special police were called out to handle the emergency at bus stops where the crowds milled and jammed, and ricsha pullers did a land office business.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S.M.P. CIRCULAR
No. D
Date 1 1

February 9, 1937.



districts instead of ten as hitherto. Preparations are now being made to form twenty branches of the Citizens' Federation.

## Labour

### Shanghai Electric Contruction Company - Conductors and Drivers on strike

With a view to enforcing their demands for an increase in pay and improvements in working conditions, the early shift conductors and drivers of the Shanghai Electric Construction Company declared a strike in the early morning of February 9. There are, in all, about 800 conductors and 500 drivers who work alternately two shifts a day.

The tram services of the French Tramway Company which operate in the Settlement were suspended at 7 a.m. February 9.

At 7 a.m. February 9, a Route 18 trolley car of the French Tramways Company was prevented from making its return journey when it reached the terminus at the corner of Yochow Road and Chaoufoong Road. A number of conductors on strike surrounded the car and several window panes were smashed. The car was subsequently permitted to return empty to the French Concession.

February 7, 1937. 2 Morning Translation.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. M. REGISTRY.
11176
Date 1 1

National Herald and other local newspapers :-

TRAM COMPANY EMPLOYEES DEMAND BETTER TREATMENT

The conductors and drivers of the Shanghai Electric Construction Company the other day submitted the following ten demands to the company:-

1) That the inspector mark the time of a tramcar's departure from the depot; that the wages of conductors be increased by 30%.
2) That the annual bonus be issued before the 20th day of the 12th moon.
3) That a gratuity equivalent to one month's wages for each year of service be issued when an employee is discharged.
4) That an employee be given a reward equivalent to the wages for four shifts of duty when he completes 22 shifts of duty in one month.
5) That 1% of the takings be given to the employees.
6) That when for certain causes a conductor fails to sell a ticket to a passenger in time, he be not regarded as having committed an offence.
7) That transportation be provided for employees to and from their work.
8) That the company recognize the Employees' Mutual Aid Association as representative of the whole body of employees.
9) That ½-cent coppers coins be not accepted on tramcars.
10) That an employee who has not committed any offence in a whole month be given a reward of twenty cents per day for that month.

These demands are regarded by the employees as the minimum. The company has accepted the second demand and has rejected all the others.

At 10 a.m. yesterday Yang Zau Yue (楊兆鈺) and ten other representatives of the conductors and drivers called at the local Tangpu Headquarters to submit an appeal. They were received by Mr. Chang Sung (張寿), Chief of the Labour and Agriculture Section, who promised to negotiate with the company after he had consulted the Bureau of Social Affairs.

The representatives later interviewed Mr. Wang Sien Tsing (王先青), Chief of the Mediation Section of the Bureau of Social Affairs, Mr. Kyung Yue Ding (龔雨亭), a committee member of the General Labour Union, Mr. Wang Pah Hsien (汪伯熙) of the District Association and Mr. Dao Loh Ging (陶樂勤) of the Chinese Ratepayers' Association of the International Settlement, all of whom promised to mediate.

Tung Nan Evening News dated February 6:-

ARRIVAL OF MR. WANG CHING WEI IN SHANGHAI

Since his arrival in Shanghai from Nanking on February 4, Mr. Wang Ching Wei, President of the Central Political Council, has received many high Government officials at the residence of Mr. Chu Min Nyi on Avenue du Roi Albert where he is staying.

Mr. Wang Ching Wei underwent a physical examination by Dr. Knoll at 8 a.m. February 6. He will return to Nanking to-day.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY.
No. D 4176
Date 6. 1 2. 1 37

February 6, 1937. Morning Translation.

Central China Daily News and other local newspapers:-

TRAM CAR WORKERS DEMAND BETTER TREATMENT

In order to secure better treatment, the 1,300 conductors and drivers of the Shanghai Tramways Company in the International Settlement recently drew up ten demands and appointed Yang Chao Yui (楊兆餘) and several other representatives to negotiate with the Chief of the Traffic Department for the acceptance of these demands.

The management agreed to accept the demand for the issue of a year-end bonus on February 5. The other nine demands will be referred to the Board of Directors for consideration.

The reply was regarded as satisfactory by the workers.

D.C.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY.
No. 4176
Date 16/9/36

September 16, 1936. Morning Translation.

Sin Wan Pao and other local newspapers :-

THE ANNIVERSARY OF THE SEPTEMBER 18 INCIDENT : PRECAUTIONARY MEASURES.

Following the occurrence of the Chengtu and Pakhoi Incidents, the local Kuomintang, political and military authorities are doing their best to maintain peace and order. The reactionary elements in hiding in this locality are very active.

In view of the approach of the anniversary of the September 18 Incident, it is feared that radical elements may create disturbances. General Yang Fu, the Woosung-Shanghai Garrison Commissioner, will enforce precautionary measures in this locality between September 17 and 20.

The Woosung-Shanghai Garrison Commissioner's Headquarters has issued the following notice :-

"According to secret reports received, reactionary elements are planning to create disturbances on the anniversary of the September 18 Incident. The Garrison Commissioner will enforce precautionary measures in Chinese controlled territory between September 17 and 20. During this period, meetings, processions, strikes, the distributing of handbills and all acts that may affect peace and good order are absolutely prohibited. Violators of this order will be dealt with severely."

Sin Wan Pao and other local newspapers :-

TRAM CONDUCTORS SUBMIT DEMANDS TO COMPANY.

Displeased with a false report made on September 3 to the company by Ticket Inspectors No. 25 and No. 4 and alleging that the report was made with the purpose of securing the dismissal of conductor Wong King Dong (王金堂), the entire body of conductors (numbering about 700) of the Shanghai Tramway Company have sent a joint letter to Mr. Evans, Manager of the Company, requesting relief and submitting the following nine demands :-

(1) That Ticket Inspectors No.25 and No.4 be dismissed.
(2) That conductors and drivers be accorded the same treatment.
(3) That Conductor No.753 be reinstated.
(4) That any worker of the company, who either resigns of his own accord or is dismissed, be paid a retiring allowance equivalent to one month's wages for every year's service.
(5) That the scale of wages of Chinese inspectors be made the same as that of the Korean inspectors.
(6) That no Chinese and foreign inspectors be permitted to submit false reports.
(7) That the value of a 10-cent note be fixed at 28 coppers.
(8) That the promotion of conductors to inspectors be decided by the length of service and good record and that the examination be held openly.
(9) That autumn uniforms be issued to conductors and drivers.

D-4176

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
C. & S. B. REGISTRY
No. D 4176
Date 7, 8, 33

August 7, 1933. Morning Translation.

LABOUR.

Eastern Times and other local newspapers:

SHANGHAI TRAMWAY COMPANY DISPUTE.

In connection with the dispute between the Shanghai Tramway Company and workers, the management has agreed to accept the demand for an increase of wages, but with a view to investigating living conditions of workers and abolishing "Squeese" by conductors, the management has requested both the Chinese and Settlement authorities to order the workers to appoint representatives to discuss the matter with the Company.

Realizing that such action is reasonable, the workers will hold a meeting in a few days at which representatives will be appointed to proceed to the Company together with officials of the local Tangpu and other political organs, to discuss measures in settlement of the dispute.

D 4176

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
C. & S. B. REGISTRY.
No. D 4176
26/7/33

July 26, 1933. Morning Translation.

LABOUR.

Central China Daily News and other local newspapers:

THE SHANGHAI TRAMWAYS COMPANY AND ITS WORKERS.

D 4176.

With reference to the dispute between the Shanghai Tramways Company and its workers, the Managing Director has agreed to grant a general increase of wages but he refuses to reinstate the dismissed men or to issue them a retirement gratuity.

At a meeting held by the workers yesterday, the following measures were passed:-

1. That each conductor be given a monthly increase of $15; each driver an increase of $7; each child worker an increase of $5.

2. That the workers form a "Workers Affairs Self-Maintenance Society" to abolish "squeeze" by conductors; that the Company be requested to employ a large number of plainclothes inspectors and should any conductor be found committing "squeeze", the following measures be adopted:-

(a) A warning at the first offence.
(b) One week's imprisonment by the Police at the second offence.
(c) Dismissal at the third offence.

3. That the Company be requested to give conductors a commission of one per cent of the amount obtained from the sale of tickets.

These measures have been submitted to the local Tangpu and other political organs. Officials of the latter will accompany the officials of the Shanghai Municipal Police to call at the Shanghai Tramways Company to-day to discuss a settlement of the dispute.

MISCELLANEOUS.

Central China Daily News and other local newspapers:

THE INSPECTION OF FACTORIES.

According to information secured by a reporter of the Dah Kung News Agency, the Municipality of Greater Shanghai has submitted to the Ministry of Industry a report on the result of the negotiations over the question of the inspection of factories between Mr. O.K. Yui of the Municipality and Mr. Fessenden of the Shanghai Municipal Council. No reply has yet been received from the Ministry.

The Shanghai Municipal Council will hold a meeting on July 26 at which the question will be discussed. The Council will inform the Chinese Municipality of the result of this meeting.

A settlement of the problem is very near because both sides are anxious over the safety of workers and expect an early settlement so as to enforce the inspection.

July 21, 1933. Afternoon Translation.

COPY

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
C. & S. B. REGISTRY
No. D 4176
Date 21. 7. 33

LABOUR.

Central China Daily News and other local newspapers:

THE SHANGHAI TRAMWAYS COMPANY AND ITS WORKERS.

With reference to the dispute between the Shanghai Tramways Company and its workers, officials of the local Tangpu, the Public Safety Bureau and Mr. Robertson of the Police Department of the Shanghai Municipal Council recently called at the Company and mediated. The callers were received by the Managing Director.

The Chinese officials stated that, in view of the high cost of living, the demands of the workers were not unreasonable and that the Company should grant them.

The Managing Director replied that the question of an increase of wages could be agreed to but it would be impossible to accept the demands for the payment of retirement gratuity and for the reinstatement of the dismissed men.

The officials promised to deal with this point after enquiries had been made among the workers.

The workers will convoke a conference of representatives of various departments of the Company tomorrow at which measures to settle the dispute will be discussed.

Central China Daily News and other local newspapers:

THE WORKERS OF TWO DOUBLE LOOM SILK FILATURES.

In order to support the Foh Luen Double Loom Silk Filature, the Hoong Luen Filature in Chapei has also suspended operations.

For the sake of their livelihood and realizing the hardships of the filatures, the workers have voluntarily made concessions and are now demanding an increase of 3 cents only so that an early resumption of operations might be effected.

The managements will consider the matter. It is probable that the Filatures will accept the workers' demands and resume operations.

China Times (Hongkong Telegram):

BUTTERFIELD & SWIRE AND ITS SEAMEN.

The Dien Sin Dong and the Mei An Dong, Cantonese bodies, in Shanghai despatched the following telegraphic reply to all hongs and merchants at Canton on July 19:-

"In your telegram, we were instructed to issue a circular telegram to all ports announcing the severance of all business dealings with steamers of Butterfield & Swire.

"We have held a joint conference at which it was resolved to comply with your request. We fear that in the event of Butterfield & Swire continuing to delay a settlement, the cargoes which are being kept in godowns will become damaged. It was resolved to request you to make arrangements with the Seamen's Union to clear off the cargoes in the godowns of Butterfield & Swire. Business with Butterfield & Swire will be resumed only when the labour dispute has been settled."

S

Not correct

D4176

D4877

S

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
C. & S. REGISTRY.
No. D 4176
Date 19 7 33

July 19, 1933. Afternoon Translation.

LABOUR.

Chen Pao and other local newspapers:

THE SHANGHAI TRAMWAYS COMPANY AND ITS WORKERS.

D 4176.

About 60 representatives of workers of various departments of the Shanghai Tramways Company attended a conference held yesterday evening by the 3rd District Water-Works & Electricity Trade Workers Union at which the following resolutions were passed:-

1. That a date be fixed for a meeting of the entire body of conductors at which measures for an increase of wages and for the abolition of "squeeze" will be drawn up.

2. That unemployed workers request the supreme organs to open immediate negotiations for their reinstatement.

3. That the crimes of a "labour thief" named Wong Ah-foh be made known to the public.

4. That Messrs. Yuan Lee-tung, Ling Kong-han, Wong Shao-lai, etc. be requested to uphold justice.

5. That substantial support be rendered to the discharged hands of the Shanghai Power Company and that, if necessary, united action be taken.

6. That the General Labour Union be requested to hold a joint conference of labour unions to discuss measures of assistance.

7. That a manifesto and a letter addressed to the people be issued.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
C. & S. B. REGISTRY.
No. D 4176
Date 8-7-33

July 8, 1933. 5 Morning Translation.

LABOUR.

Central China Daily News and other local newspapers:

THE SHANGHAI TRAMWAYS CO. AND ITS WORKERS.

At a conference held on July 6 by the workers of the Shanghai Tramways Company, the following demands were drawn up and will be submitted to the Company:-

1. That one month's pay be issued as retirement gratuity to a worker with more than 6 months but less than one year's service; that those who have worked less than 2 years be given 2 months' pay as retirement gratuity and other cases in proportion.

2. That all hands dismissed without cause be reinstated.

3. That the Company grant a monthly increase of $15 to conductors and drivers; that a monthly increase of $6 be granted to child workers and to the hands of the Machinery Department; that a yearly increase of $2 be given hereafter.

4. That a reward of 15 cents be given to workers who sell tickets to the amount of 7,000 coppers; 25 cents for the sale of tickets to the amount of 9,000 coppers; 30 cents for the sale of tickets to the amount of over 10,000 coppers.

5. That those workers who have worked for 20 days be given 22 days' pay and double pay be issued for work on festivals and holidays.

6. That the Union guarantee that no "squeeze" will be resorted to by conductors and should any conductor committing a "squeeze" be discovered, he be dismissed by the Company without any right as to the privileges mentioned in No. 1.

According to a responsible person of the workers, the demands will be submitted to the local Tangpu and other political organs which will be requested to open negotiations with the Company.

In the event of the negotiations ending in failure, effective measures will be adopted and the dispute may spread.

D 4176

POLITICAL

The Sin Wan Pao and other local newspapers.

ARRIVAL OF TANG YEU NING

Tang Yeu Ning, Chief Secretary of the Central Political Council, arrived here from Nanking yesterday morning and will leave for Kiangsu to-day or tomorrow on some private business.

In an interview yesterday, Mr. Tang gave the following information to a reporter of the Sin Sin News Agency:-

The negotiations at Dairen between the Chinese and Japanese delegates are informal and the decisions reached during the negotiations will not be signed. There is no truth that the so-called "Manchukuo" delegates

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
C. & S. B. REGISTRY.
No. D 4176
Date 8/7/33

July

## Labour (5)

**Rubber Factory Owners' Association - meeting re instruction of Settlement authorities to certain rubber factories to vacate premises**

Twenty eight members of the Chinese Made Rubber Articles Factory Owners' Association held a meeting in their office at 40 Ping Vong Ka, off Foochow Road, between 5.50 and 7.30 p.m. July 7, 1933, when Sih Foh-Kee (薛福祺), Manager of the Great China Rubber Factory, Siccawei Road, reported that his concern had been instructed by the French Authorities to make improvement in the vulcanizers and other apparatus in the factory. Subsequently reports were made in connection with the order of the S.M.C. to certain rubber factories to vacate their premises. The following resolutions were discussed and passed :-

1. That all members proceed on July 10 to the Shanghai Municipality and request for negotiations to be carried out with the S.M.C. for the postponement of the execution of these orders pending the enforcement of factory inspection.

2. That the Chinese Ratepayers' Association and the Chinese Chamber of Commerce be approached by representatives on July 10 and urged to render assistance.

**3rd District Water & Electricity Workers' Union - demands presented to Tangpu for submission to Shanghai Tramway Co.**

Ten committee members of the 3rd District Water & Electricity Workers' Union held a meeting in the home of Fong Sieu-ngai (方秀岩), committee member, in the Boo Zah (浦茶) Food Shop, 417 Rue Bourgeat, on the evening of July 6 and prepared the following demands to be submitted to the local Kuomintang for negotiation with the Shanghai Tramway Company :-

D 4663/3

D 4176

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
C. & S. B. REGISTRY.
No. D 3.
Date 1 1

July 8,

## Labour (6)

1. That a retiring gratuity equivalent to one month's wages for each year of service be granted to any worker with at least six months' service to his credit, who resigns or is dismissed.

2. That all dismissed workers be reinstated.

3. That all conductors and drivers be granted a flat increase of $15 each per month and juvenile workers and mechanics, an increase of $6 each per month and that the annual increase be fixed at $2 per month each.

4. That a special bonus at the following rate be granted to conductors :-

   15 cents to those who sell 70,000 coppers worthy of tickets during their tour of duty.
   25 cents to those who dispose of 90,000 coppers worth.
   30 cents to those who sell more than 100,000 coppers worth of tickets.

5. That two and four days extra wages be granted to those who perform 20 and 26 days duty respectively during the month and that double wages be issued to those who work on holidays.

6. That the Union guarantee the integrity of the conductors and should any of them be discovered guilty of corrupt practices he be dismissed and forfeit the privileges outlined in demand No.1.

## Piece Goods Shop Employees Union, Preparatory Committee - meeting

Four members of the Preparatory Committee of the above mentioned union at a meeting held in their office, 25 Sien Mien Sz Loong, City, between 10 and 11 a.m. July 6, passed the following resolutions :-

1. That the Local Kuomintang be asked to grant permission for the formation of the organisation.

2. That the employers of various shops in the trade be requested not to oppress their workers.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
C. & S. B. REGISTRY
No. D 4176
Date 7/7/33

Central China Daily News and other local newspapers: 6/7/33

THE SHANGHAI TRAMWAYS COMPANY AND ITS WORKERS.

D 4176

With reference to the dispute between the Shanghai Tramways Company and its workers, the General Manager of the Company yesterday gave a formal reply to the effect that the discharged workers could not be reinstated and that a general increase of wages would be given after the evil practice of "Squeeze" on the part of conductors has been eradicated.

S

Upon learning of this, the workers became enraged. They have submitted a petition to the local Tangpu and will hold a general meeting within a few days at which the measures to be adopted will be discussed.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY

February 20, 1933.

Labour

3rd District Water & Electricity Workers' Union

Between 2 and 4 p.m. February 18 about ten members of the above organization held a meeting in their office, 12 Tien Ching Li, Singkiang Road, Chapei, and decided to instruct all members to subscribe $2 as membership fee to the Union. The subscription will be collected from members with effect from February 20. As this Union is in a bad way financially and has not the confidence of the workers it claims to represent, it is unlikely that the collection will be attended with success.

Mercerized Cotton Cloth Trade Workers' Union - Meeting

Some 40 members of the above mentioned Workers' Union at a meeting held in their office, No.1 Lane 509 Zia Tu Road, Nantao, between 3.15 and 4 p.m. February 18 passed the following resolutions :

1. That an appeal be made to the Bureau of Social Affairs to solve the dispute between the ex-workers and the Management of the Shanghai Printing and Dyeing Factory, 1382 Ward Road.

2. That members of the Union be requested to relieve the ex-workers of the Nyi Doo Cotton Cloth Dyeing Factory, Route Pere Robert. (Vide I.R. 18/2/33).

Hong Woh Kee Foundry - dispute settled

The dispute existing among the 12 ex-workers of the Hong Woh Kee New Foundry, Loo Pan Road, Nantao, who have been agitating for employment since the Foundry declared suspension of work on February 12, was settled as a consequence of a compromise reached during a meeting

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
C.I.D. REGISTRY
N.D. 3/10/20

September 28, 1932

## Labour (4)

### 3rd District Water & Electricity Workers' Union

At 2.30 p.m. September 26, the Bureau of Social Affairs summoned Chang Hung-fah (張鴻發) and Ho Chao-ming (賀兆明), two ex-workers of the Shanghai Power Company to the Bureau where they were received by Chu Kwei-ling (朱圭林), an investigator of the Bureau who is concurrently a reporter of the Sing Sung News Agency, 280 Shantung Road. The two callers alleged that they had been discharged by the Company for no reason other than being responsible for the organization of the 3rd District Water & Electricity Workers' Union and urged that the Social Bureau adopt effective measures to secure their reinstatement, failing which the workers would most probably declare a strike. The callers left at 4 p.m. September 26, after having been informed that the matter would receive the attention of the Bureau.

September 26, 1932. Morning Translation.

LABOUR.

Shun Pao:

OFFICIAL ORGANS TO MEDIATE TRAMWAY WORKERS DISPUTE.

The workers of the Shanghai Tramway Company in the International Settlement have organized a 3rd District Waterworks and Electricity Labour Union. Their organization has been formally inaugurated by the Kuomintang and other official organs.

Three members of the Standing Committee of this Union were recently dismissed without cause by the Tramway Company. The Union then reported the dismissal to the aforesaid official organs and submitted the following demands:-

(1) That the dismissed workers be reinstated.
(2) That wages be paid during the period of their dismissal.

The District Kuomintang and the Social Bureau have detailed representatives to the Company to investigate the matter.

As they learned that the workers were dismissed without any reason whatever, the official organs intend to mediate in the matter to the best of their authority. The Union was requested yesterday to send its representatives to the Social Bureau ~~to~~ at 2 p.m. September 26 for purpose of interrogation.

Eastern Times:

## THE SHANGHAI TRAMWAY COMPANY DISPUTE.

It will be recalled that the strike was declared owing to the management having dismissed three workers, members of the Standing Committee of the Third District Waterworks and Electricity Labour Union, which institution has been formally acknowledged by the local authorities.

At 2 p.m. yesterday, two representatives of the above-mentioned Labour Union were appointed to go to the Social Bureau where after being interrogated, the officials of this latter institution issued several instructions to be followed out when it is understood, the strike might soon terminate.

## Political (3)

### 3rd District Water & Electricity Workers' Union - Meeting

Between 2.10 and 3 p.m. September 24, five committee members of the abovementioned union held a meeting in their office, 12 Tien Shing Li, Singkiang Road, Chapei, when the following resolutions were passed :-

1. That a manifesto be published opposing the recognition of Manchukuo by Japan.

2. That the National Government be urged to despatch punitive expeditions to the North East for the purpose of recovering the lost territory as well as eliminating the bogus organisation.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
C. & S. B. REGISTRY
No. D 4176
Date 26.9.32

Daily Intelligence Report September 26th

Political (2)

Anti-Japanese Movement

Following the receipt of a letter on September 21, purporting to emanate from the Blood & Soul Corps for the Extermination of Traitors demanding that the shops on Nanking Road be purged of their Japanese goods within five days time and threatening drastic action against those failing to do so, the 1st District Citizens' Association, 68 Wu Foh Loong, Nanking Road, has issued a circular to all member shops on Nanking Road, quoting this letter and urging them of their own accord to seal the Japanese goods in their shops.

3rd District Water & Electricity Workers' Union - Meeting.

Between 2.10 and 3 p.m. September 24, five committee members of the abovementioned union held a meeting in their office, 12 Tien Shing Li, Sinkiang Road, Chapei, when the following resolutions were passed :-

1. That a manifesto be published opposing the recognition of Manchukuo by Japan.

2. That the National Government be urged to despatch punitive expeditions to the North East for the purpose of recovering the lost territory as well as eliminating the bogus organization.

September 26, 1932. Morning Translation.

LABOUR.

Shun Pao:

OFFICIAL ORGANS TO MEDIATE TRAMWAY WORKERS DISPUTE.

The workers of the Shanghai Tramway Company in the International Settlement have organized a 3rd District Waterworks and Electricity Labour Union. Their organization has been formally inaugurated by the Kuomintang and other official organs.

Three members of the Standing Committee of this Union were recently dismissed without cause by the Tramway Company. The Union then reported the dismissal to the aforesaid official organs and submitted the following demands:-

(1) That the dismissed workers be reinstated.
(2) That wages be paid during the period of their dismissal.

The District Kuomintang and the Social Bureau have detailed representatives to the Company to investigate the matter.

As they learned that the workers were dismissed without any reason whatever, the official organs intend to mediate in the matter to the best of their authority. The Union was requested yesterday to send its representatives to the Social Bureau ~~to~~ at 2 p.m. September 26 for purpose of interrogation.

Shun Pao:

~~SETTLEMENT OF BRITISH AMERICAN TOBACCO WORKERS' STRIKE.~~

Extract from Intelligence Report 19.9.32.

3rd District Water and Electricity Workers' Union - Meeting

The 3rd District (Settlement) Water and Electricity Workers' Union, 33 Kung Yih Li, Mongolia Road off North Thibet Road, O.O.L., was removed on September 16 to 12 Tien Shing Li, Singkiang Road, off Haining Road, O.O.L.

Fifteen members of the 3rd District Water and Electricity Workers' Union held a conference in their office at 12 Tien Shing Li, Singkiang Road, off Haining Road, O.O.L. between 3 and 4 p.m. September 18 and decided to persuade the workers of the Shanghai Power Company and the Shanghai Water Works to join the Union in order to unify efforts to fight the capitalists.

Shun Pao and other local newspapers: 252

SHANGHAI TRAMWAY COMPANY DISPUTE.

Owing to the dismissal of Wu Chao-ming, Jun Hung-fah, and Fong Siu-ngai, without just cause, a dispute has arisen between the workers and the management of the Shanghai Tramway Company. The 3rd District Water-works Labour Union has petitioned the Social Bureau to negotiate with the Company concerned to reinstate the three dismissed men and to pay them their wages for the period of during which they absented themselves from work.

The Social Bureau has appointed its inspector Chu Kwei-lin to examine the matter.

232 179 232 179

232

September 19, 2.

Labour (3)

3rd District Water & Electricity Workers' Union - Meeting

The 3rd District (Settlement) Water and Electricity Workers' Union, 33 Kung Yih Li, Mongolia Road off North Thibet Road, C.O.L., was removed on September 16 to 12 Tien Shing Li, Singkiang Road, off Naining Road, C.O.L.

232 S19.9

Fifteen members of the 3rd District Water and Electricity Workers' Union held a conference in their office at 12 Tien Shing Li, Singkiang Road, off Naining Road, C.O.L. between 3 and 4 p.m. September 18 and decided to persuade the workers of the Shanghai Power Company and the Shanghai Water Works to join the Union in order to unify efforts to fight the capitalists.